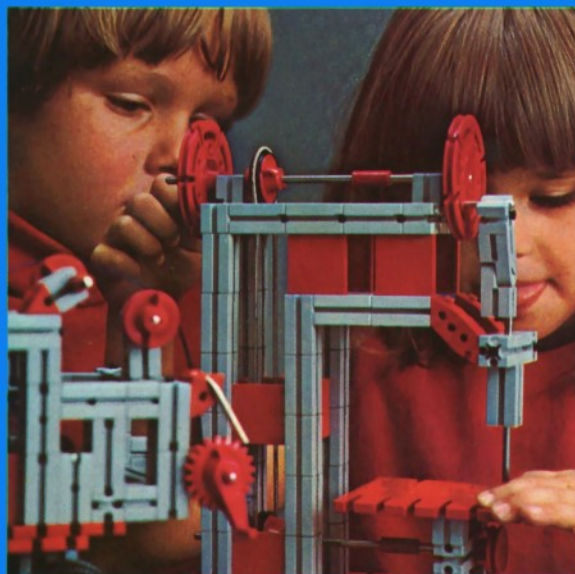


fischer[®]technik[®]



Grundkasten
standard set
boîte de base
cassetta base
basisbouwdoos



Vorwort
Preface
Avant-propos
Prefazione
Voorwoord

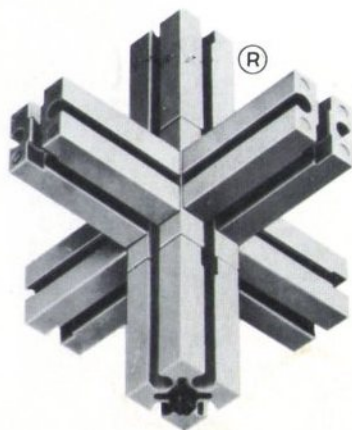
Mit diesem Katalog möchten wir einen Einblick in das fischertechnik-Baukasten-System vermitteln. Die einzelnen Bauelemente stellen wir in einer Stückliste vor und zeigen in einer einfach gehaltenen Bauanleitung ihre Funktion und Arbeitsweise im Modell. Die auf den einzelnen Seiten dargestellten Beispiele stellen einen Querschnitt vom einfachen bis zum schwierigen Modell dar. Sie können mit den Bauelementen der jeweils genannten Baukästen hergestellt werden. Die gezeigten Modelle sollen nur als Anregung dienen. Der eigenen Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Und nun wünschen wir viele gute Einfälle und viel Spaß mit fischertechnik.

This brochure is intended to give you more information about the fischertechnik system. There is a list showing each individual part. Also the particular function of each of the parts and how they fit into the models can clearly be seen. Various examples are shown on each page, both simple and complex models. We have also indicated which sets and kits are needed for the construction of the particular model. The models shown are just a few examples. There is no limit to what you can build by using your own imagination. We are sure you will have many good ideas of your own and will find fischertechnik great fun.

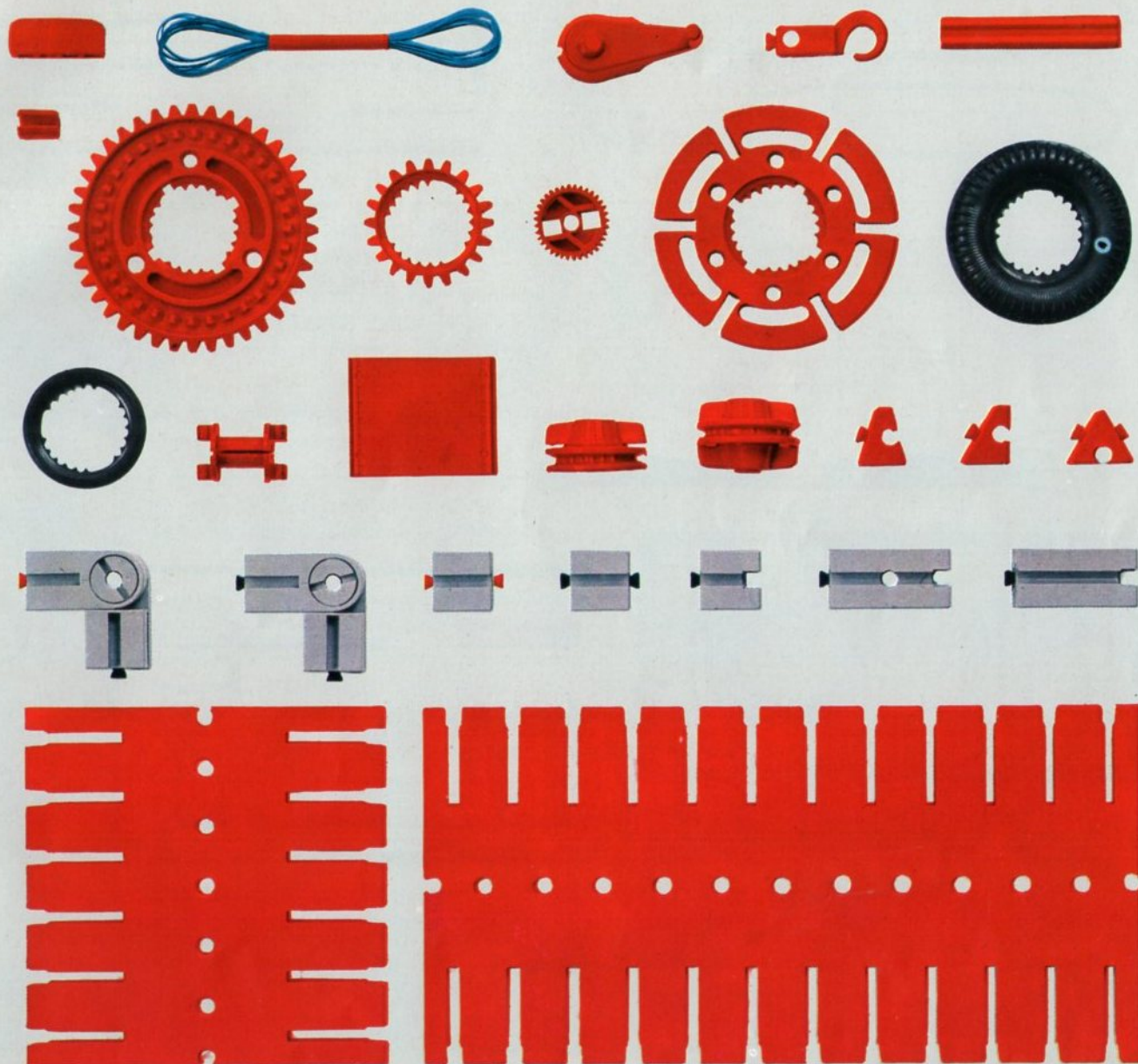
Ce catalogue donne une vue d'ensemble du système de construction qu'est notre jeu fischertechnik. Les différents éléments du jeu sont présentés sur une nomenclature des pièces. Une notice d'emploi montre leur utilisation et leur fonction dans le modèle. Les exemples représentés sur les différentes pages donnent un aperçu des possibilités du jeu, du modèle simple au modèle compliqué. Ils peuvent être réalisés avec les éléments des boîtes de construction citées en référence. Ces exemples de modèles ne sont que des suggestions. Libre cours à votre imagination! Et maintenant, nous vous souhaitons de nombreuses idées et amusez-vous bien avec fischertechnik.

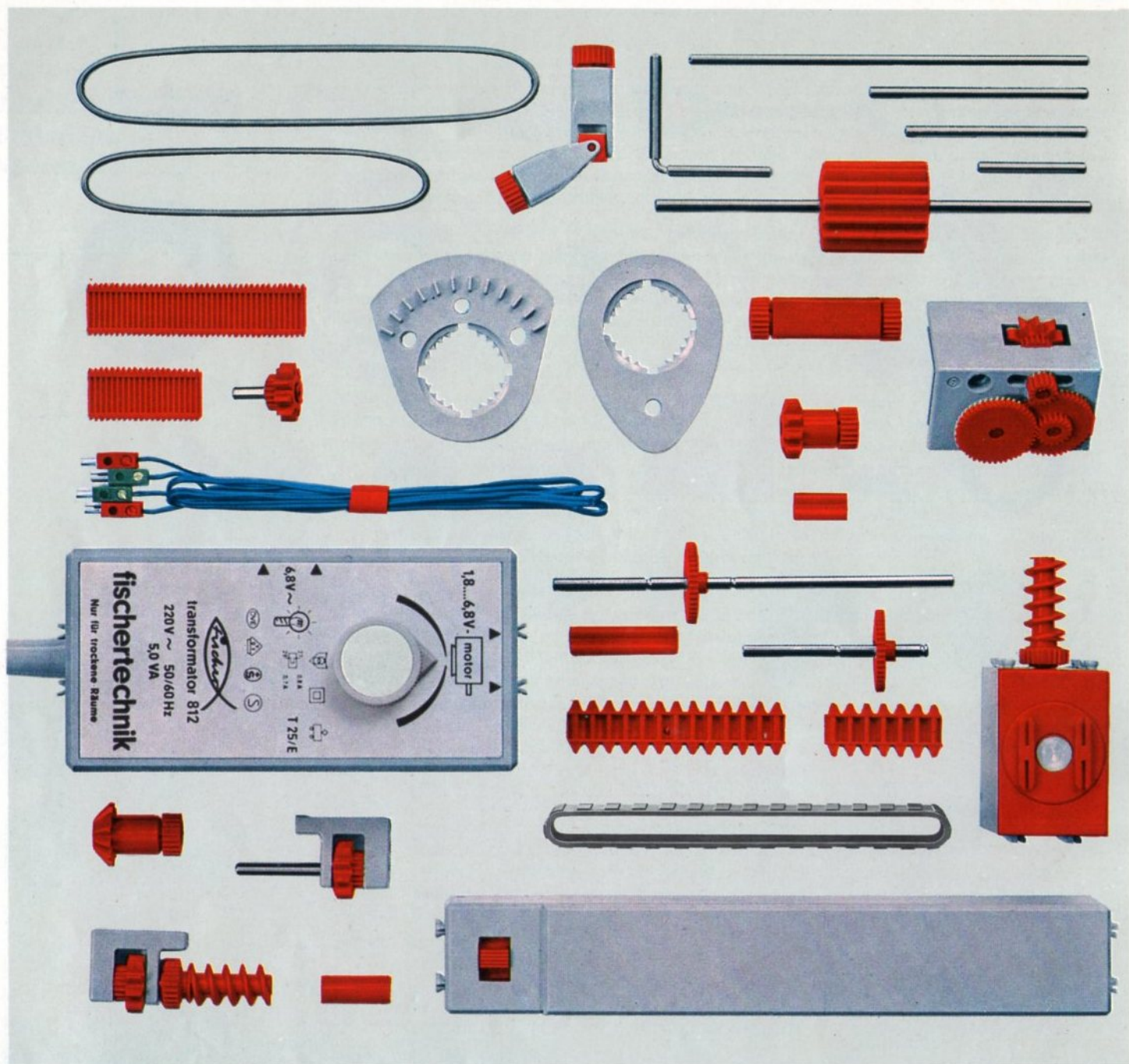
Con questo catalogo desideriamo darVi la possibilità di farVi un concetto del sistema di costruzione "fischertechnik". Presentiamo in un apposito elenco tutti singoli elementi ed il lustriamo a mano l'uso, la funzione ed il funzionamento dei modelli con l'aiuto di semplici istruzioni. Gli esempi illustrati sulle singole pagine rappresentano una sezione che va dal modello semplice al più complicato. Tutti questi modelli possono essere costruiti con le relative cassette di volta in volta indicate. I modelli illustrati servono soltanto da suggerimento. Non vengono posti limiti alla Vs. fantasia. Ed ora Vi auguriamo molte buone idee e buon divertimento con fischertechnik.

De bedoeling van deze catalogus is U een indruk te geven van het fischertechnik-bouwsysteem. De afzonderlijke bouwelementen worden vermeld in een onderdelenlijst en wij tonen U in een eenvoudig gehouden bouwhandleiding hun functie en verwerking in een model. De op de aparte bladzijden getoonde modellen stellen een doorsnede voor van eenvoudige tot aan gekompliceerde modellen. Zij kunnen met de bouwelementen van de telkens genoemde bouwdoos gemaakt worden. De getoonde modellen dienen slechts ter aansporing. Aan Uw eigen fantasie zijn geen grenzen gesteld. Wij wensen U vele goede ideeën en veel plezier met fischertechnik.



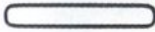
Werner Fischer





		Artikel-Nr.	ft. 100	ft. 200	ft. 300	ft. 400	mot. 1	mot. 2
	Grundplatte 180×90 · Baseplate 180×90 (5"×3½" approx.) Plaque de base 180×90 · Piastra fondamentale 180×90 Basisplaat 180×90	31001	1	1	1	1		
	Grundplatte 90×90 · Baseplate 90×90 (3½"×3½" approx.) Plaque de base 90×90 · Piastra fondamentale 90×90 Basisplaat 90×90	31002				1		
	Baustein 30 · Building block 1 · Pierre de construction 1 Elemento 1 · Bouwsteen 1	31003	8	22	8	34		
	Baustein 30 Kreuzloch · Building block 2 · Pierre de construction 2 · Elemento 2 · Bouwsteen 2	31004	2	2	2	4		
	Baustein 15 · Building block 3 · Pierre de construction 3 Elemento 3 · Bouwsteen 3	31005	2	4	2	12		
	Baustein 15 Doppelverbindung · Building block 4 · Pierre de construction 4 · Elemento 4 · Bouwsteen 4	31006	1	4	1	10		
	Baustein 15 Doppelverbindung rund · Building block 5 · Pierre de construction 5 · Elemento 5 · Bouwsteen 5	31007	1	2	1	2	1	
	Gelenkstein Doppelverbindung · Elbow joint 1 · Pierre articulée 1 · Elemento snodato 1 · Scharnierstein 1	31008				2		2
	Gelenkstein Doppelverbindung (rund und eckig) · Elbow joint 2 Pierre articulée 2 · Elemento snodato 2 · Scharnierstein 2	31009			1		1	
	Winkelstein gleichseitig · Angle block 1 · Pierre d'angle 1 Elemento angolato 1 · Hoeksteen 1	31010	2	6	2	6		
	Winkelstein gleichschenkelig · Angle block 2 · Pierre d'angle 2 Elemento angolato 2 · Hoeksteen 2	31011	2	2	2	6		
	Winkelstein rechtwinklig · Angle block 3 · Pierre d'angle 3 Elemento angolato 3 · Hoeksteen 3	31012	2	2	2	4		

		Artikel- Nr.	ft. 100	ft. 200	ft. 300	ft. 400	mot. 1	mot. 2
	Flachstein 30 · Rectangular panel 30 (1 1/4" approx.) Pierre plate · Elemento piatto 30 · Platte steen 30	31013	6	6	6	12		
	Nabe · Hub · Moyeu · Mozzo · Naaf	31014	4	8	4	8		
	Flachnabe · Flat hub · Moyeu plat · Mozzo piatto · Platte naaf	31015	1	2	2	4	1	
	Seiltrommel · Winch drum · Tambour · Tamburo per funicella Kabeltrommel	31016	1	1		2		
	Reifen 30 · Tyre 30 (1 1/4" approx.) · Pneu 30 · Copertone 30 Wielband 30	31017	4	4	4	4		
	Reifen 45 · Tyre 45 (1 1/4" approx.) · Pneu 45 · Copertone 45 Wielband 45	31018	4	4	4	6		
	Drehscheibe · Pulley · Poulie · Disco girevole · Draaischijf	31019	1	2	1	2		
	Klemmring · Locking ring · Bague de serrage Anello di fissaggio · Klemring	31020	2	2		4		
	Zahnrad 20Z m1,5 · Gearwheel 20Z m1,5 · Roue dentée 20Z m1,5 Ruota dentata 20Z m1,5 · Tandwiel 20Z m1,5	31021		1	1	2	1	
	Zahnrad 40Z m1,5 · Gearwheel 40Z m1,5 · Roue dentée 40Z m1,5 Ruota dentata 40Z m1,5 · Tandwiel 40Z m1,5	31022		1	1	1		
	Klemmbuchse 8 · Spring clip 8 (1 1/3" approx.) · Clips 8 Bussola di fissaggio 8 · Klembus 8	31023	4	6	4	5		
	Klemmbuchse 20 · Coupling 20 (1 1/4" approx.) Raccord d'axe 20 · Bussola di fissaggio 20 · Klembus 20	31024		1		2		

		Artikel- Nr.	ft. 100	ft. 200	ft. 300	ft. 400	mot. 1	mot. 2
	Haken · Hook · Crochet · Gancio · Haak	31025	1	2	1	2		
	Handkurbel · Crank · Manivelle · Manovella · Handkruk	31026	1	1		2		
	Antriebschnur · Nylon line · Ficelle · Funicella per trasmissioni Aandrijfsnoer	31027	1	1		1		
	Antriebsfeder 270 · Drive spring 270 (10 1/2" approx.) Ressort de transmission 270 · Molla per trasmissioni 270 Aandrijfveer 270	31028	1	1	1	1		
	Antriebsfeder 200 · Drive spring 200 (8" approx.) Ressort de transmission 200 · Molla per trasmissioni 200 Aandrijfveer 200	31029				1		
	Achshalter · Axle holder · Fixation d'axes · Supporto per assi Ashouder	31030	2	4	2	4		
	Achse 110 · Axle 110 (4 1/4" approx.) · Axe 110 · Asse 110 · As 110	31031	2	2	2	4		
	Achse 60 · Axle 60 (2 1/2" approx.) · Axe 60 · Asse 60 · As 60	31032	2	2	2	3	1	1
	Achse 50 · Axle 50 (2" approx.) · Axe 50 · Asse 50 · As 50	31033	2	4	2	4		
	Achse 30 · Axle 30 (1 1/4" approx.) · Axe 30 · Asse 30 · As 30	31034				2		
	Winkelachse · Axle, rightangle · Axe coudé · Asse ad angolo Haakse as	31035				2		
	Achskupplung · Coupling with screw clamp · Accouplement d'axe avec bague de serrage · Raccordo per assi · Askoppeling	31036						

		Artikel- Nr.	ft. 100	ft. 200	ft. 300	ft. 400	mot. 1	mot. 2
	Kurvenscheibe gezahnt · Cam with teeth · Came avec denture latérale · Disco eccentrico dentato · Nokkenschiif, gestand	31037						
	Kurvenscheibe · Cam · Came · Disco eccentrico Nokkenschiif	31038						
	Gleichstrommotor 6 V - m1,5 · 6 Volt D.C. motor, m1,5 Moteur à courant continu de 6 volts m1,5 · Motore a corrente continua 6 V - m1,5 · Motor voor gelijkstroom 6 V m1,5	31039			1		1	
	Transformator primär 220 V~, sekundär 6 V~ und 0-6 V = Transformer · Transformateur · Trasformatore · Transformator	31040						
	Batteriestab · Battery case · Boîtier à piles Comando a batteria · Batterijhouder	31041			1		1	
	Kabel · Lead · Câble électrique · Cavo · Kabel	31042			1		1	
	Differential · Differential · Différentiel · Differenziale Differenziaal	31043						
	Kardangelenk · Universal joint · Cardan · Giunto cardanico Kardanaandrijving	31044					1	
	Getriebehalter mit Schnecke m1,5 · Bracket with pinion & worm m1,5 · Renvoi d'angle avec vis sans fin m1,5 Supporto con vite senza fine m1,5 · Asblok met wormas m1,5	31045			1		1	
	Getriebehalter mit Achse · Bracket with pinion & axle Renvoi d'angle avec axe · Supporto con asse · Asblok met as	31046					1	
	Zahnrad 10Z m1,5 · Pinion with screw clamp 10Z m1,5 Pignon avec baque de serrage 10Z m1,5 Ruota dentata 10Z m1,5 · Tandwiel 10Z m1,5	31047			1		1	
	Stufengetriebe m1,5 – m0,5 · Reduction gearbox m1,5 – m0,5 Réducteur de vitesse m1,5 – m0,5 · Ingranaggio progressivo m1,5 – m0,5 · Trapsgewijze transmissie m1,5 – m0,5	31048						1

		Artikel-Nr.	ft. 100	ft. 200	ft. 300	ft. 400	mot. 1	mot. 2
	Achse 110, Zahnrad 44Z m0,5 · Axle 110 (4 1/2"), with gear 44Z m0,5 · Axe de 110 avec roue dentée fine 44Z m0,5 · Asse 110 con ruota dentata 44Z m0,5 · As 110 m. tandwiel 44Z m0,5	31049						1
	Achse 50, Zahnrad 44Z m0,5 · Axle 50 (2") with gear 44Z m0,5 · Axe de 50 avec roue dentée fine 44Z m0,5 · Asse 50 con ruota dentata 44Z m0,5 · As 50 met tandwiel 44Z m0,5	31050						1
	Kegelzahnrad mit Klemmbuchse · Bevel gear with screw clamp · Pignon cône avec bague de serrage · Ruota dentata conica con bussola di fissaggio · Kegeltandwiel met Klembus	31051						2
	Stufenzahnrad m0,5 - 1,5 mit Achse · Pinion m0,5 - 1,5 with axle · Pignon double m0,5 - 1,5 avec axe · Ruota a dentatura progressiva m0,5 - 1,5 con asse · Traptandwiel m0,5 - 1,5 met as	31052						1
	Zahnstange 60 m1,5 · Gear-rack 60 (2 1/2") m1,5 · Crémaillère 60 m1,5 · Asta dentata 60 m1,5 · Tandstang 60 m1,5	31053						8
	Zahnstange 30 m1,5 · Gear-rack 30 (1 1/4") m1,5 · Crémaillère 30 m1,5 · Asta dentata 30 m1,5 · Tandstang 30 m1,5	31054						2
	Zahnstange 60 m0,5 · Gear-rack 60 (2 1/2") m0,5 · Crémaillère 60 m0,5 · Asta dentata 60 m0,5 · Tandstang 60 m0,5	31055						2
	Zahnstange 30 m0,5 · Gear-rack 30 (1 1/4") m0,5 · Crémaillère 30 m0,5 · Asta dentata 30 m0,5 · Tandstang 30 m0,5	31056						1
	Raupenband · Caterpillar track · Chenille en caoutchouc · Cingolo · Rupsband	31057						2
	Verbindungsstück 30 · Connector 30 (1 1/4") · Pièce de raccordement 30 · Raccordo 30 · Verbindingsstuk 30	31061	2	2	2	2		
	Rolle · Coil · Poulie · Puleggia · Katrol	35795	4	4	4	4		

Handhabung **Handling** **Manipulation** **Il maneggio** **Handleiding**

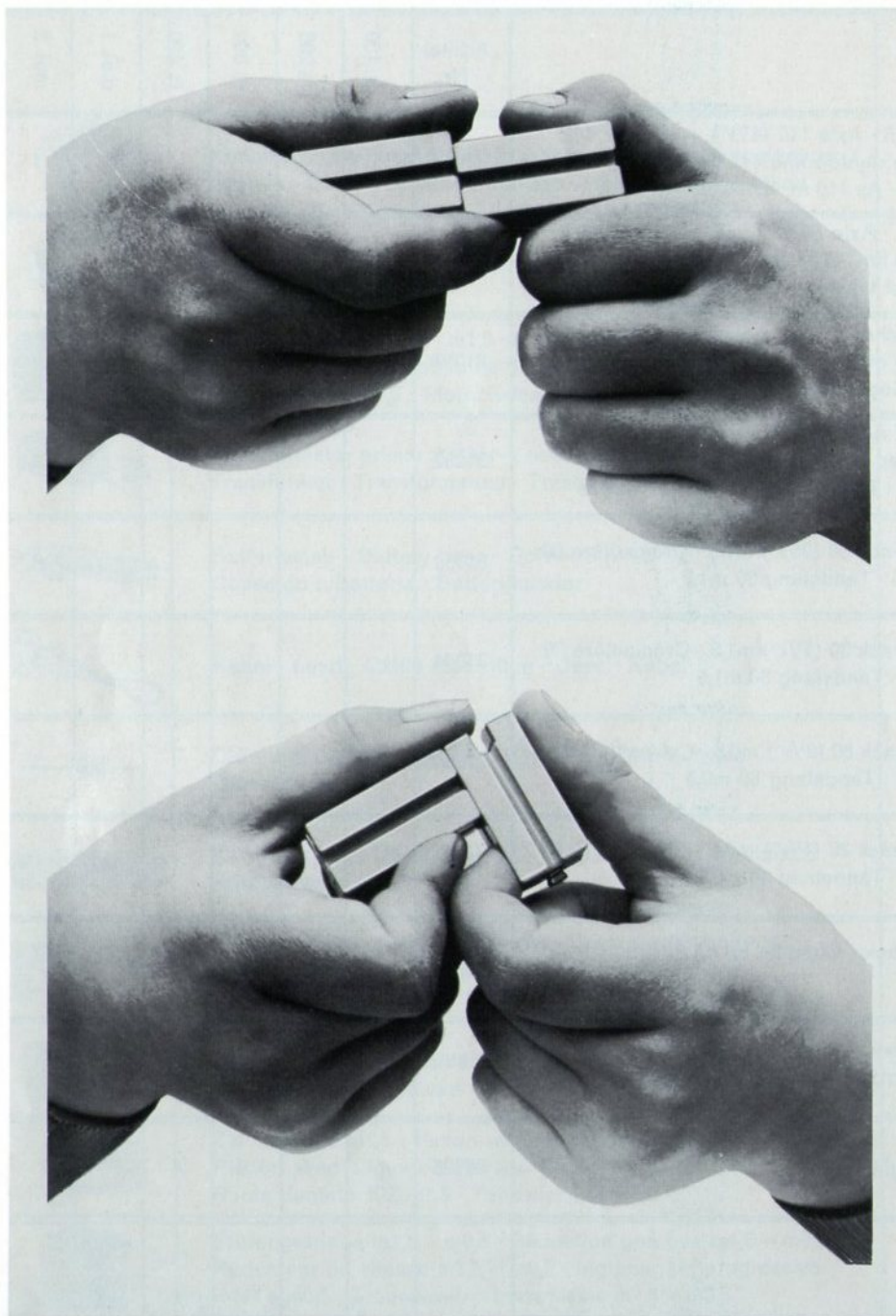
Jeder fischertechnik-Baustein weist Verbindungszapfen und Nuten auf, mit denen die Bausteine an allen 6 Seiten an jeder Stelle verbunden werden können. Sie sind gegeneinander verschiebbar und halten trotzdem fest. fischertechnik ist ein System ohne Grenzen. Wenige Grundelemente ermöglichen unendlich viele und vielfältige Konstruktionen.

Each fischertechnik building block has grooves and connecting lugs which enable the blocks to be fastened to on all six sides. They fit and adjust easily yet hold securely. fischertechnik is a system without limits. With very few basic parts a great variety of models can be built.

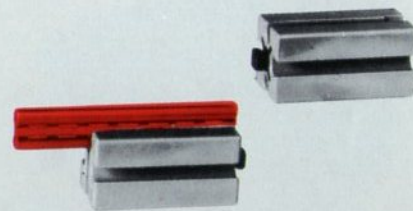
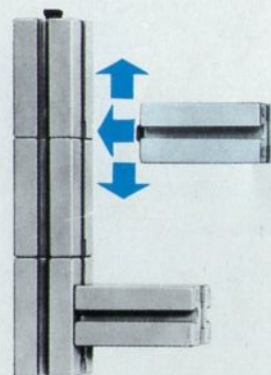
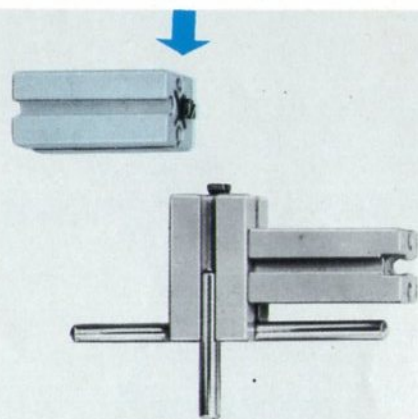
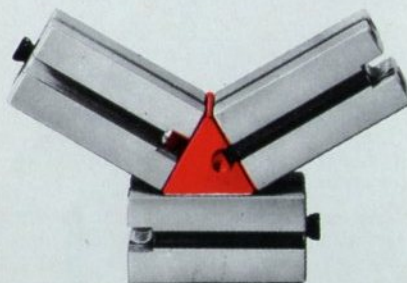
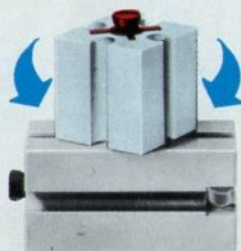
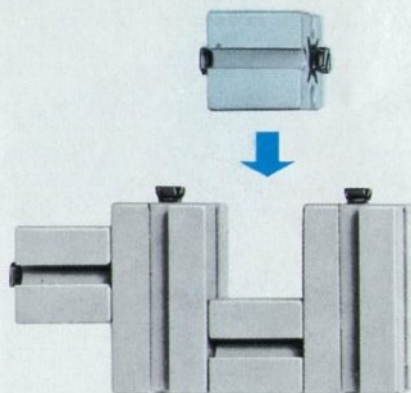
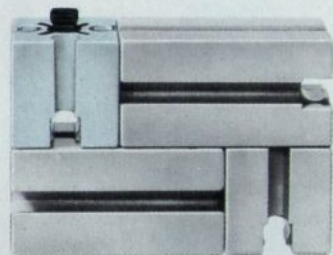
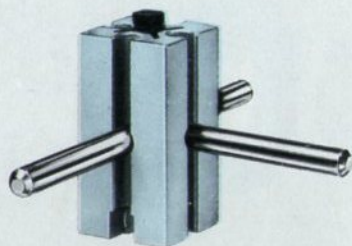
Chaque pierre du jeu de construction fischertechnik a des tétons et des rainures qui permettent un assemblage des pierres par glissement sur les 6 côtés. Excellente rigidité d'ensemble. fischertechnik est un jeu de créations techniques illimitées. Déjà quelques éléments de base du jeu permettent de nombreuses constructions variées.

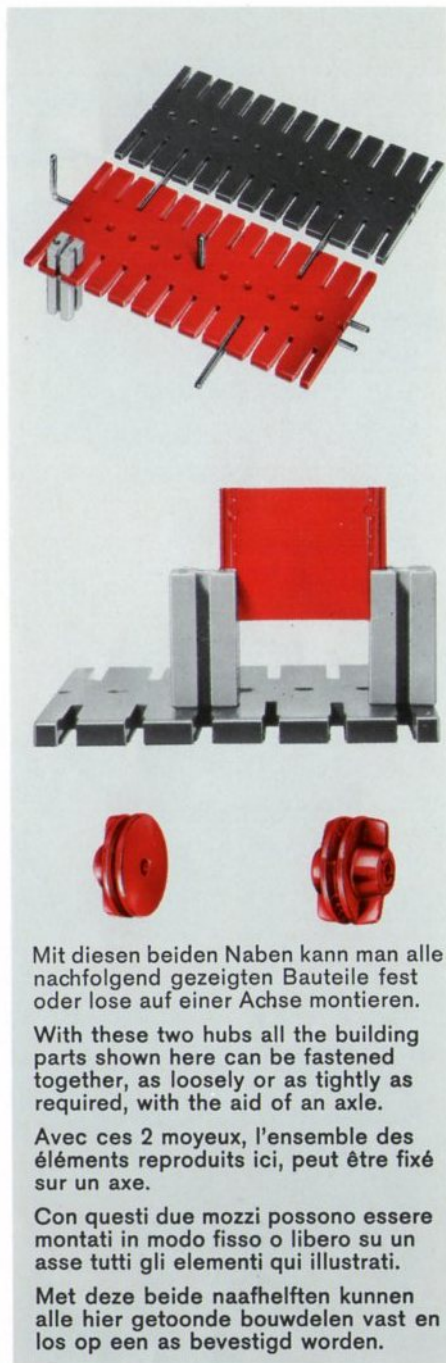
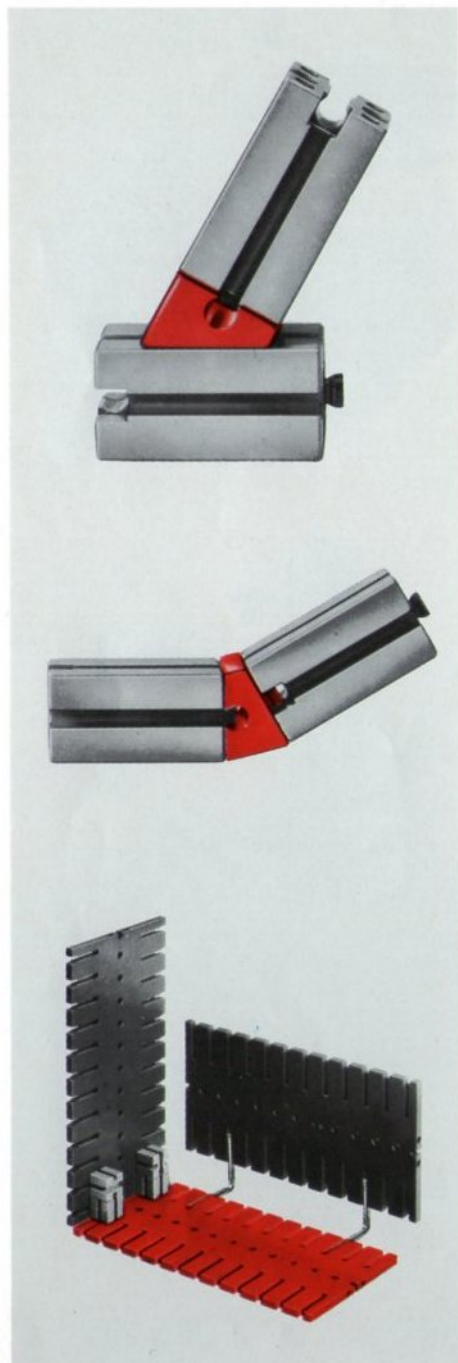
Ogni elemento fischertechnik è munito di perni d'unione e di scanalature per mezzo dei quali tutti gli elementi possono essere uniti tra di loro su tutte e sei le faccie. Essi sono spostabili tra di loro, ma nonostante ciò tengono fisso. fischertechnik è un sistema senza limiti. Pochi elementi fondamentali rendono possibile un'infinità di costruzioni di vario genere.

Iedere fischertechnik bouwsteen heeft verbindingspin en sleuven, waarmede de bouwstenen direkt aan 6 kanten verbonden kunnen worden. Zij zijn t.o.v. elkaar verschuifbaar en zitten toch vast. fischertechnik is een systeem zonder grenzen. Oneindig vele en zeer verschillende konstrukties zijn mogelijk met slechts weinig basiselementen.



Bauanleitung
Building instruction
Méthodes de construction
Istruzioni per la costruzione
Konstruktieaanwijzing





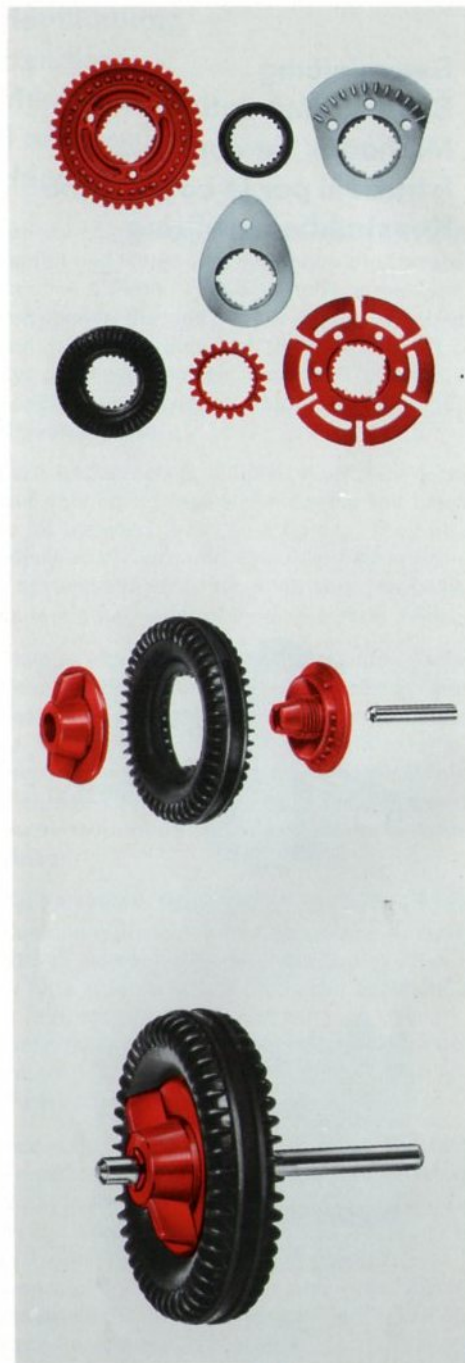
Mit diesen beiden Naben kann man alle nachfolgend gezeigten Bauteile fest oder lose auf einer Achse montieren.

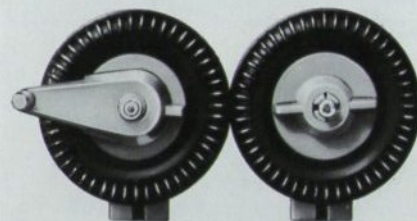
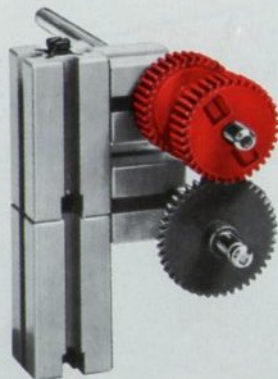
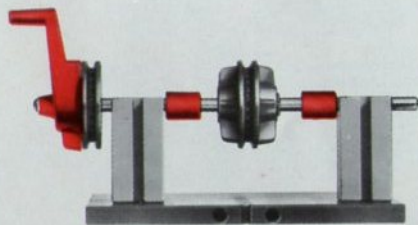
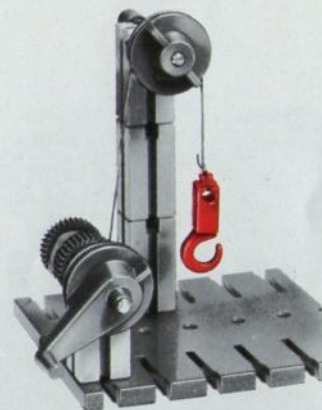
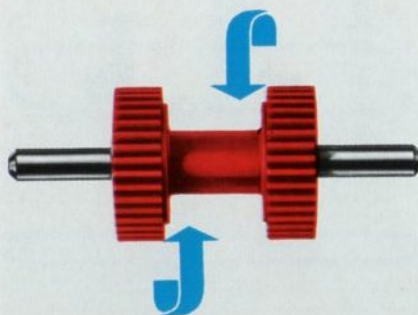
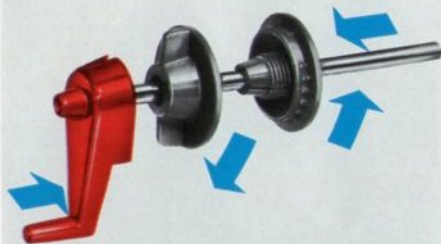
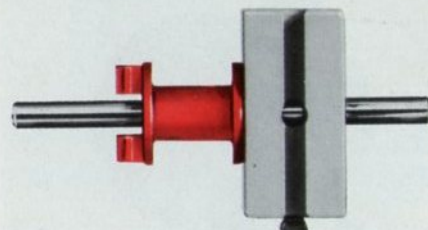
With these two hubs all the building parts shown here can be fastened together, as loosely or as tightly as required, with the aid of an axle.

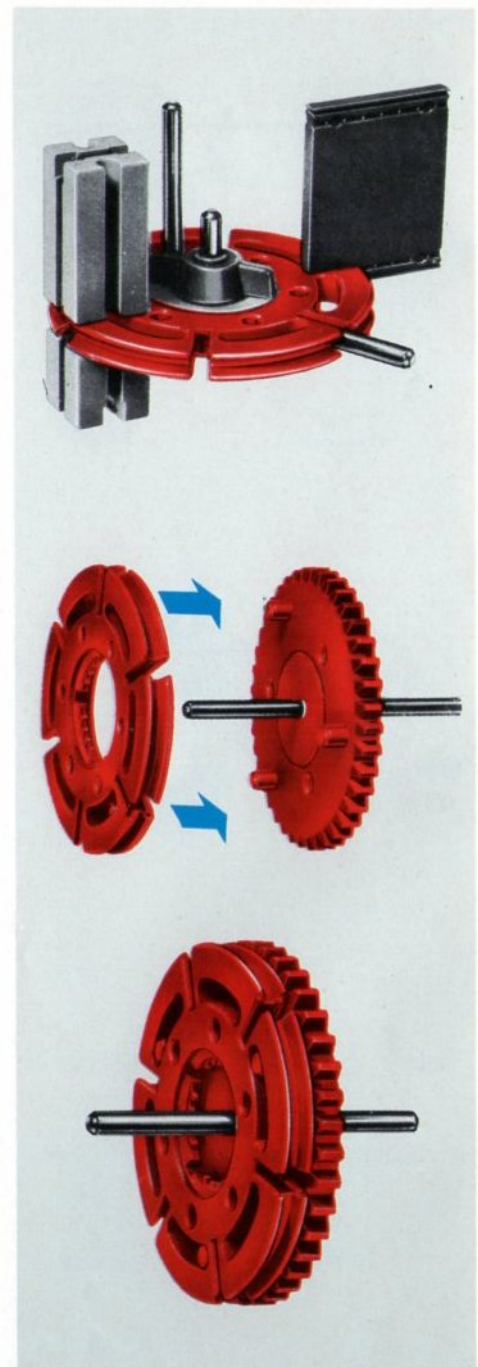
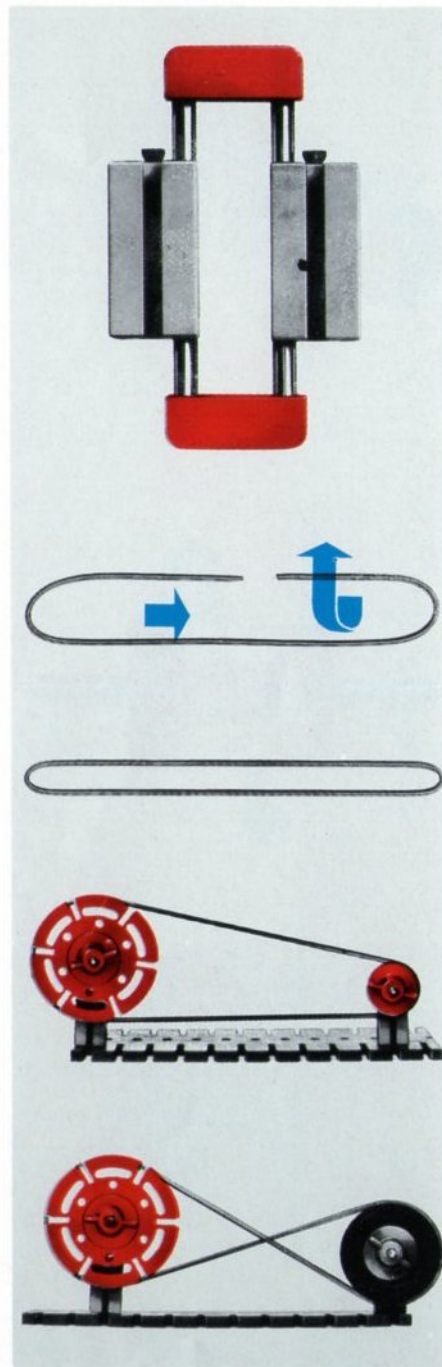
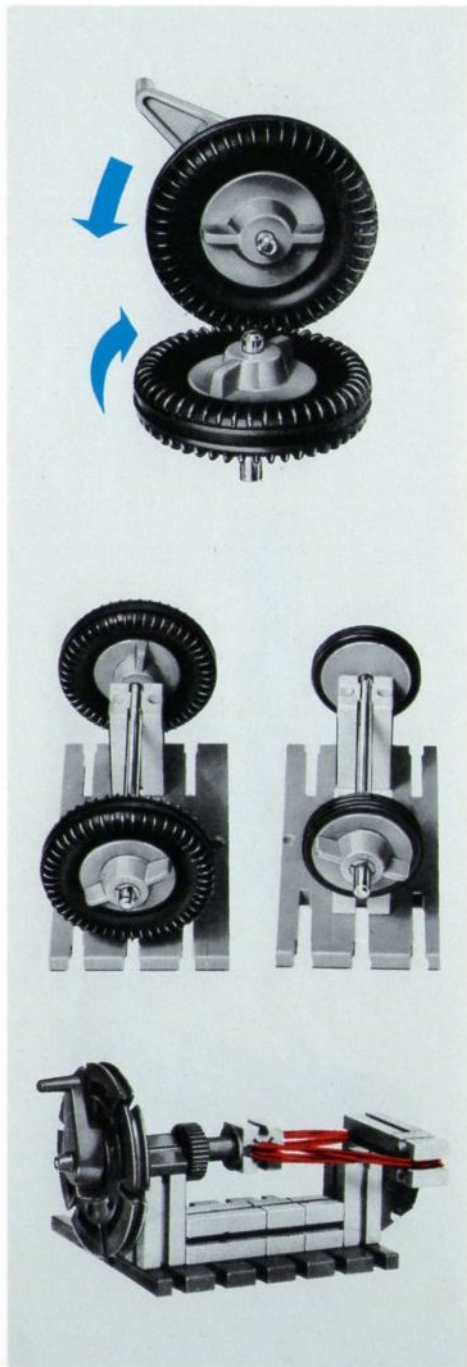
Avec ces 2 moyeux, l'ensemble des éléments reproduits ici, peut être fixé sur un axe.

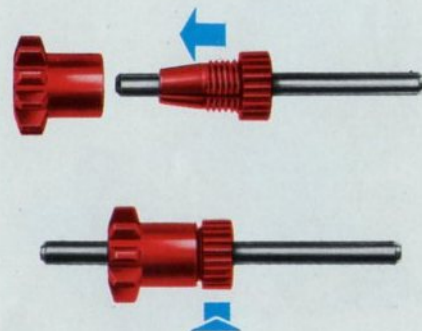
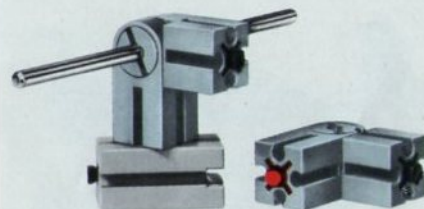
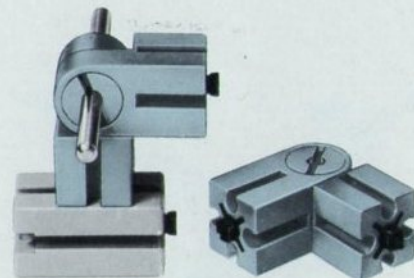
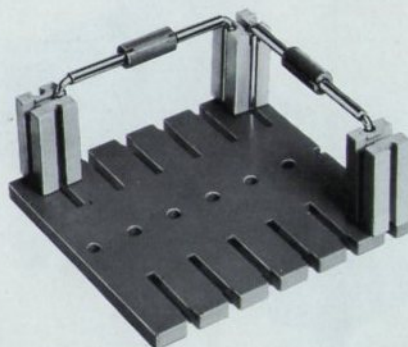
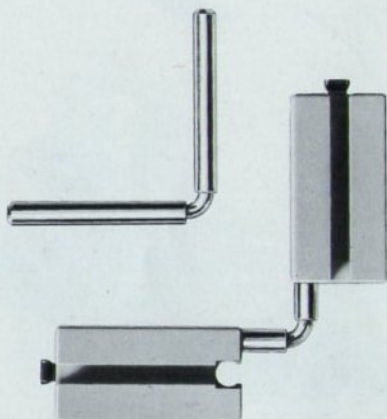
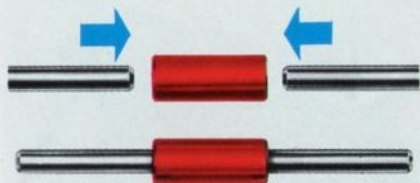
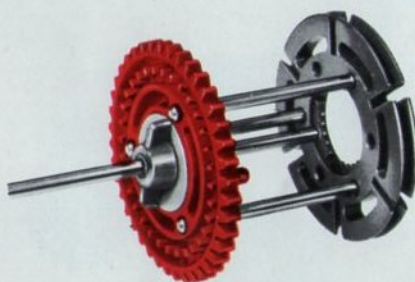
Con questi due mozzi possono essere montati in modo fisso o libero su un asse tutti gli elementi qui illustrati.

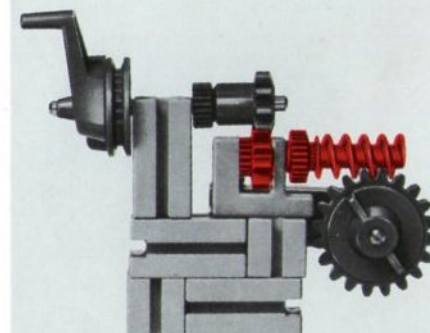
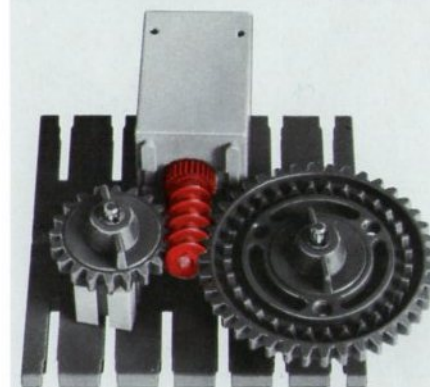
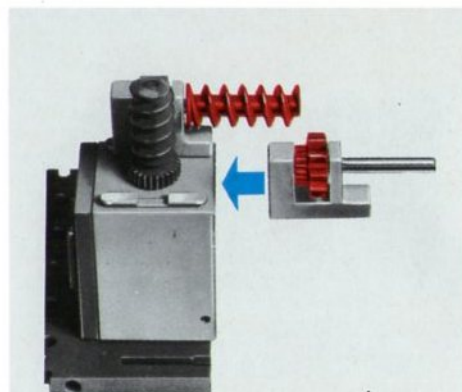
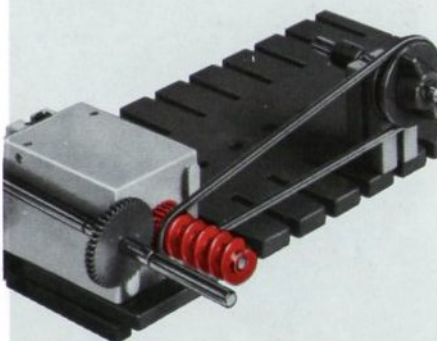
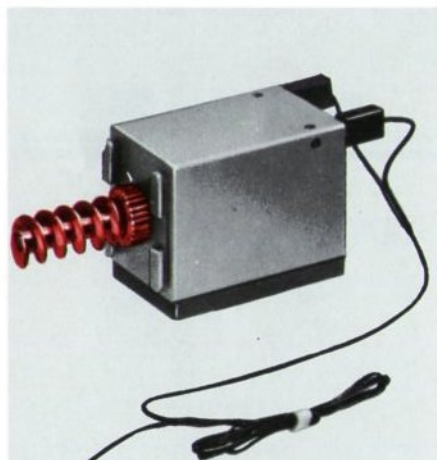
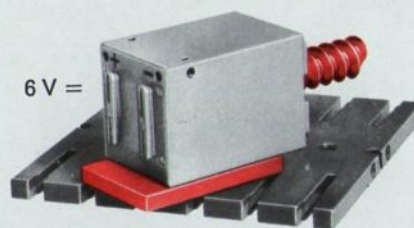
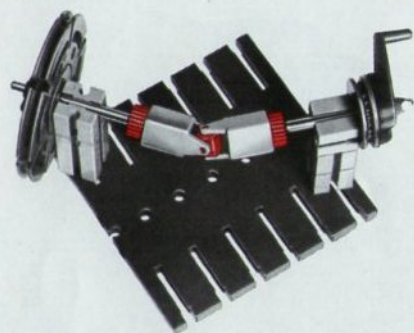
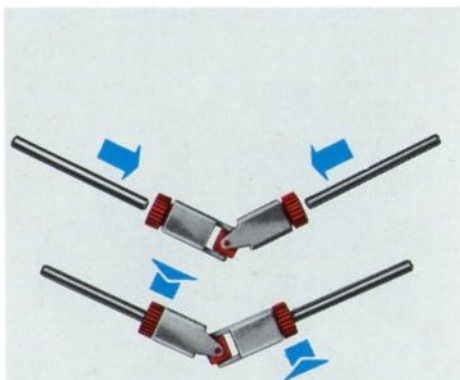
Met deze beide naafhelften kunnen alle hier getoonde bouwdeelen vast en los op een as bevestigd worden.

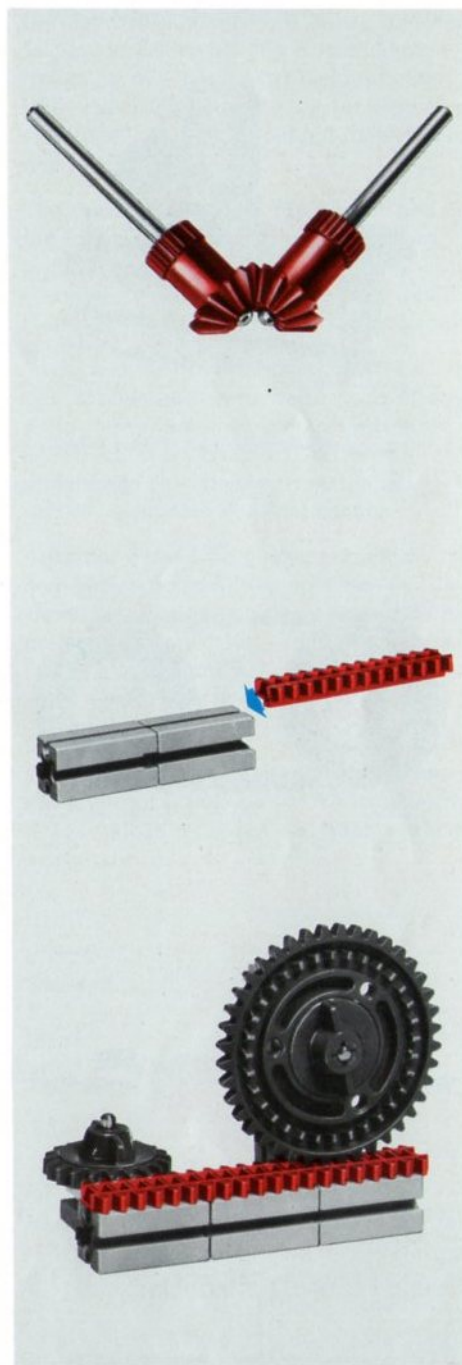
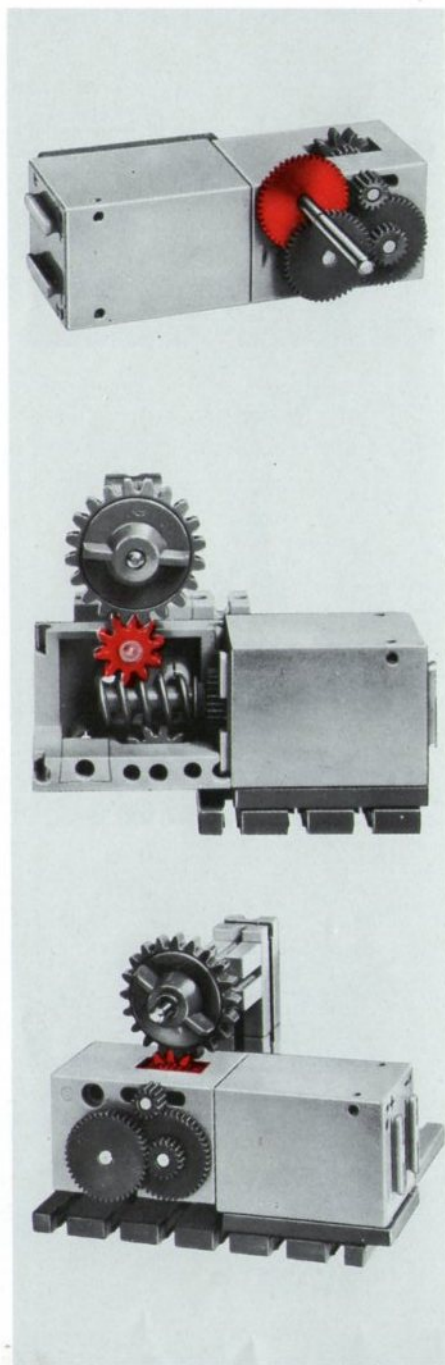
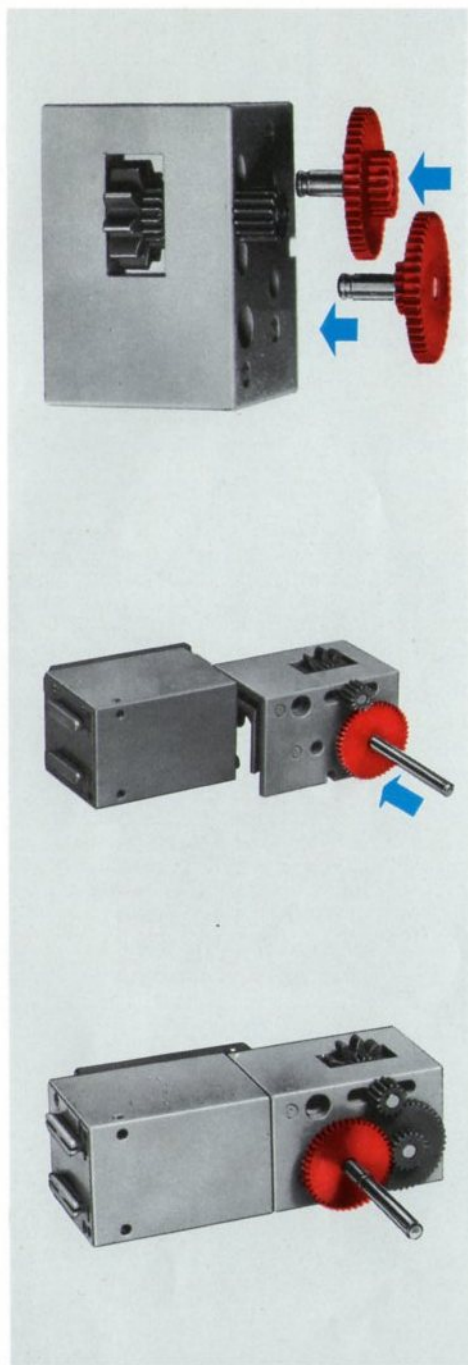


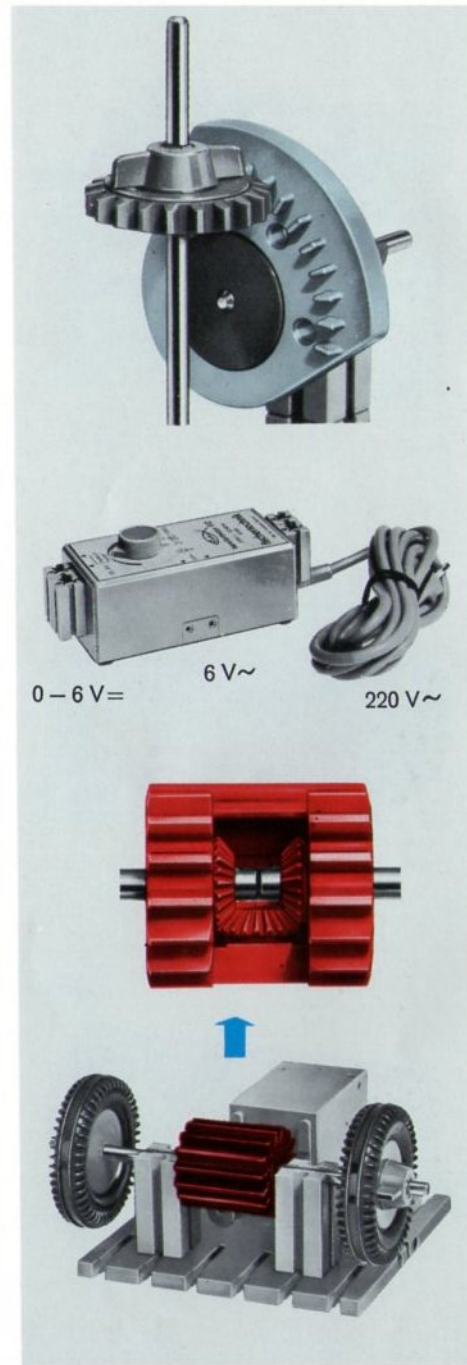
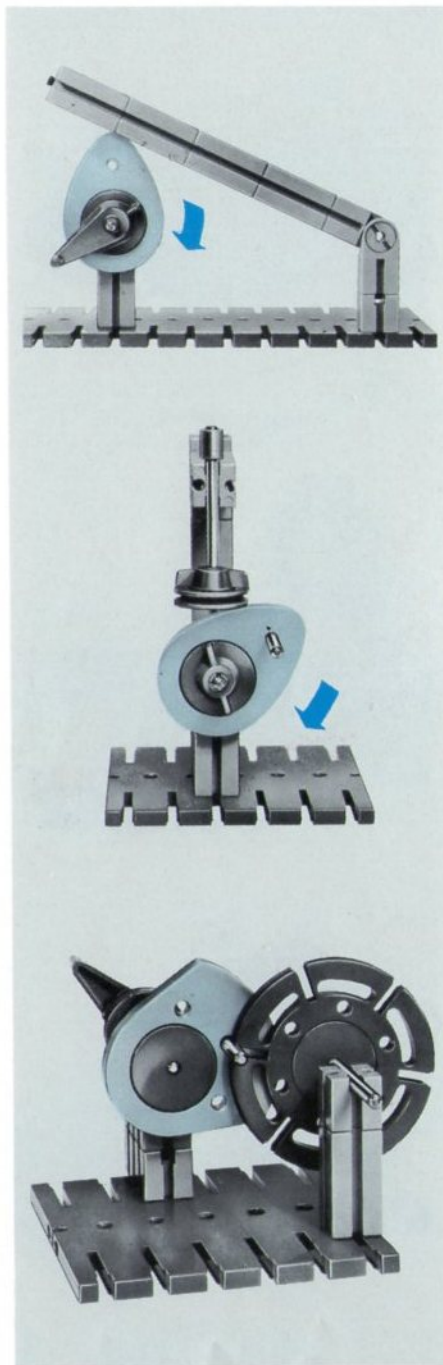
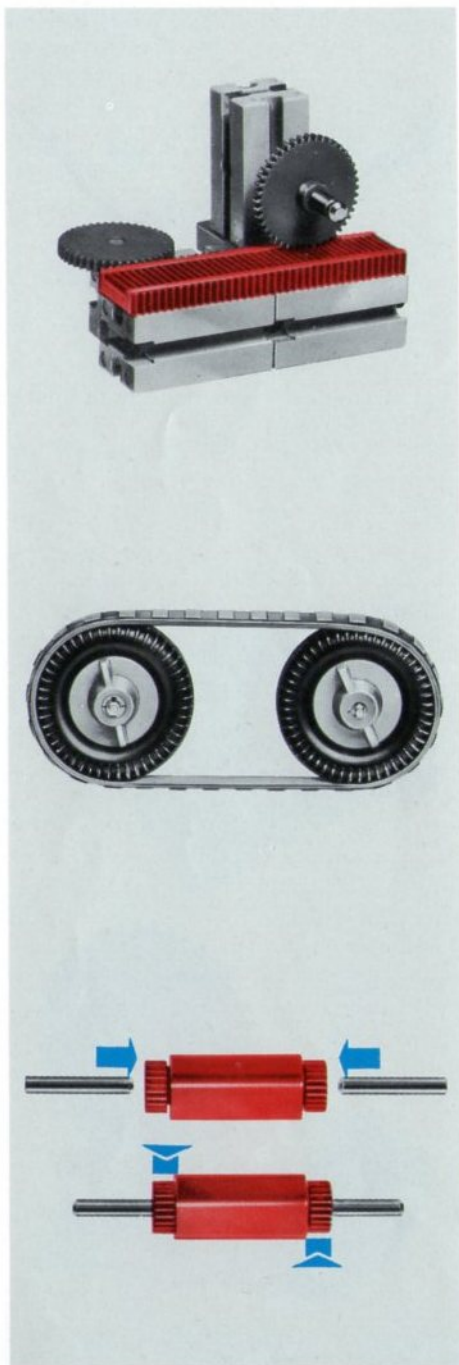


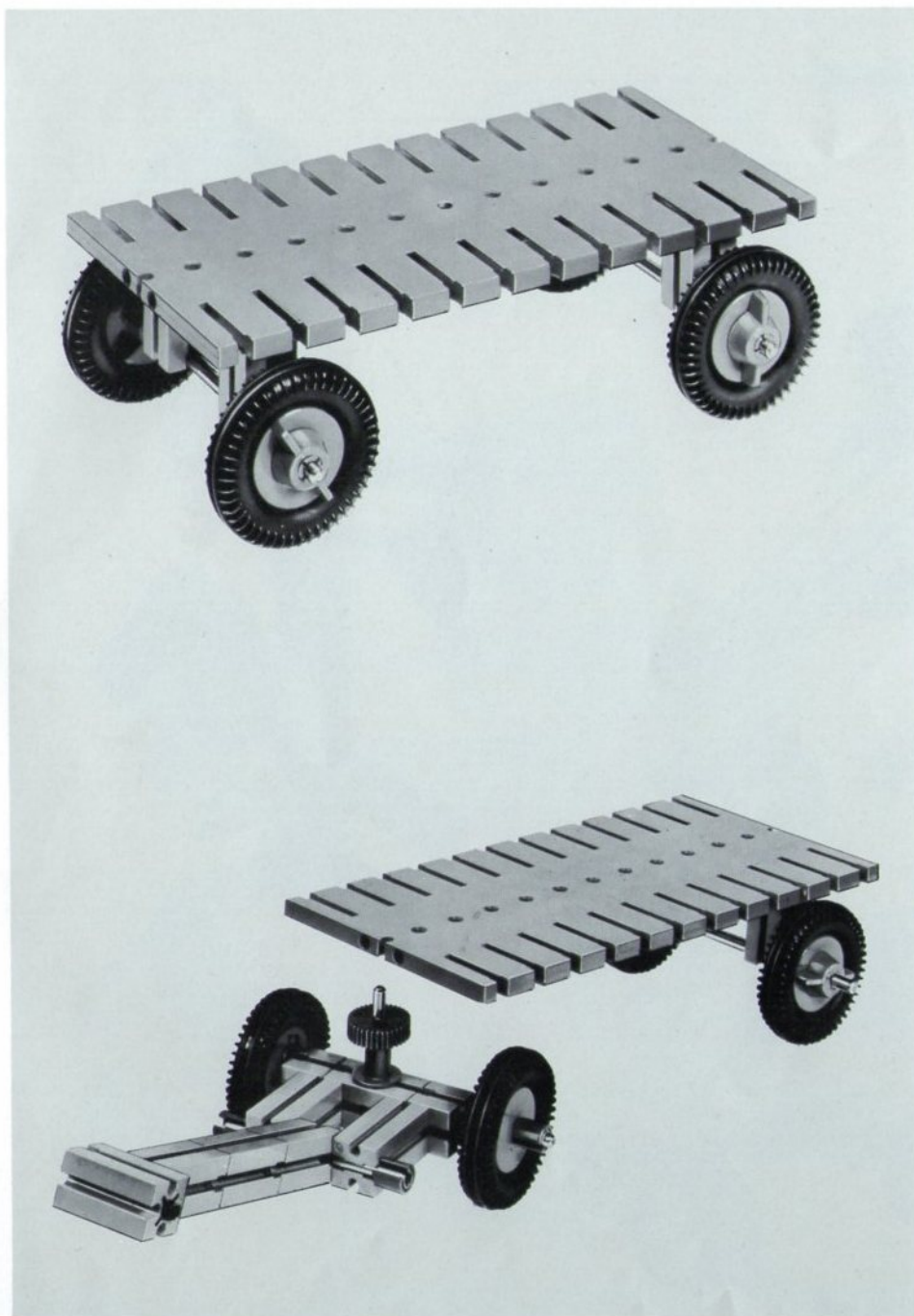












Die Strichzeichnungen auf dieser und den folgenden Seiten stellen Konstruktionsprobleme dar, die gelöst werden sollen. Wie — das überlassen wir ganz dem Konstrukteur — nur soll es ein gut funktionierendes Modell sein.

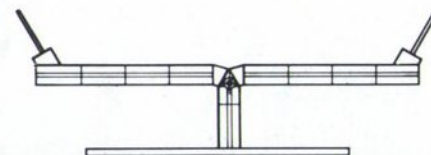
The drawings shown at the bottom and on the following pages, pose construction problems for you to solve. How you solve these problems is left to you ingenuity. However the result should be an actual working model.

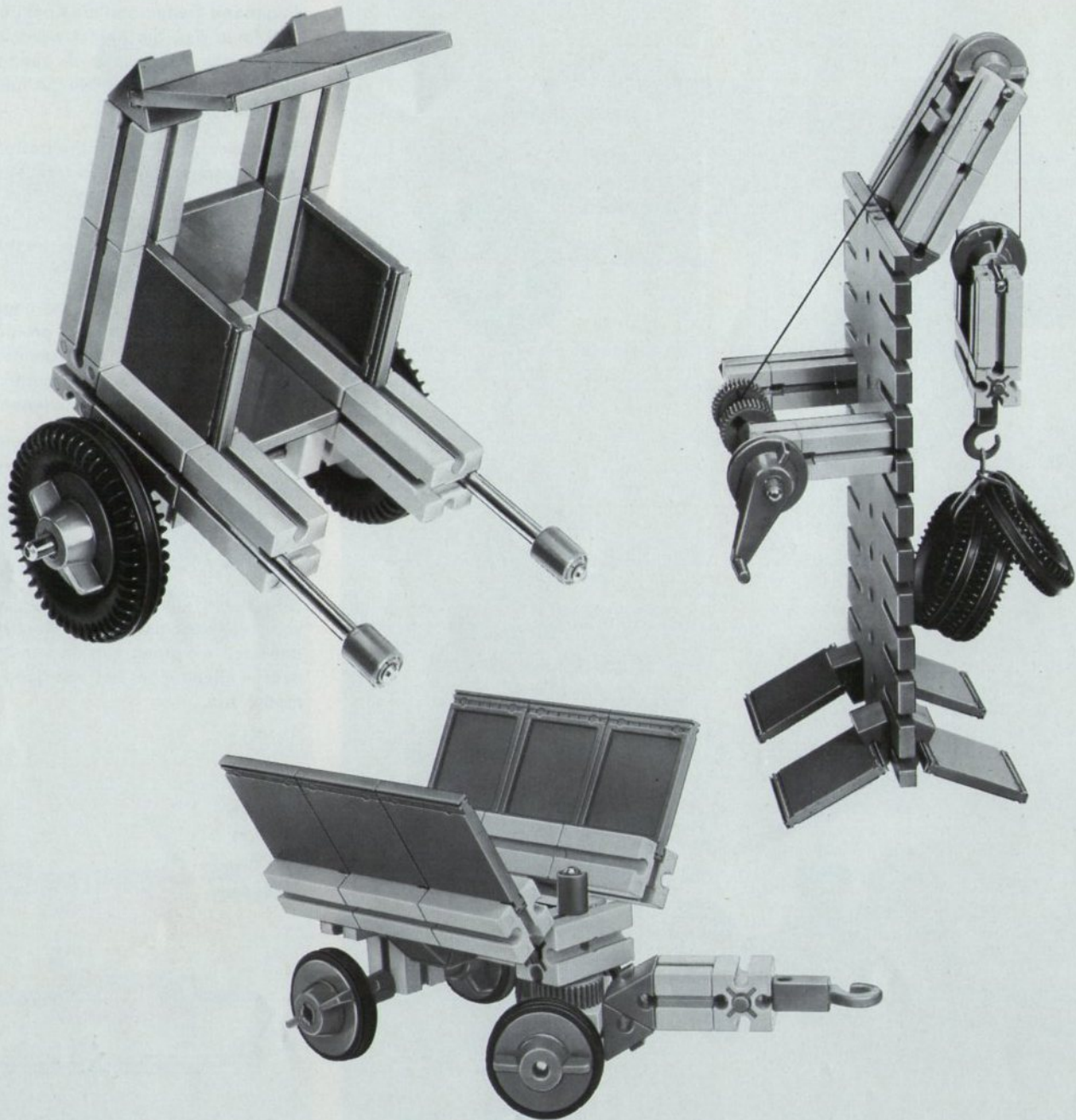
Les dessins au bas de cette page et des pages suivantes posent un problème de construction à résoudre. Comment — nous en laissons l'initiative au constructeur — seul critère, le modèle doit fonctionner.

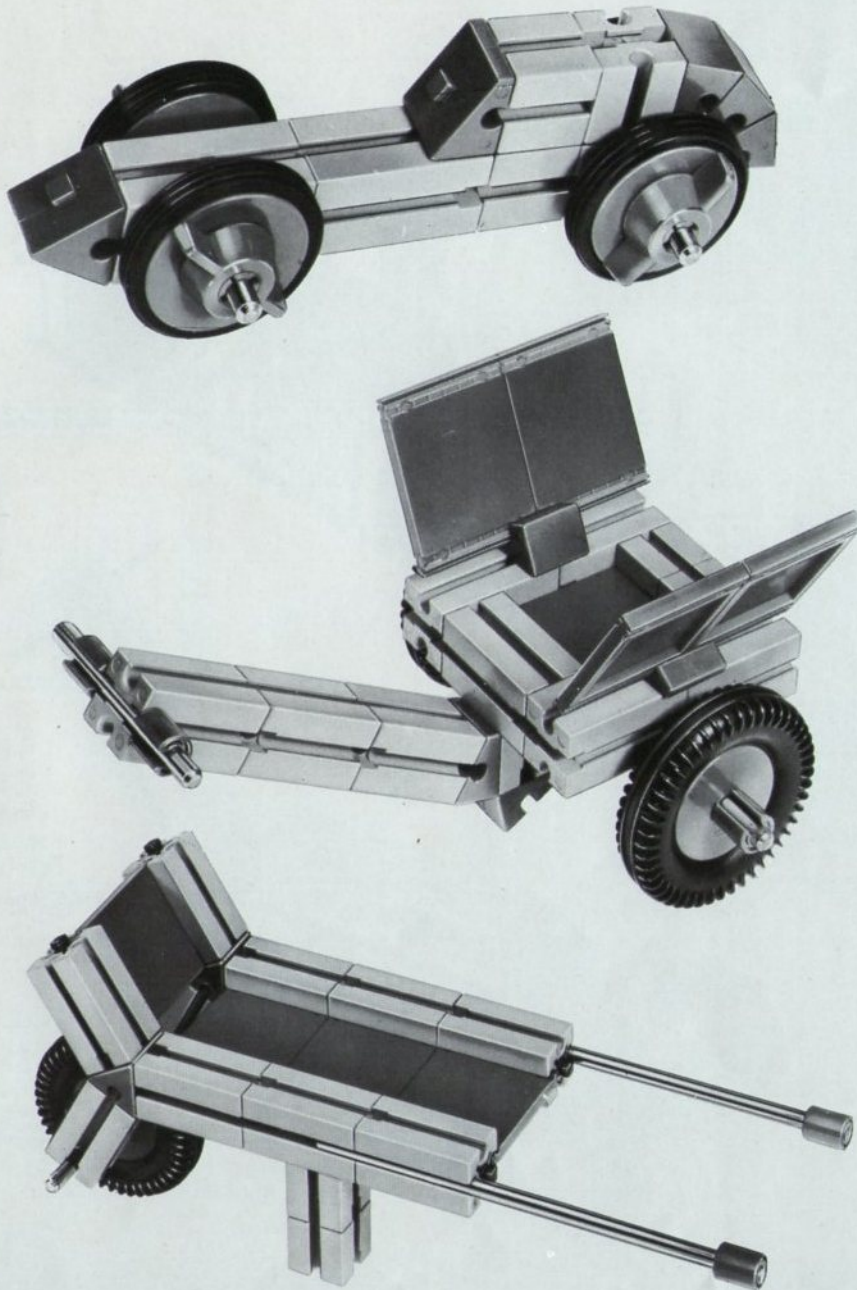
I disegni a tratto su questa pagina e sulle seguenti, rappresentano problemi di costruzione che devono venir risolti. Il modo in cui dovrà essere fatto — lo lasciamo completamente al costruttore — però dovrà trattarsi di un modello funzionante a perfezione.

De tekeningen stellen konstruktieproblemen voor, die opgelost moeten worden. Hoe — dat laten wij graag aan de konstrukteur over — alleen moet het een goed werkend model zijn.

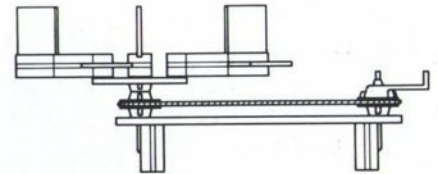
Wippe
See-saw
Bascule
Bilico
Wip



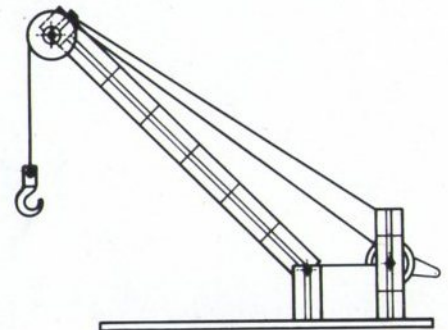


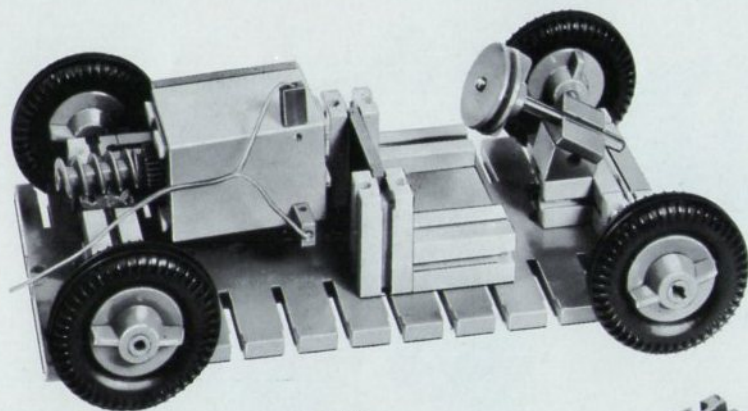


Karussell
Roundabout
Carrousel
Giostra
Carrousel

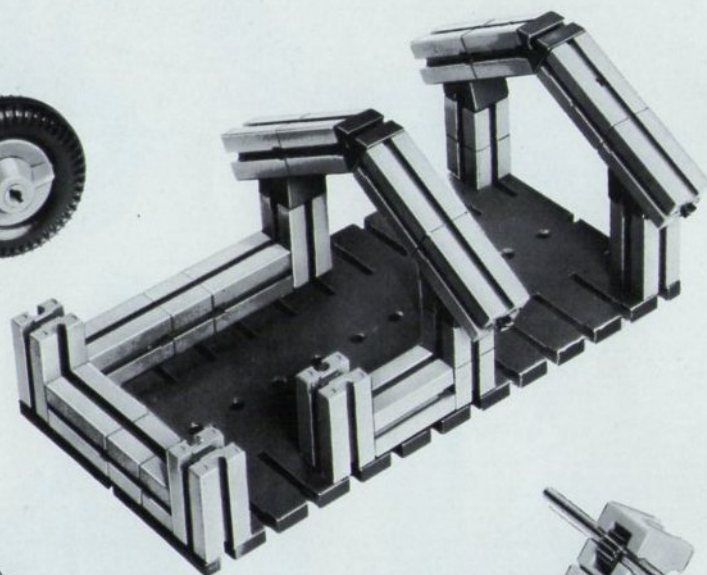


Kran
Crane
Grue
Gru
Kraan

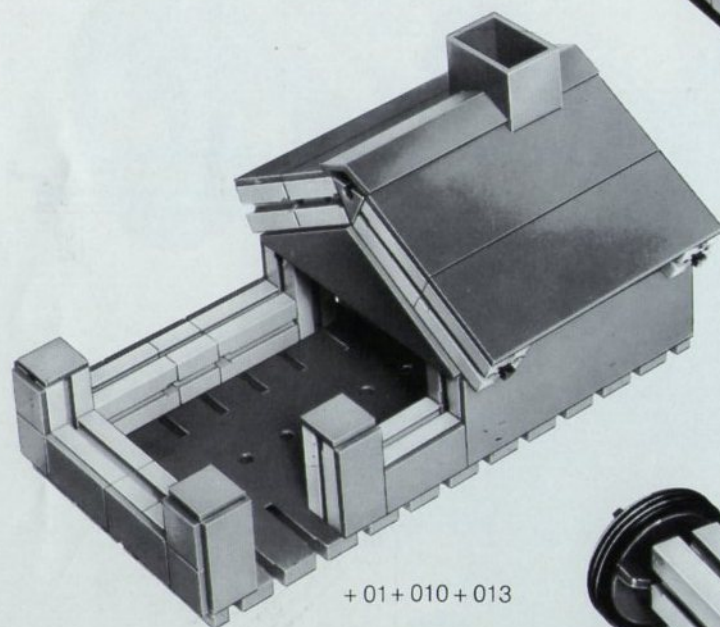




+ mot. 1

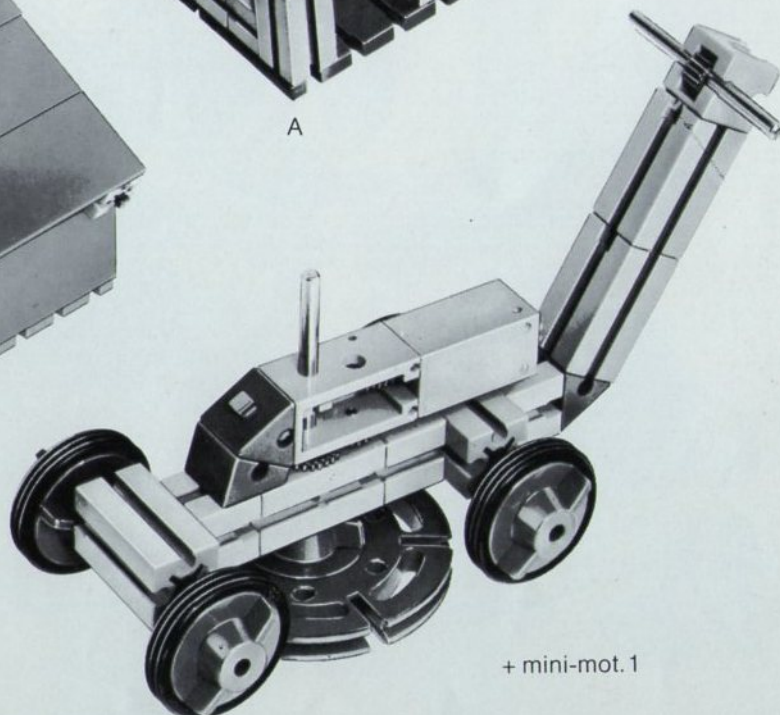


A

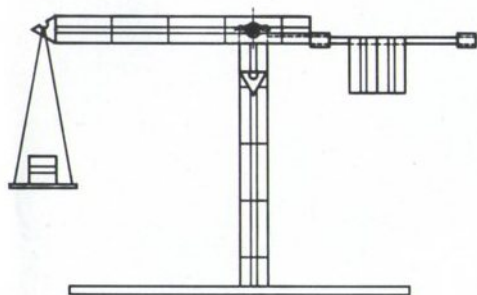


+ 01 + 010 + 013

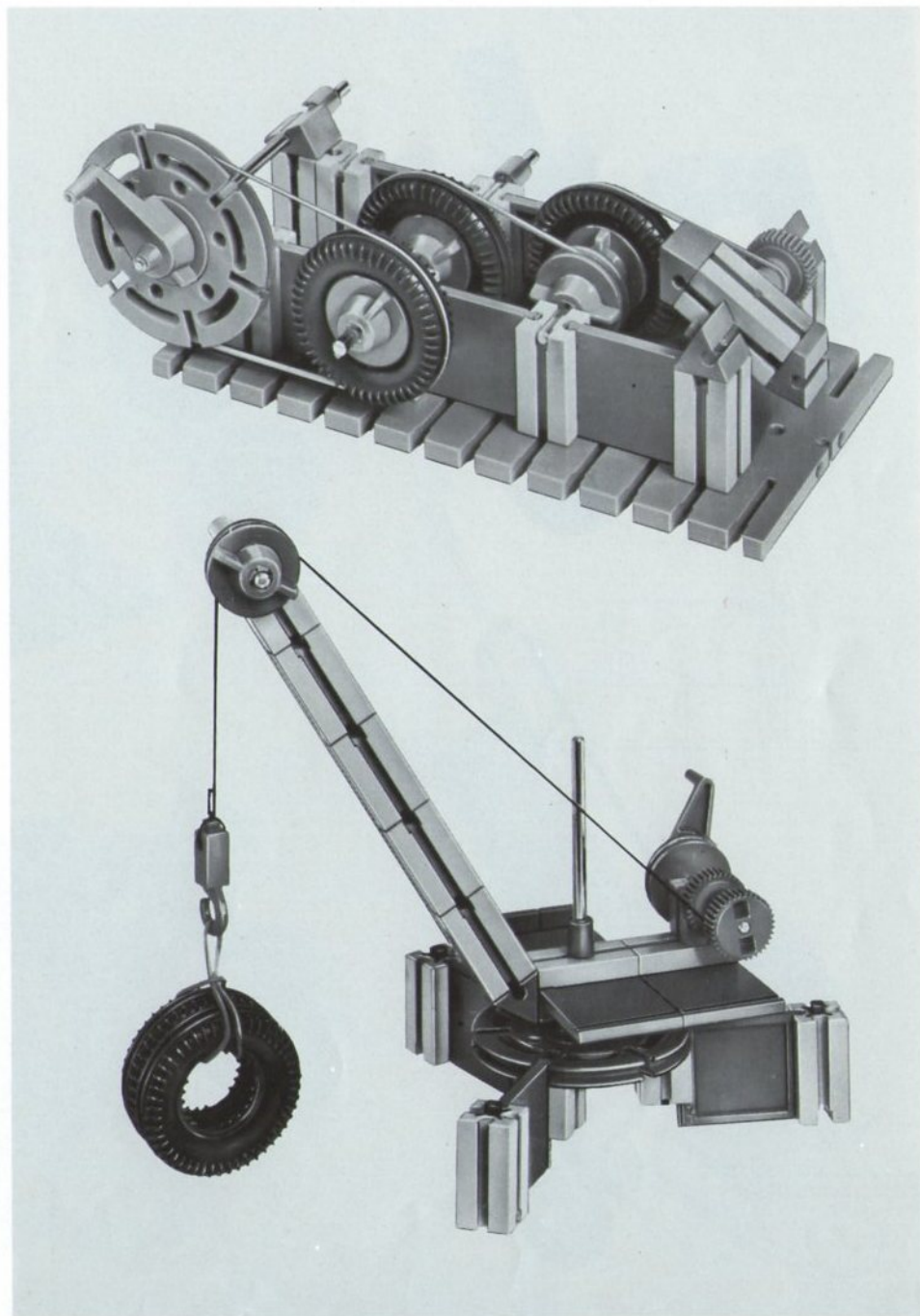
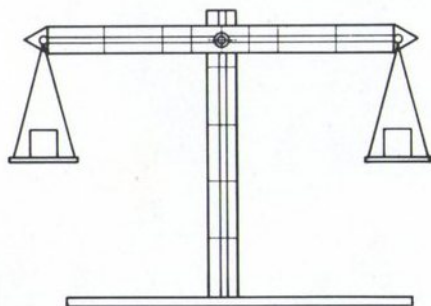
B

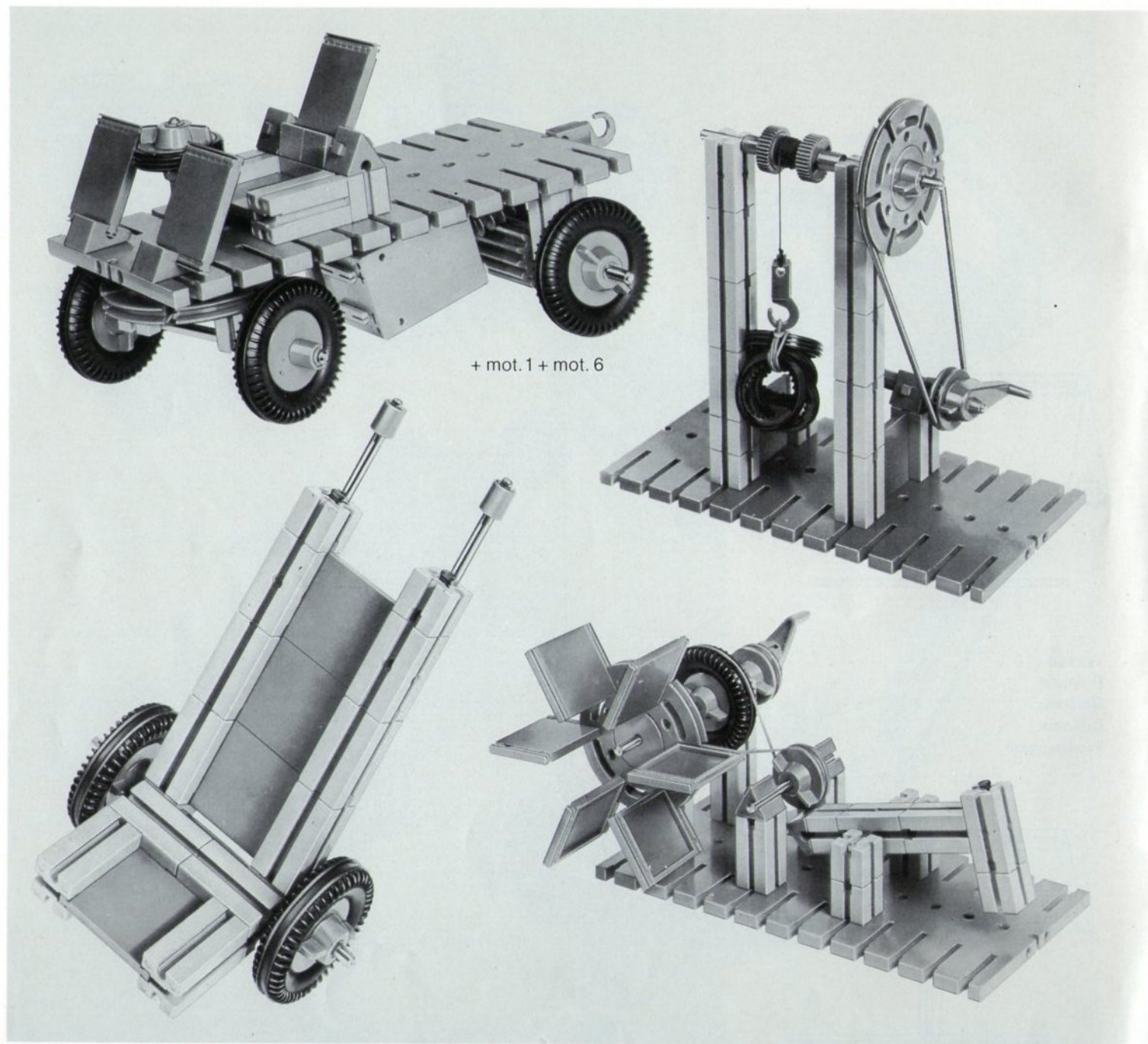


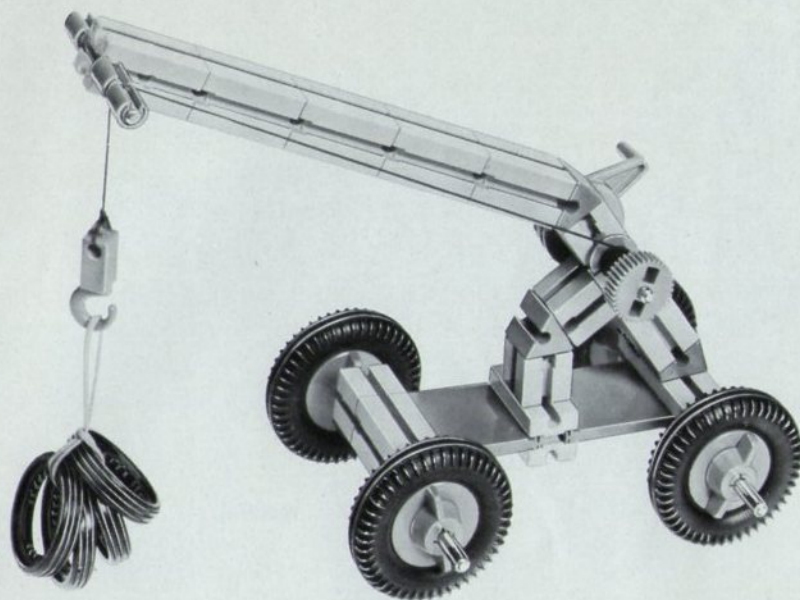
+ mini-mot. 1



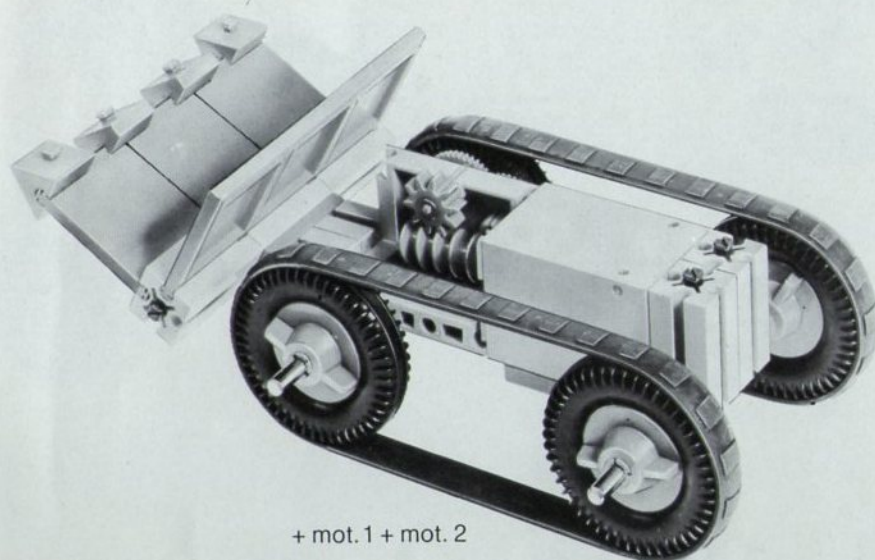
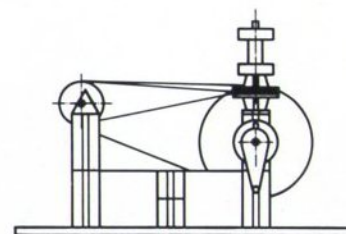
Waage
 Balance
 Balance
 Bilancia
 Weegschaal





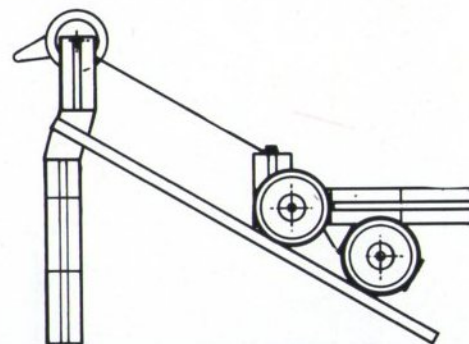


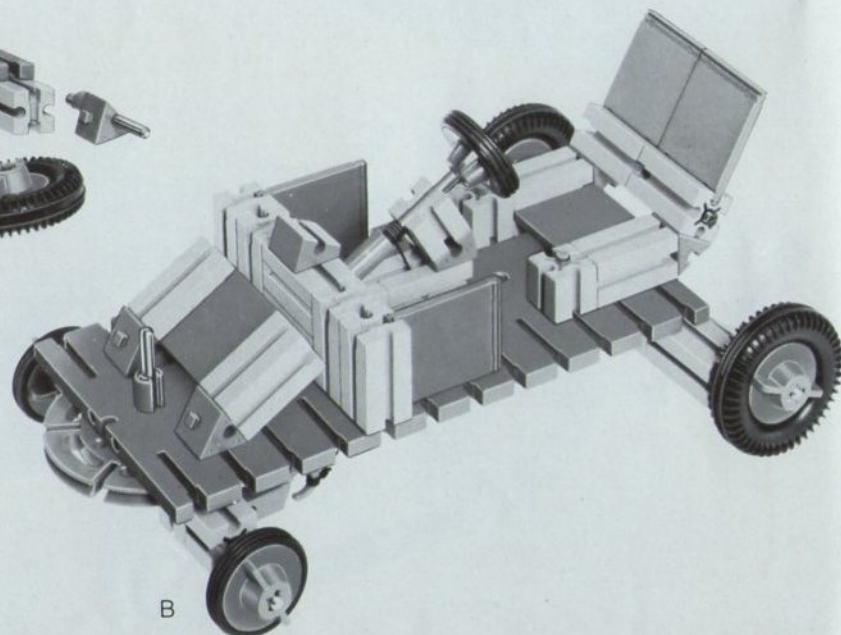
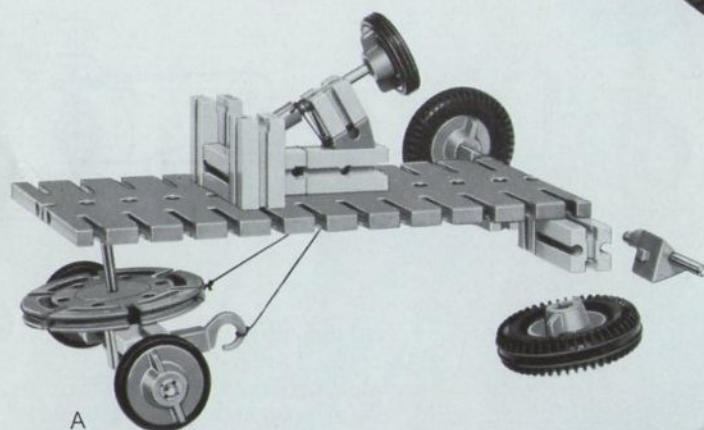
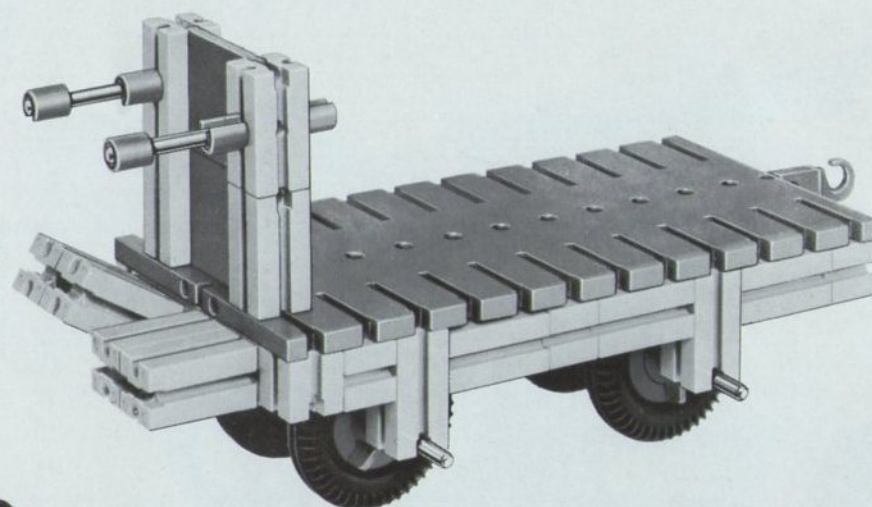
Spulenwickler
Winding machine
Bobineuse
Avvolgitore di bobine
Spoelwikkelaar



+ mot. 1 + mot. 2

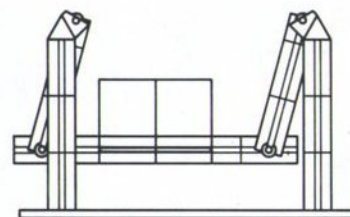
Schrägaufzug
Inclined lift
Monte-charge inclin 
Piano inclinato
Hijswerktuig in schuine richting



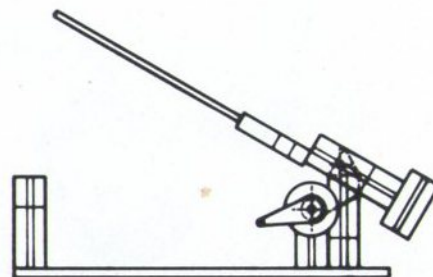
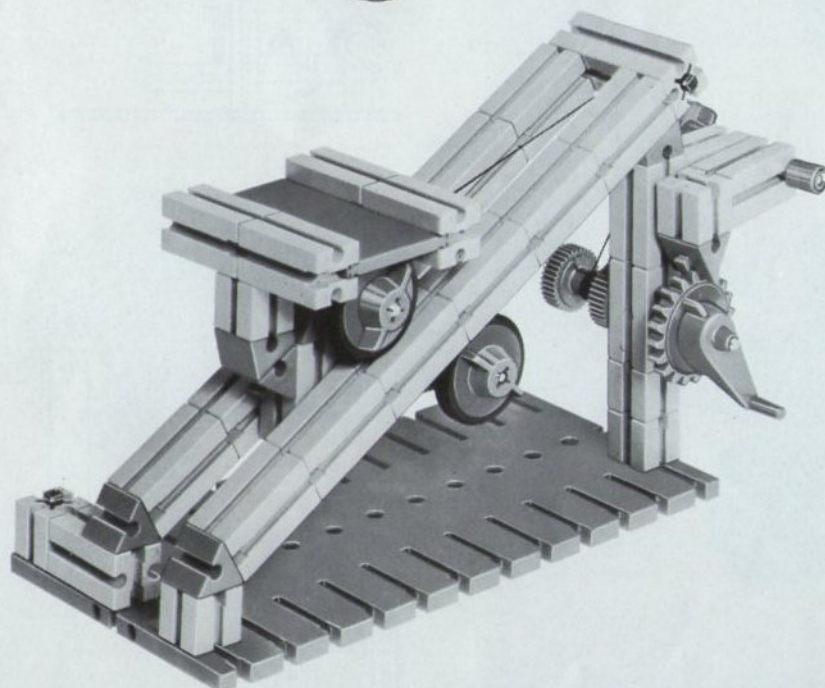


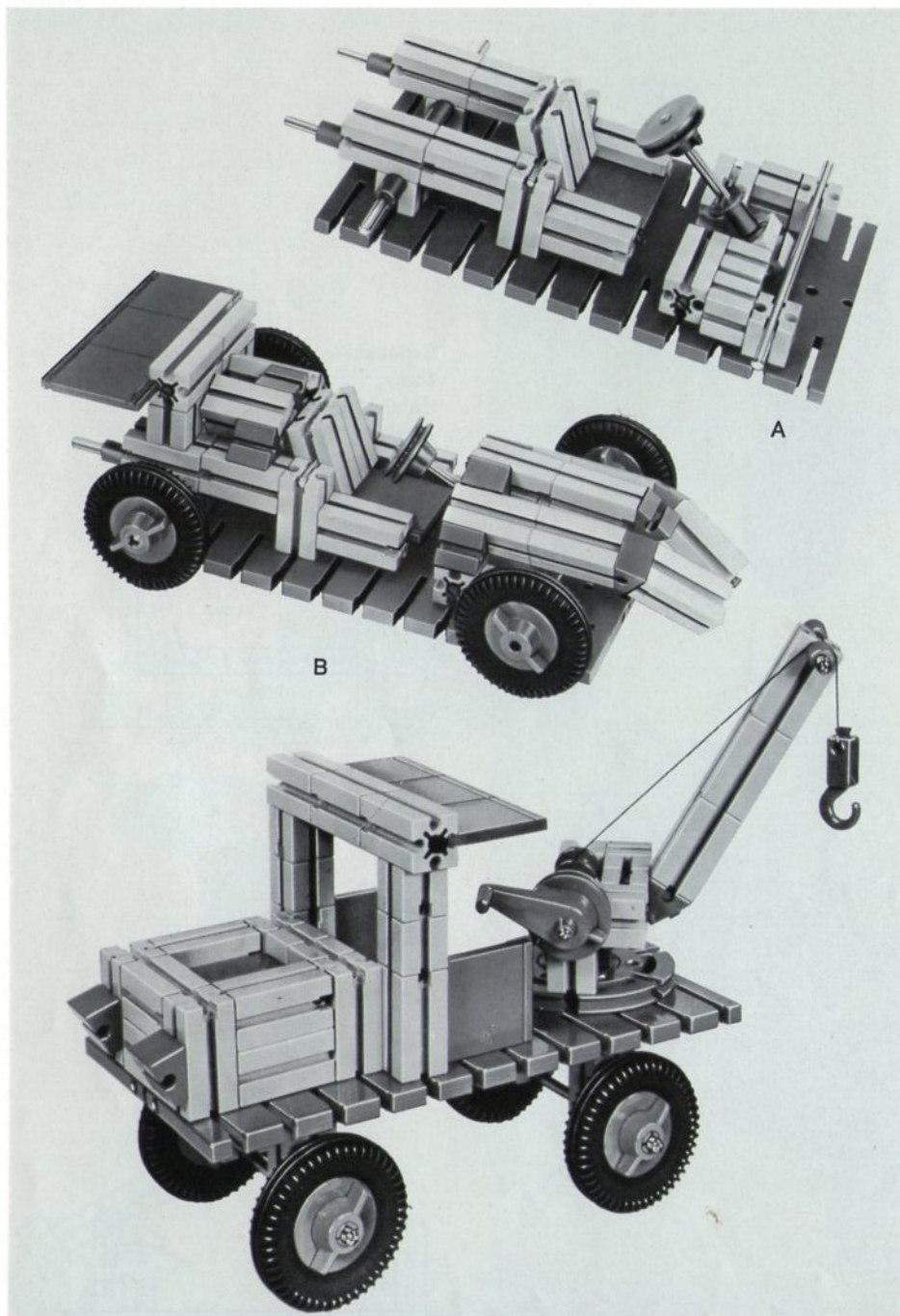


Schaukel
Swing
Balancoire
Altalena
Schommel

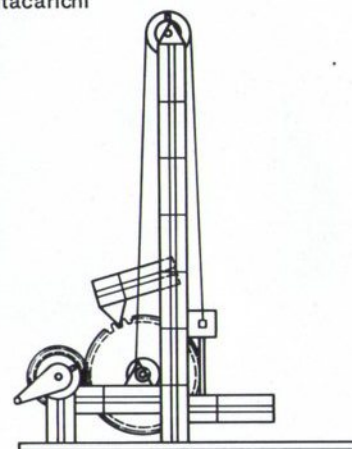


Schranke
Barrier
Barrière
Passaggio a livello
Slagboom

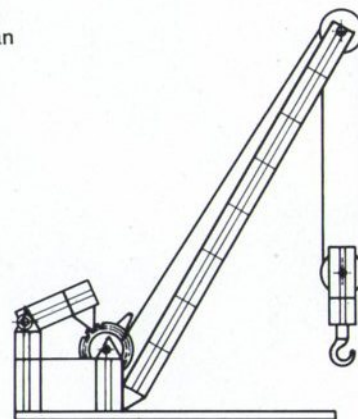


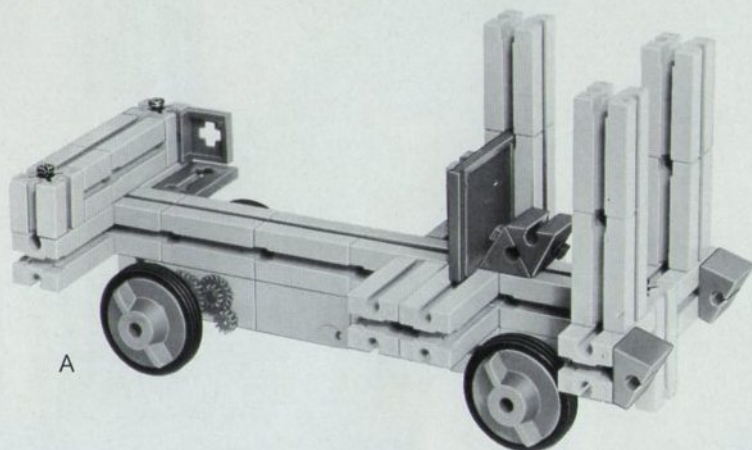


Aufzug
Lift
Élevateur
Montacarichi
Lift

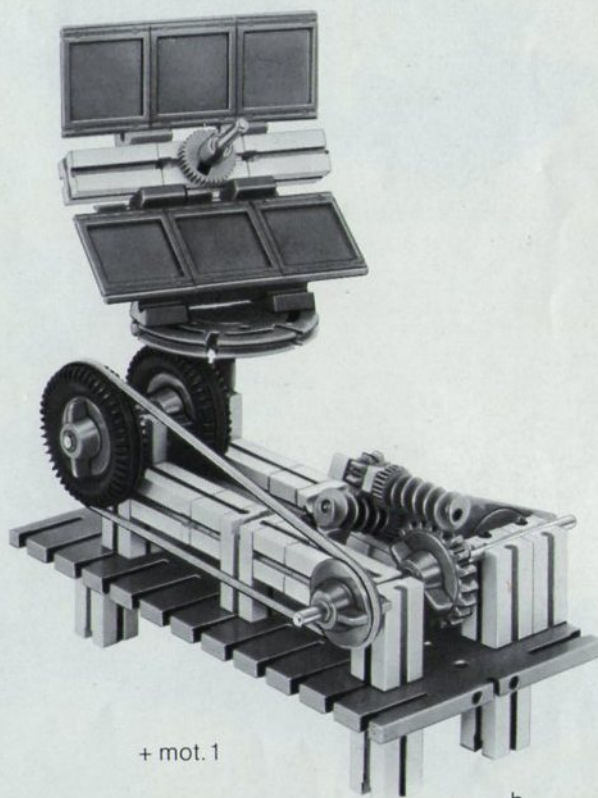


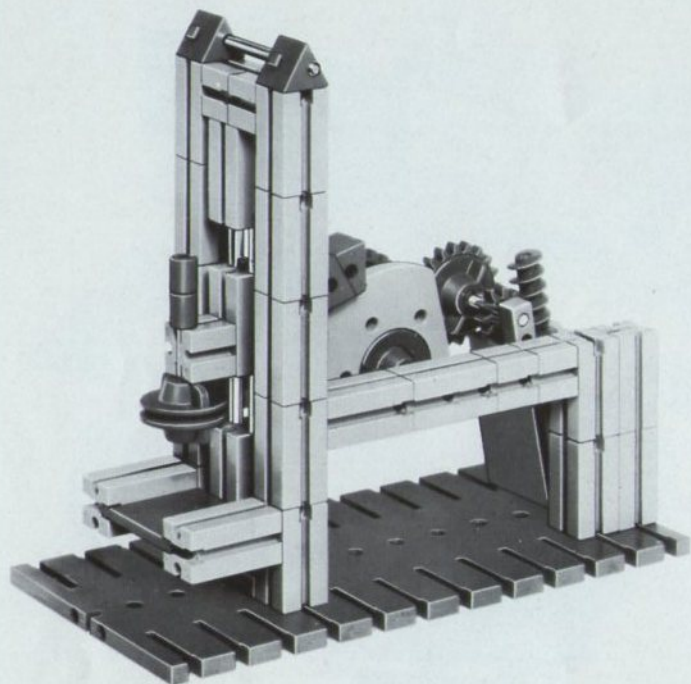
Kran
Crane
Grue
Gru
Kraan



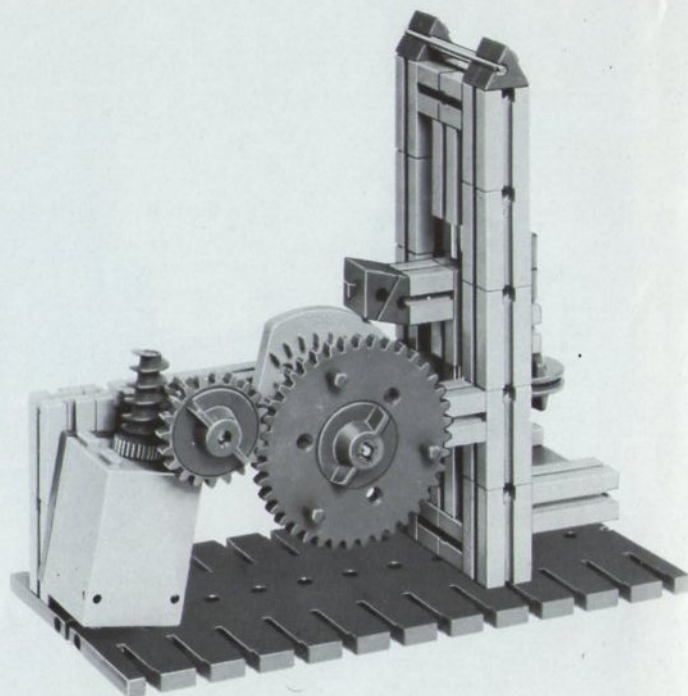


+ mini-mot. 1 + 010 + 015

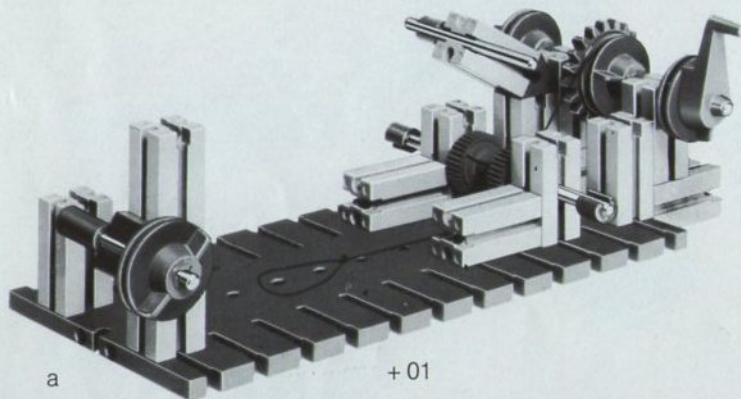




A + mot. 1 + 06

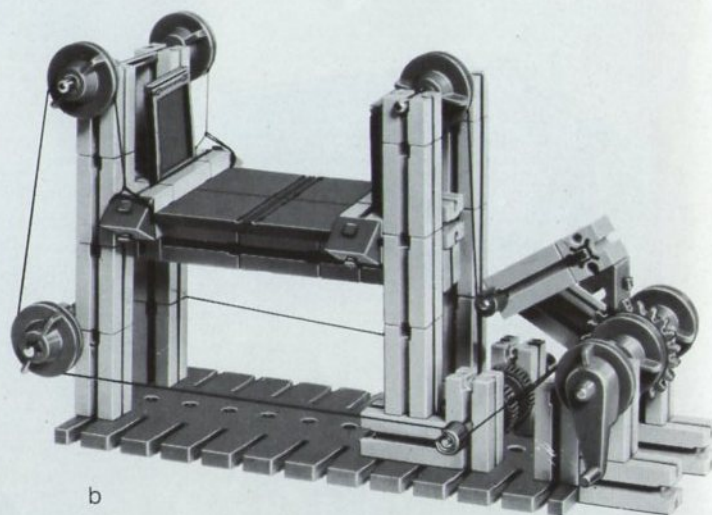


B

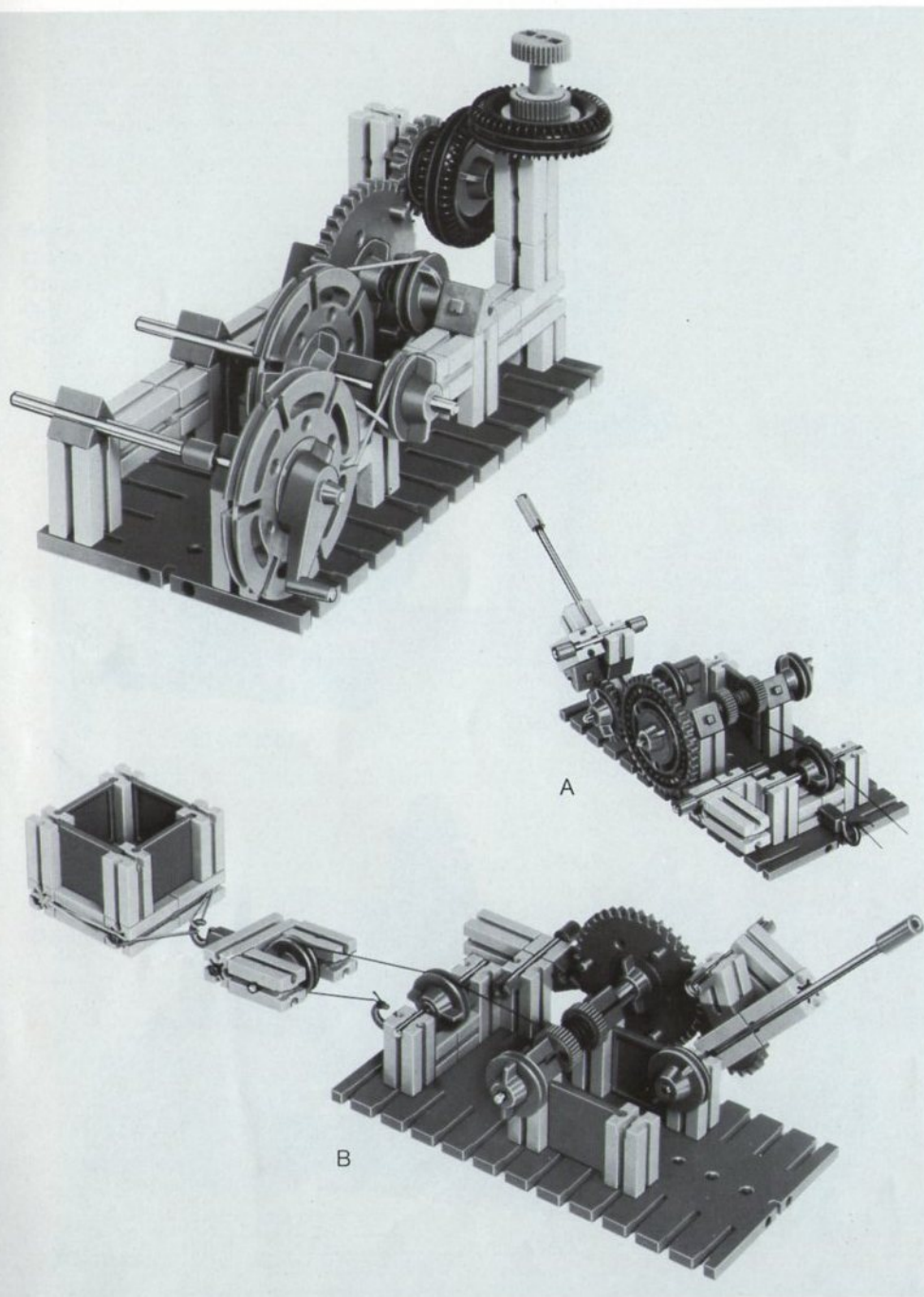


a

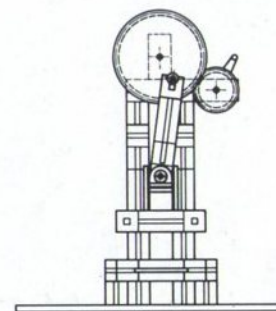
+ 01



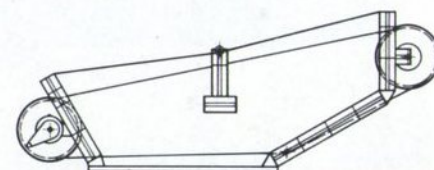
b

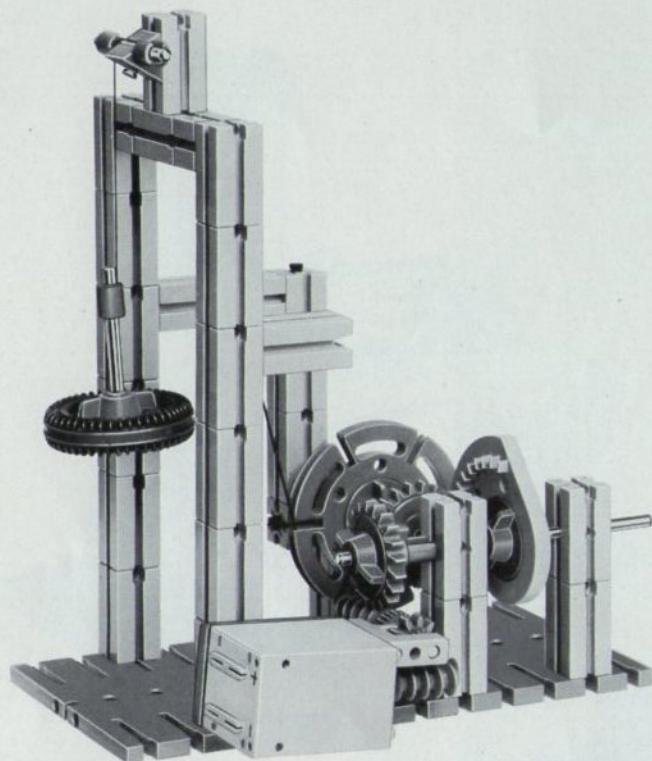


Presse
Press
Presse
Pressa
Pers

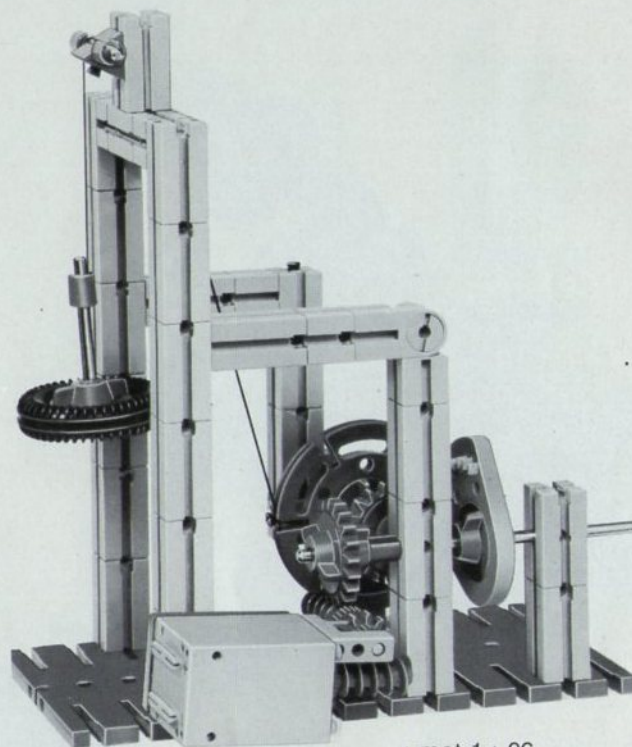


Seilbahn
Cable car
Téléphérique
Teleferica
Kabelbaan



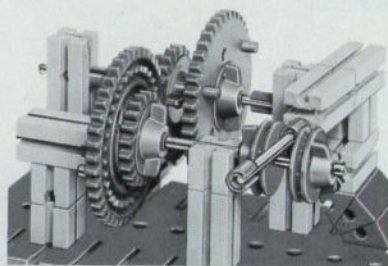


A

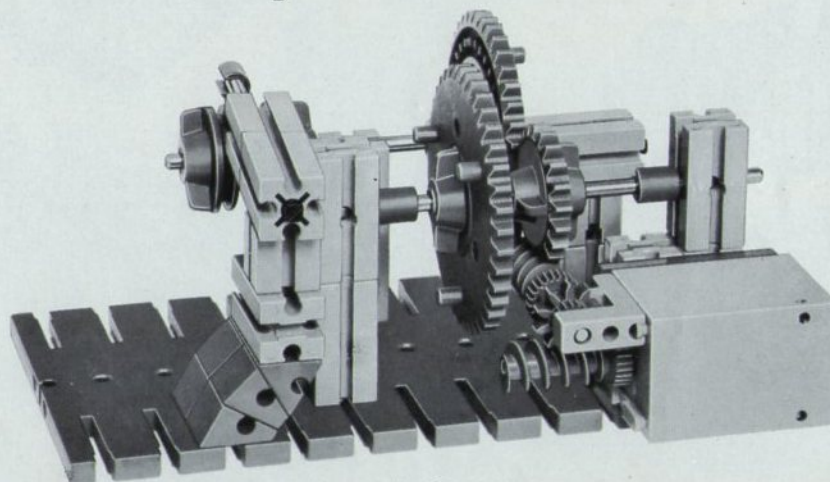


B

+ mot. 1 + 06



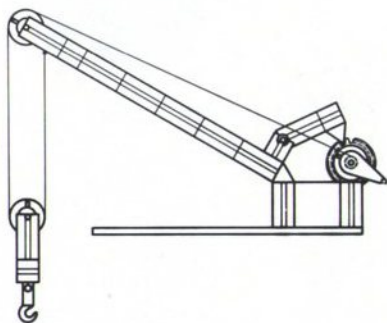
a



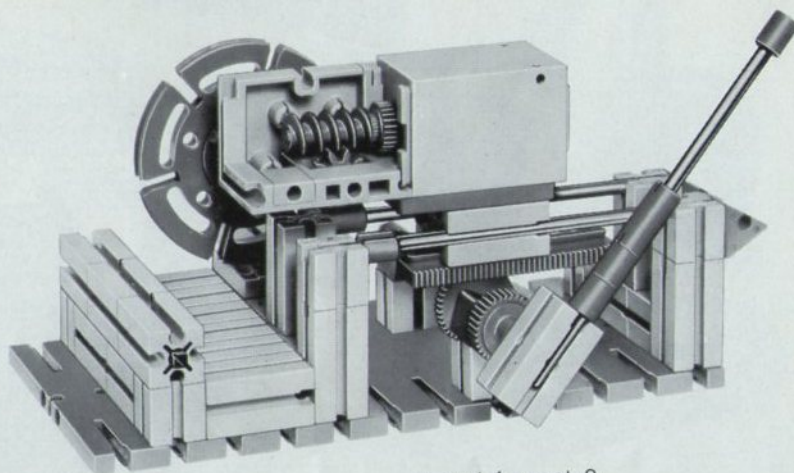
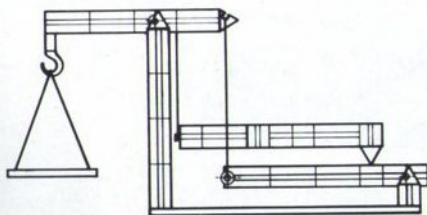
b

+ mot. 1 + 04

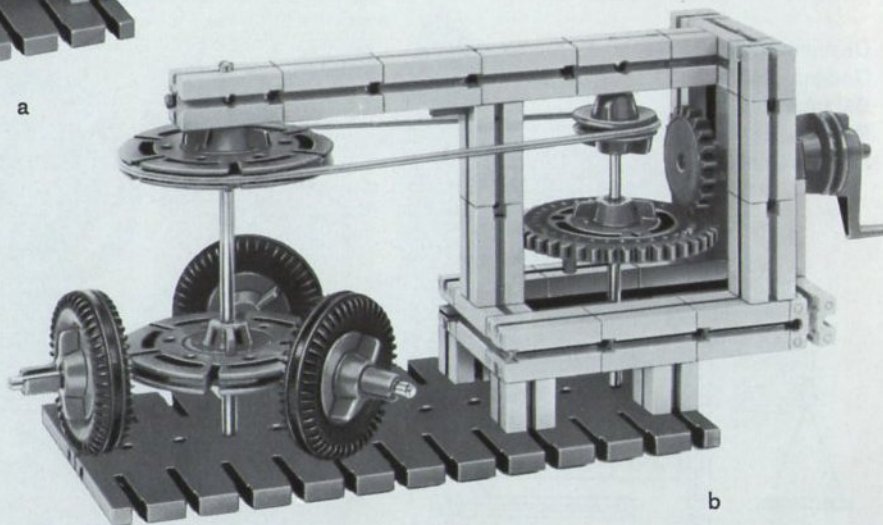
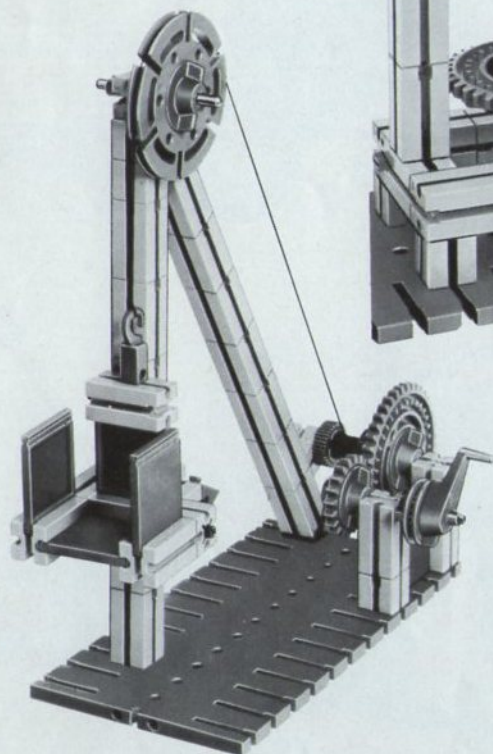
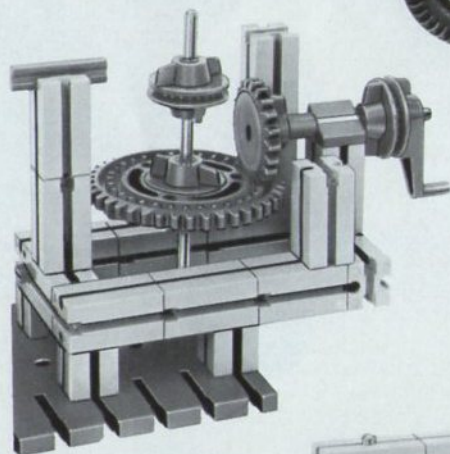
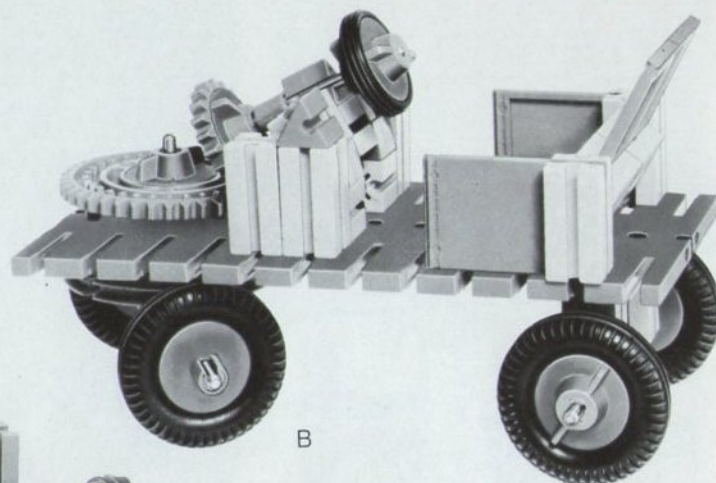
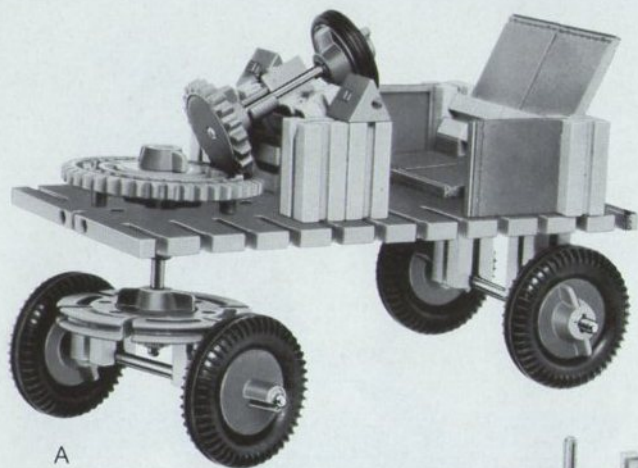
Kran
Crane
Grue
Gru
Kraan



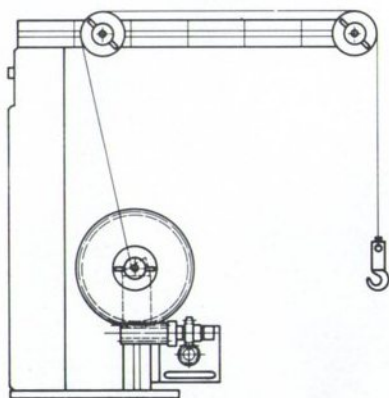
Dezimalwaage
Decimal balance
Balance décimale
Bilancia decimale
Decimaalbalans



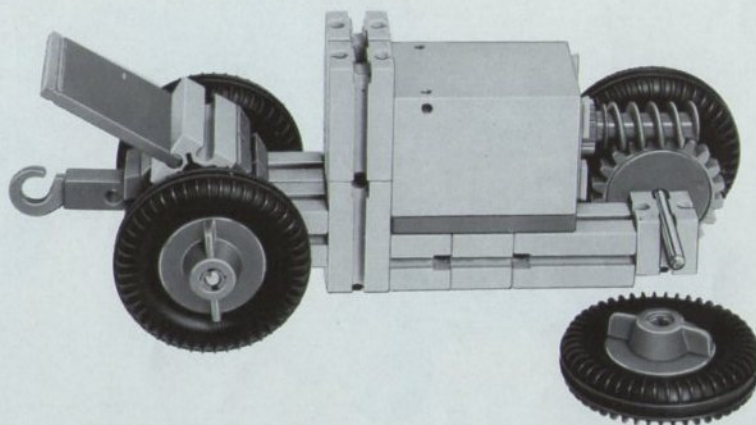
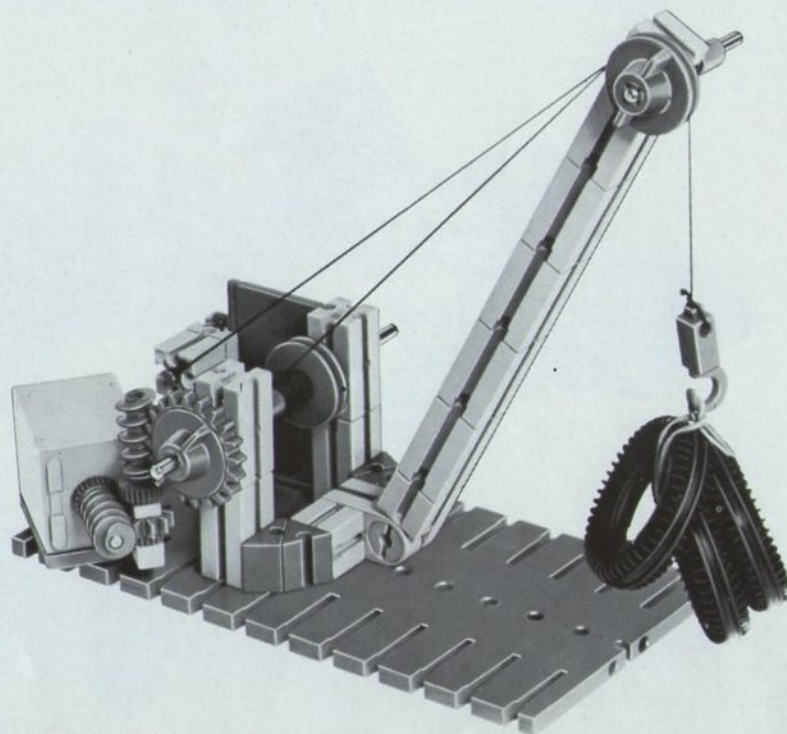
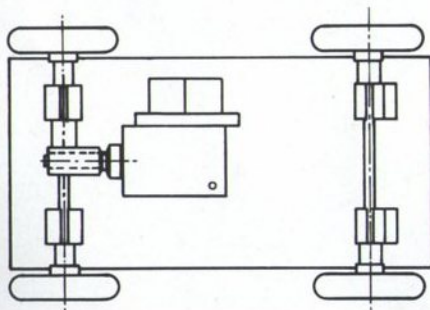
+ mot. 1 + mot. 2

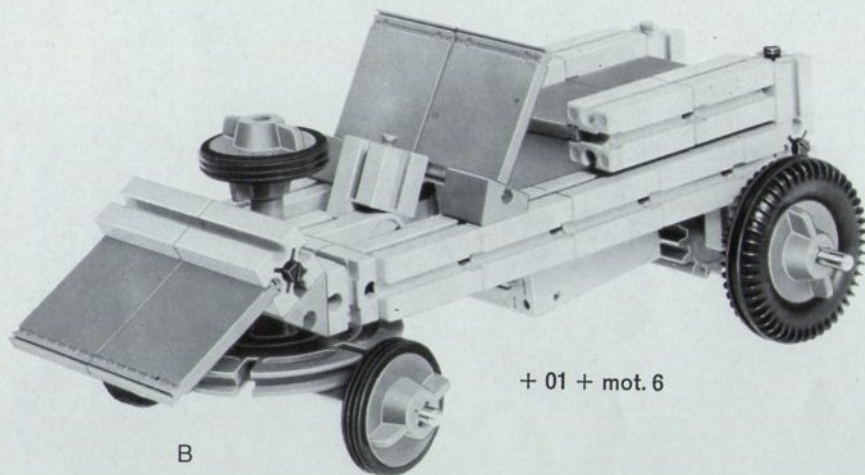
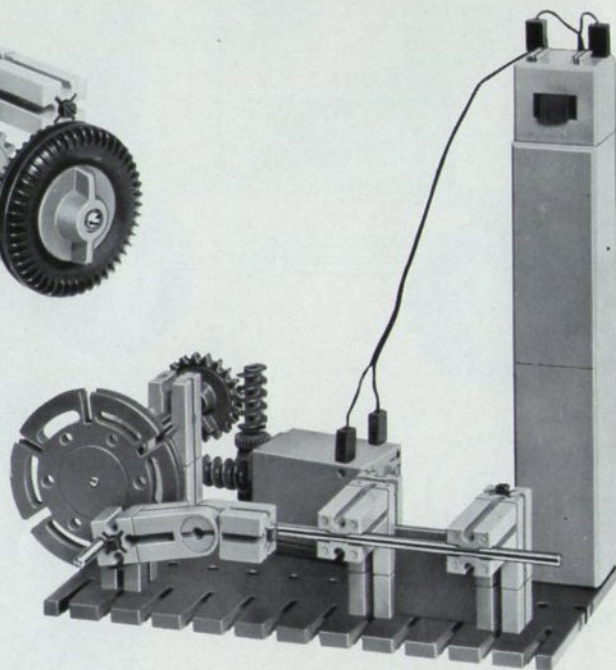
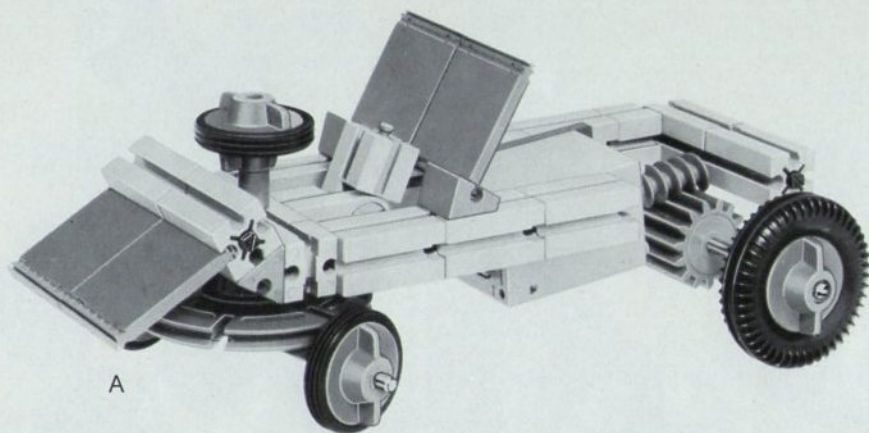


Kran
Crane
Grue
Gru
Kraan

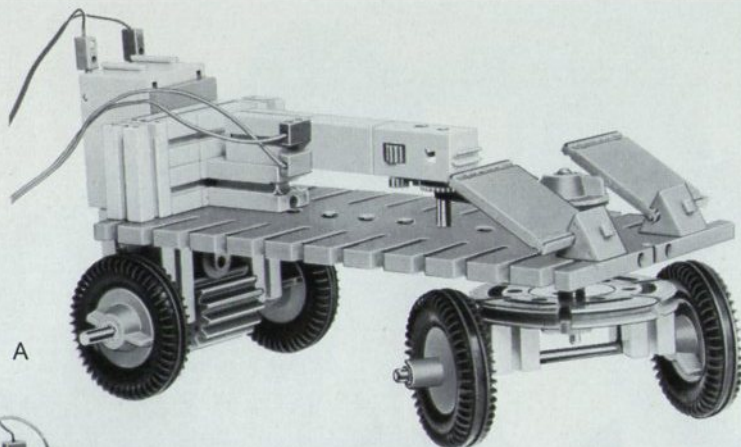


Go-kart
Go-kart
Go-car
Gokart
Loopwagen

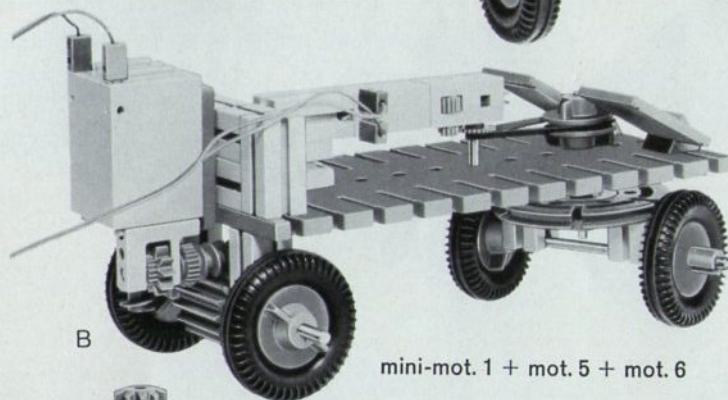




+ 01 + mot. 6

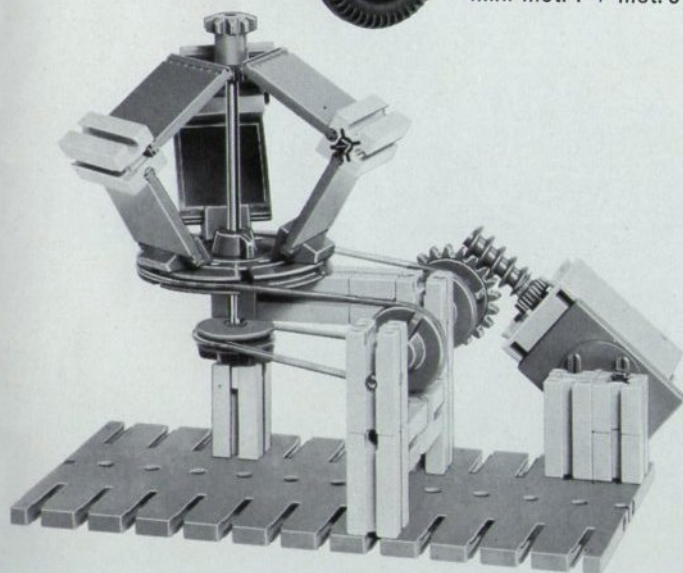


A

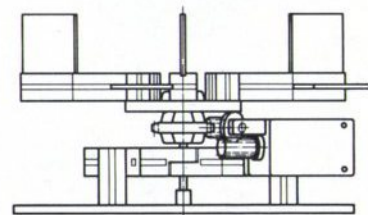


B

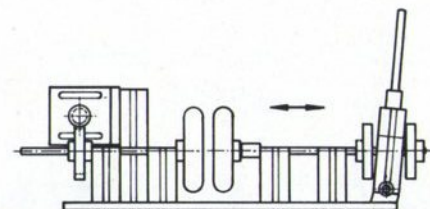
mini-mot. 1 + mot. 5 + mot. 6

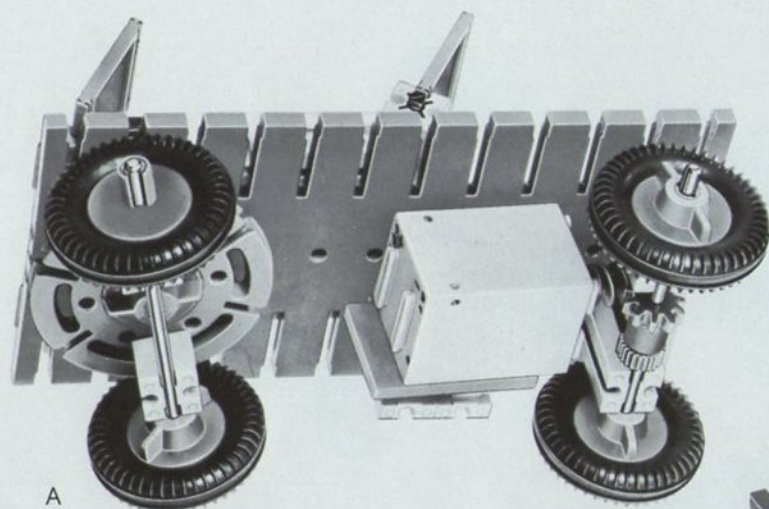


Karussell
Roundabout
Carrousel
Giostra
Carrousel

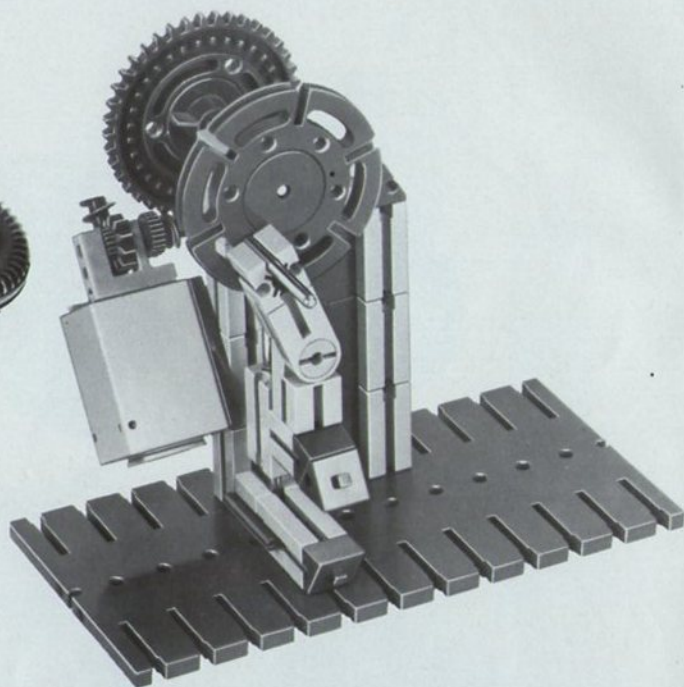


Kupplung
Clutch
Embrayage
Frizione
Koppeling

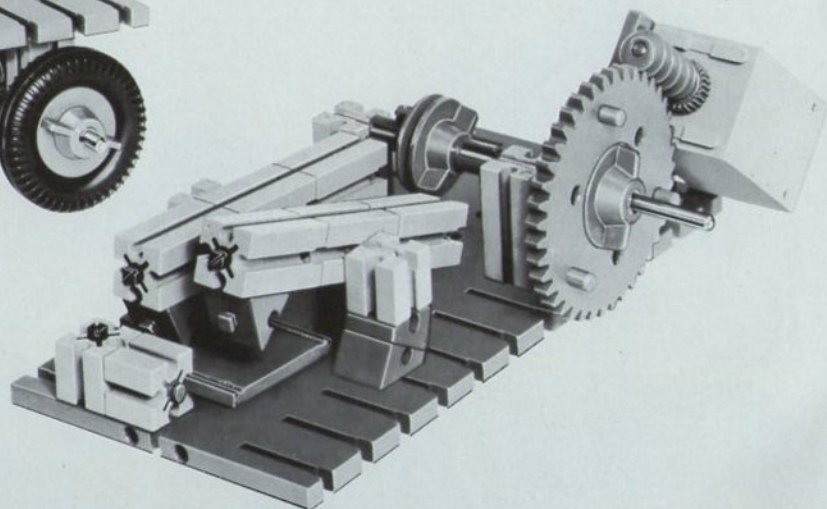




A

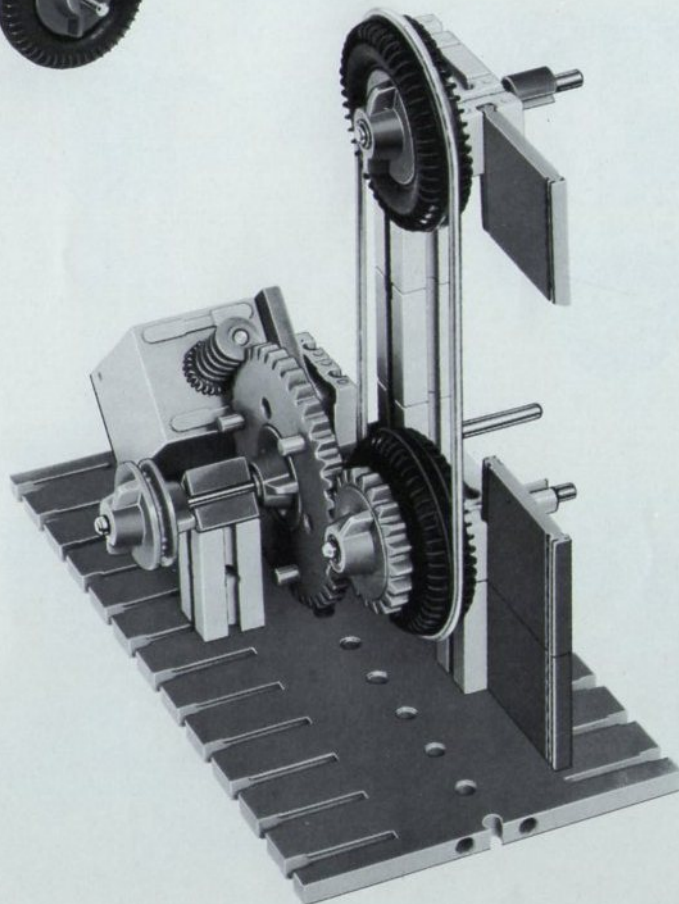
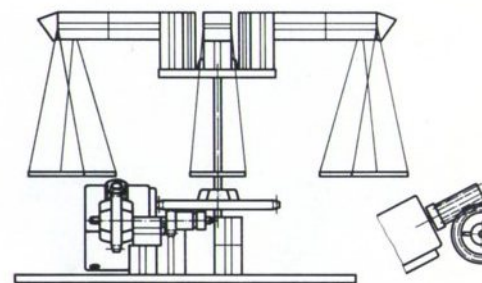


B

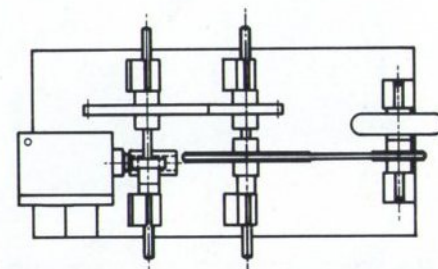


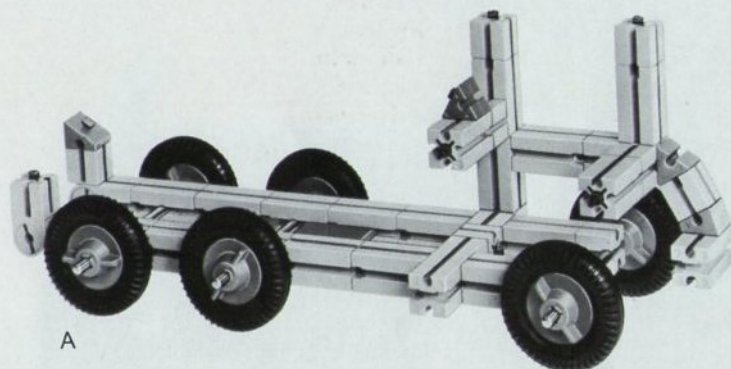


Kettenkarussell
Roundabout
Carrousel à sièges suspendus
Giostra a catenelle
Draaimolen

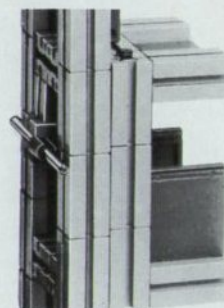


Übersetzung
Transmission
Dispositif d'engrenage
Rapporto ad ingranaggi
Transmissie

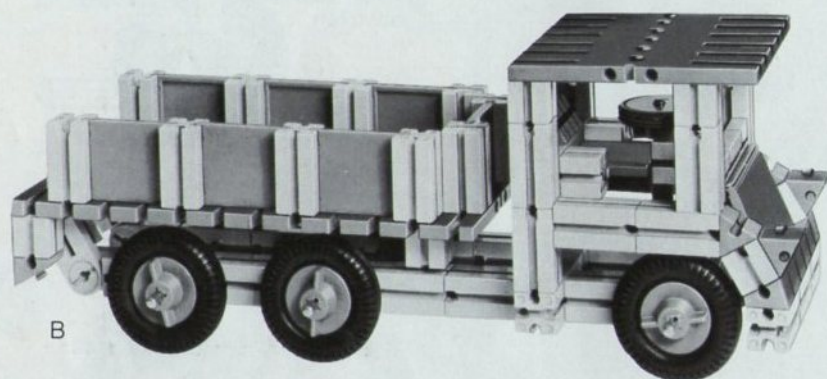




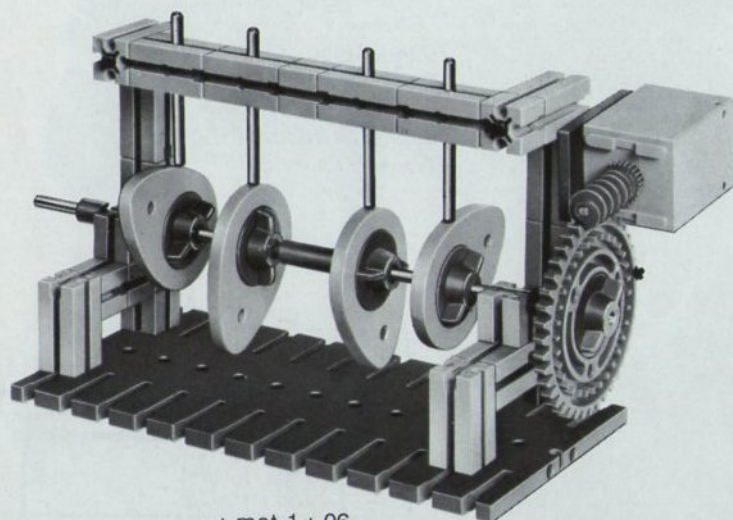
A



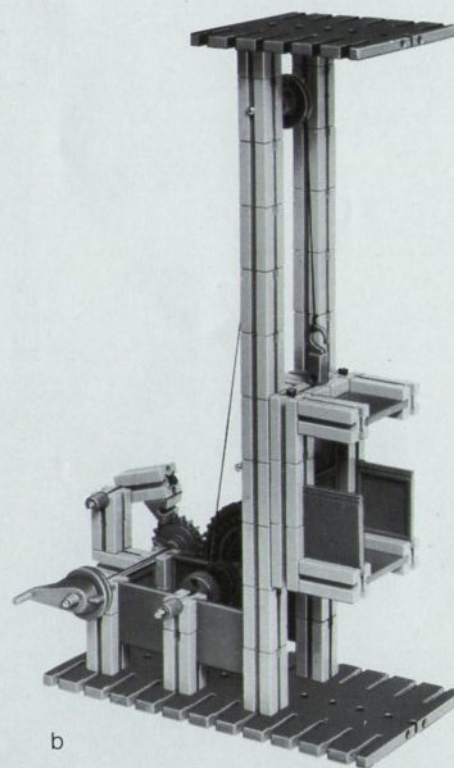
a



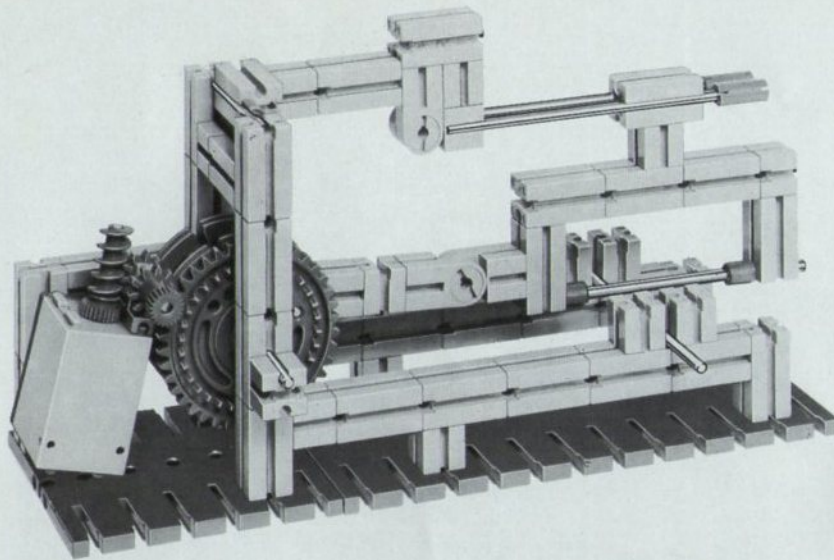
B



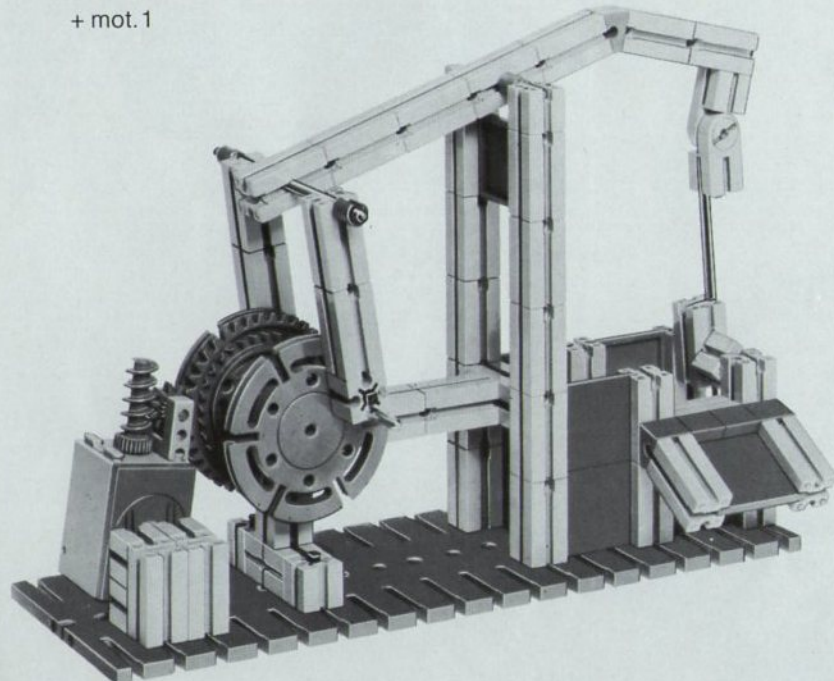
+ mot. 1 + 06



b

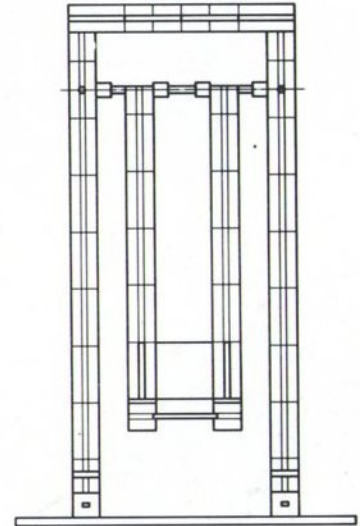


+ mot. 1

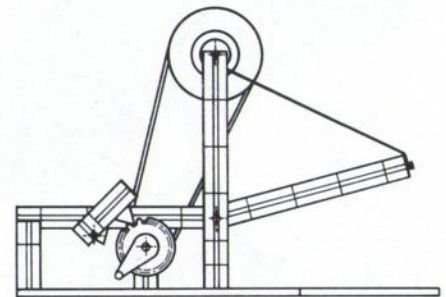


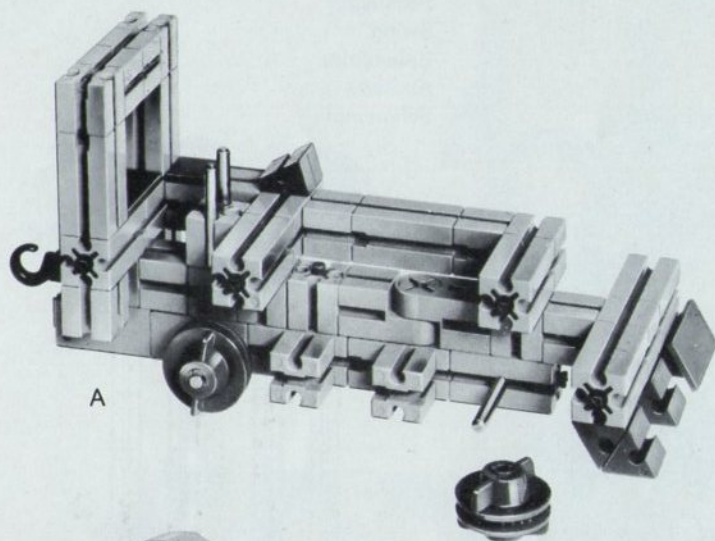
+ mot. 1

Schaukel
Swing
Balancoire
Altalena
Schommel

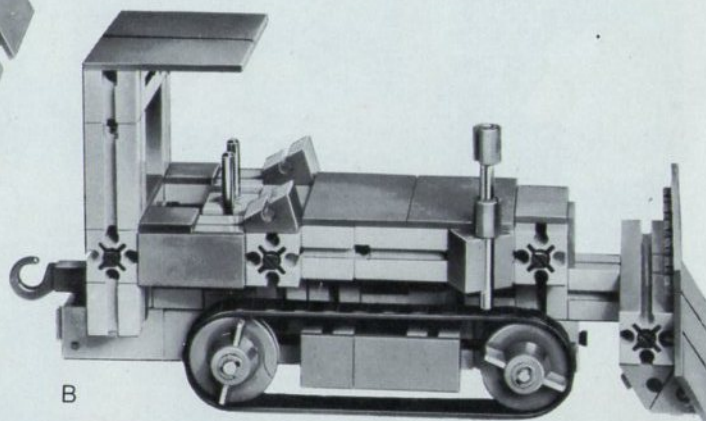


Zugbrücke
Drawbridge
Pont-levis
Ponte levatoio
Ophaalbrug



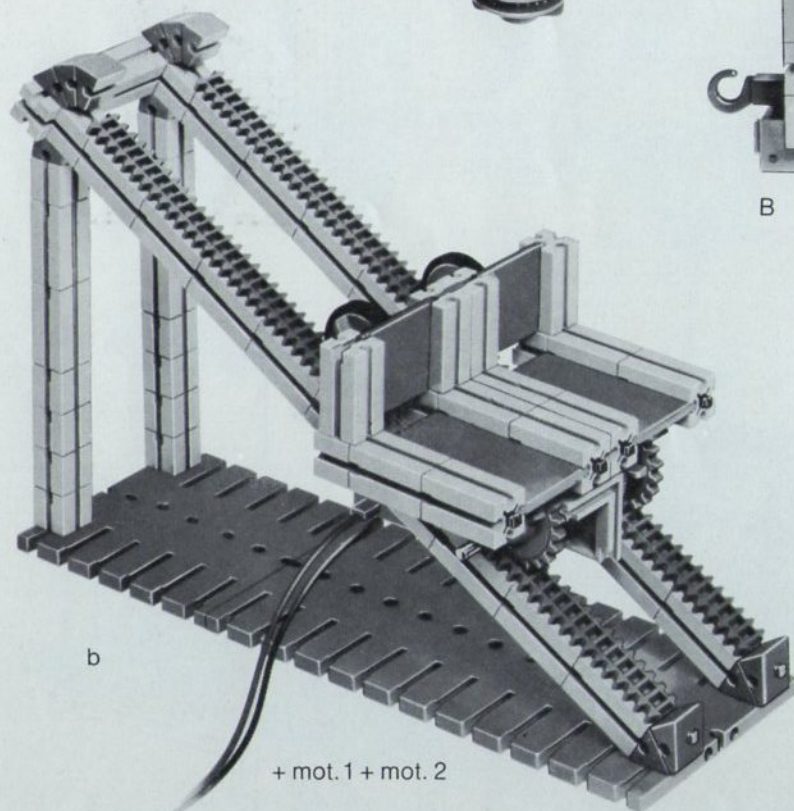


A



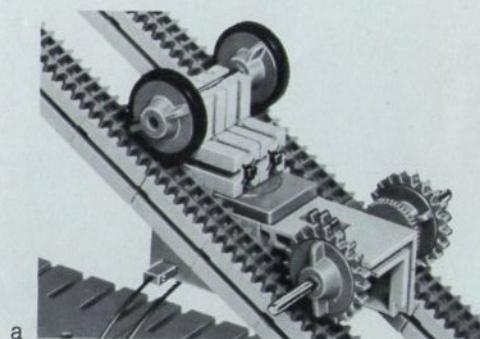
B

+ mini-mot. 1 + 010



b

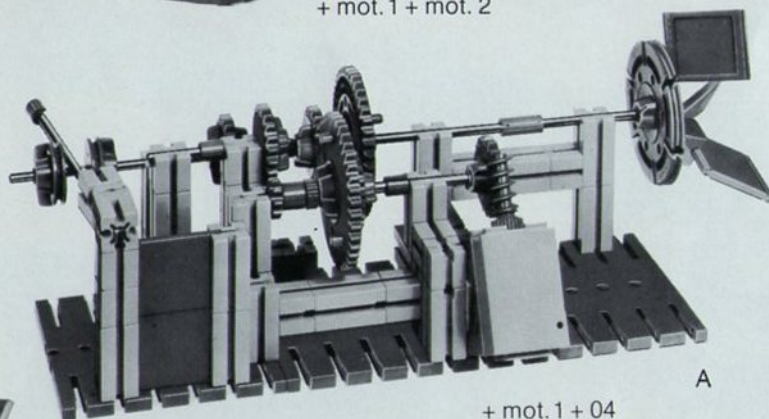
+ mot. 1 + mot. 2



a

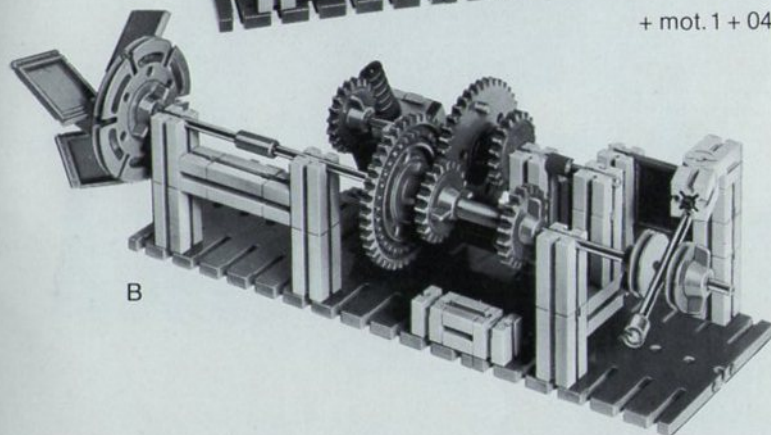


+ mot. 1 + mot. 2



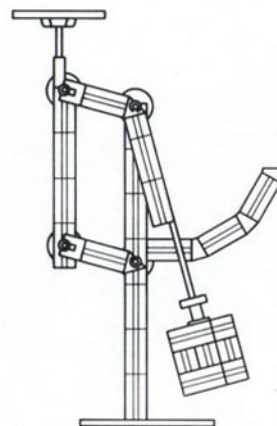
+ mot. 1 + 04

A

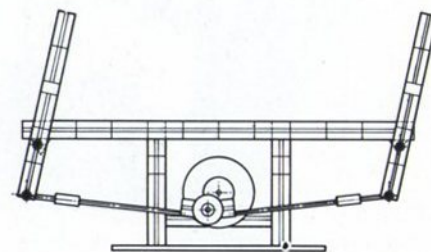


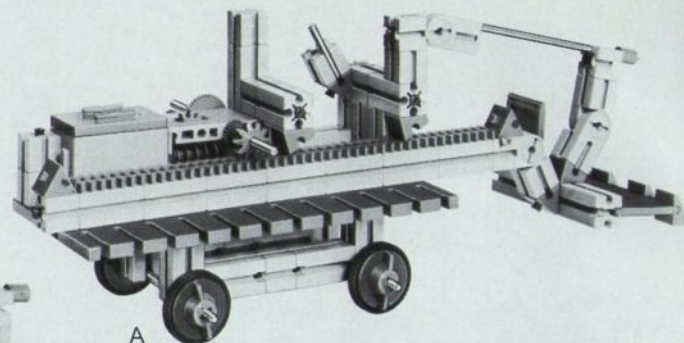
B

Briefwaage
Postal balance
Pèse-lettre
Pesalibere
Brieveweger

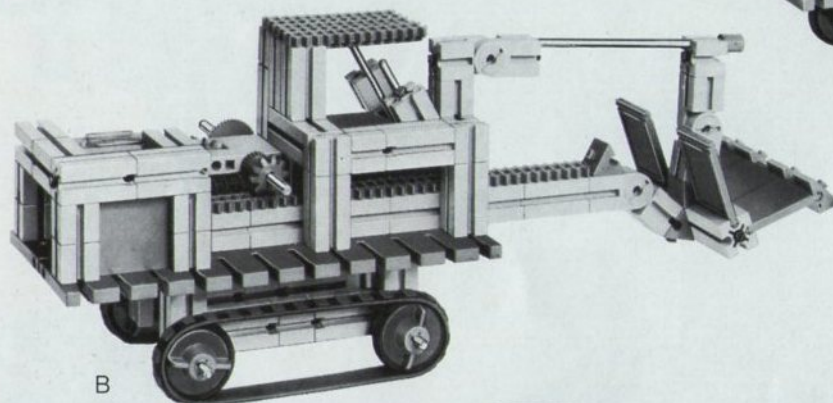


Scheibenwischer
Windscreenwipers
Essuie-glaces
Tergicristalli
Ruitenwischer



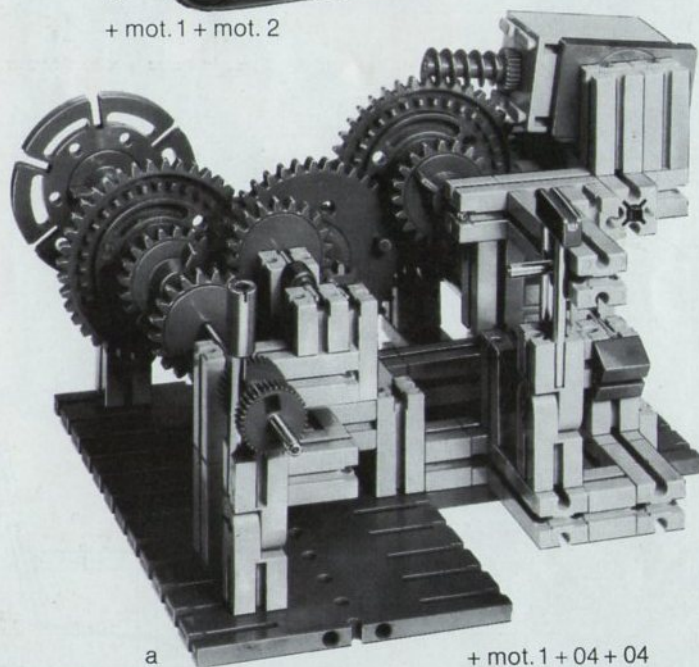


A



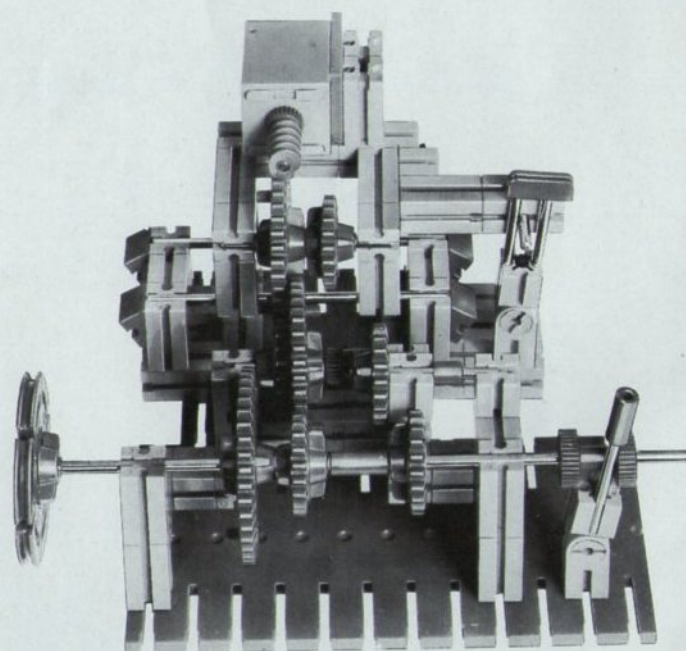
B

+ mot. 1 + mot. 2

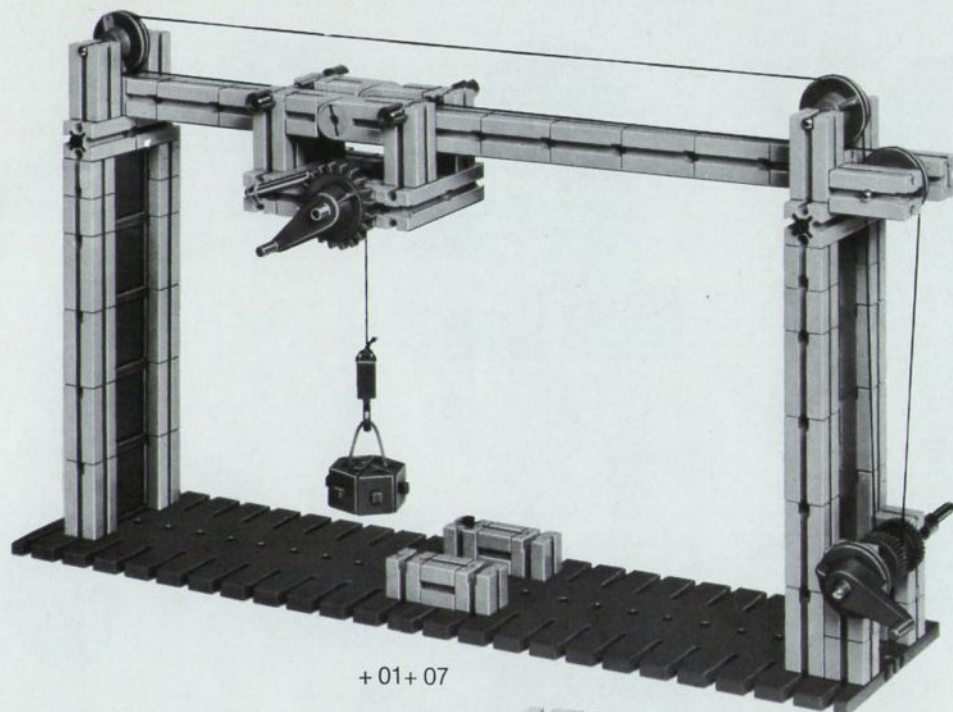


a

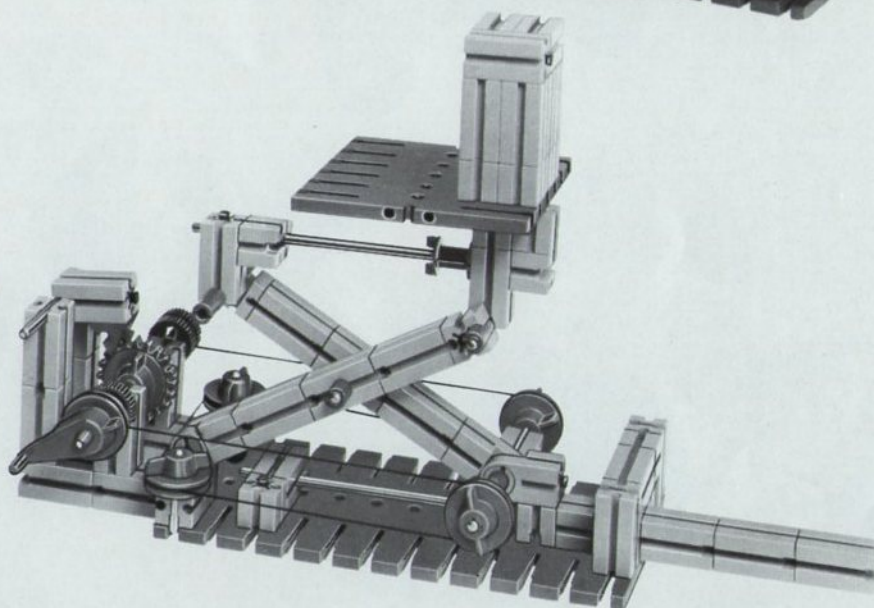
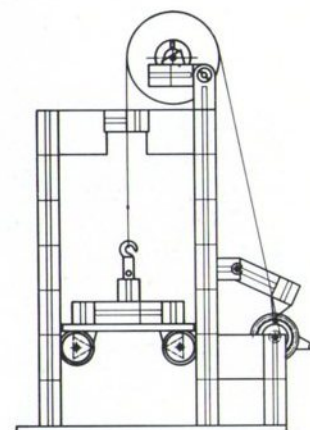
+ mot. 1 + 04 + 04



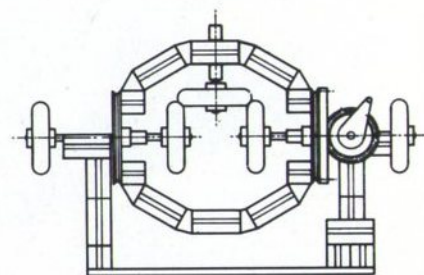
b

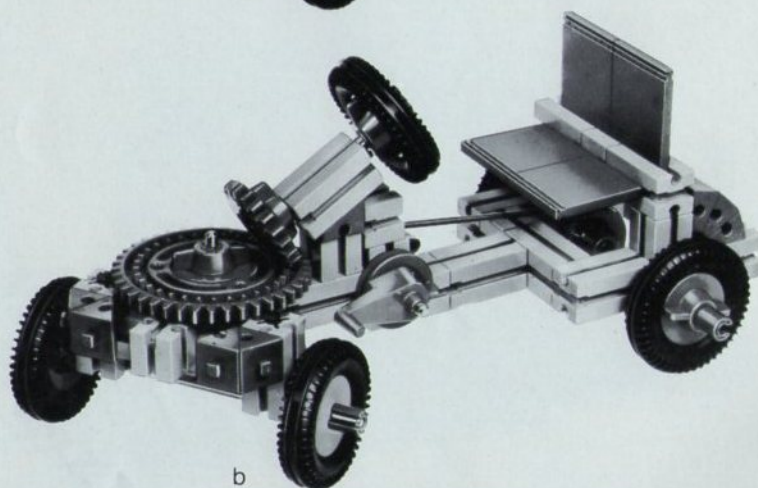
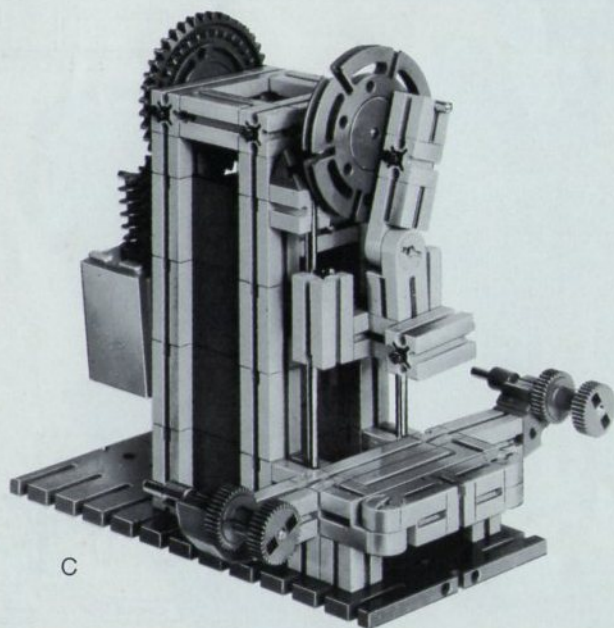
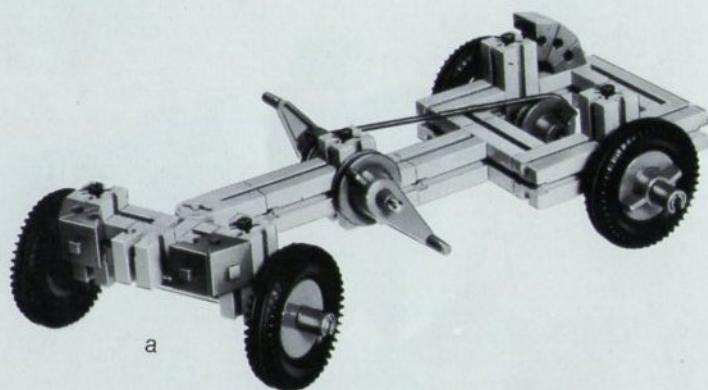
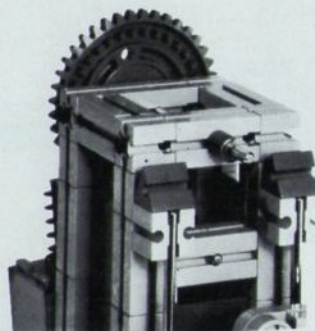
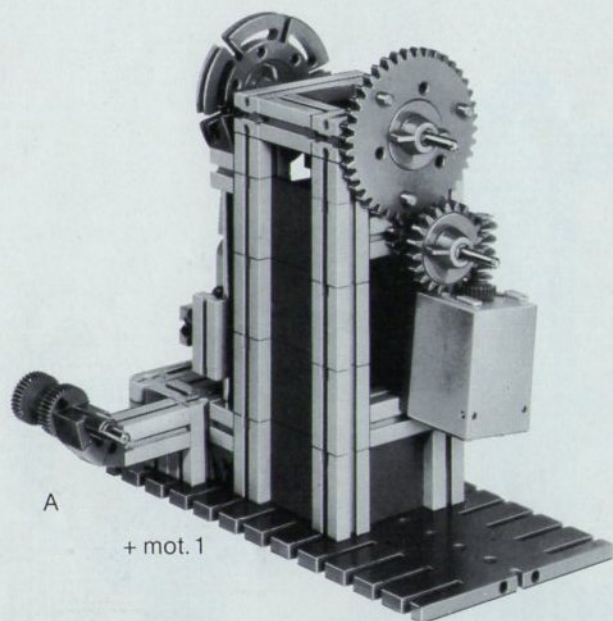


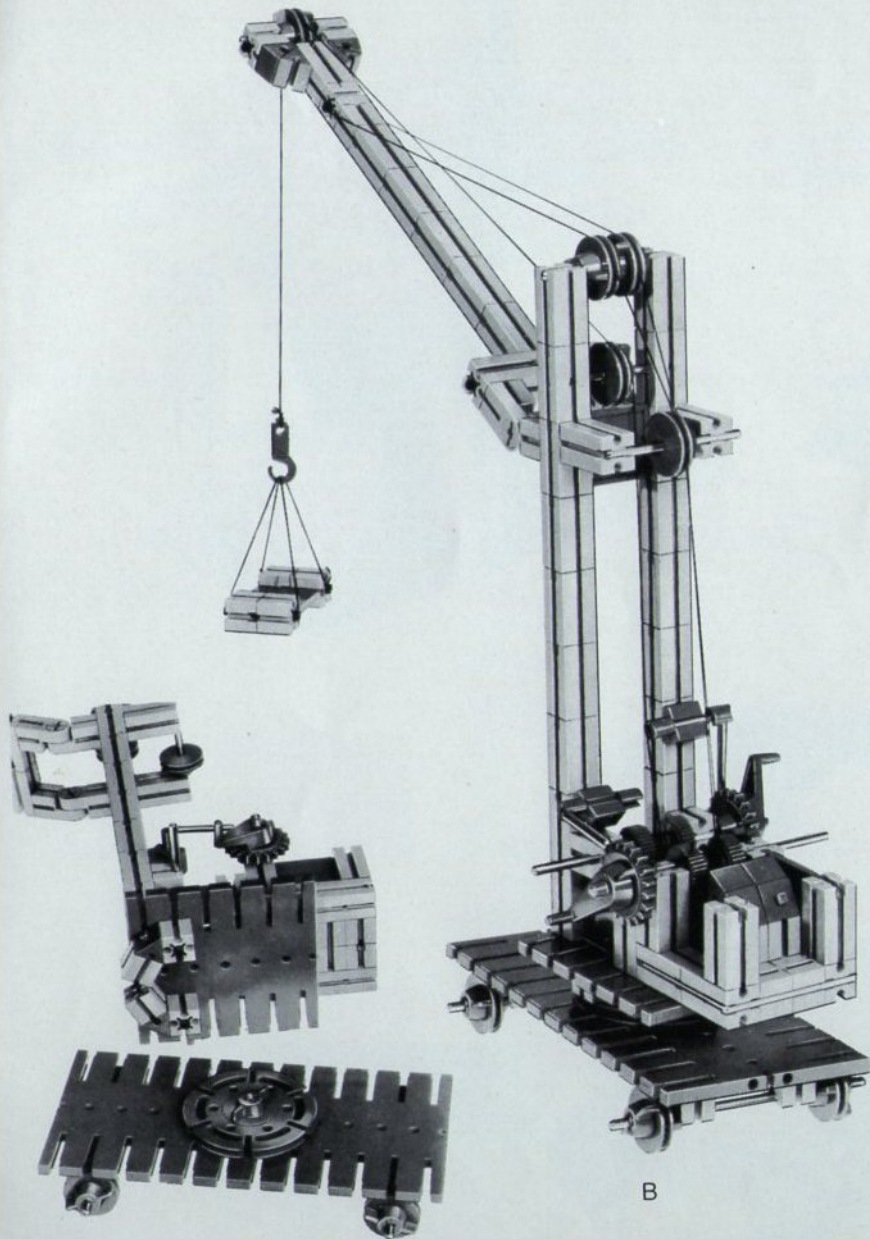
Aufzug
Lift
Élevateur
Montacarichi
Lift



Differential
Differential
Différentiel
Differenziale
Differential



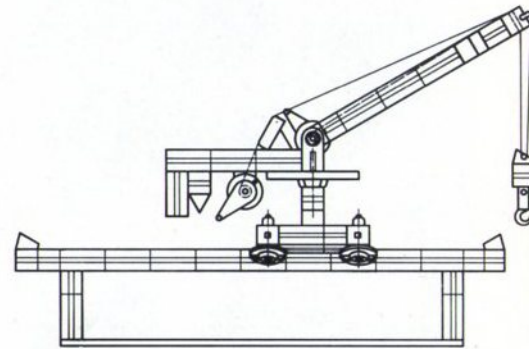




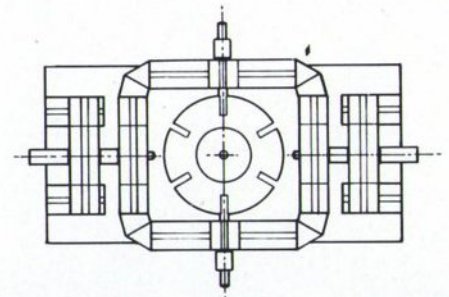
A

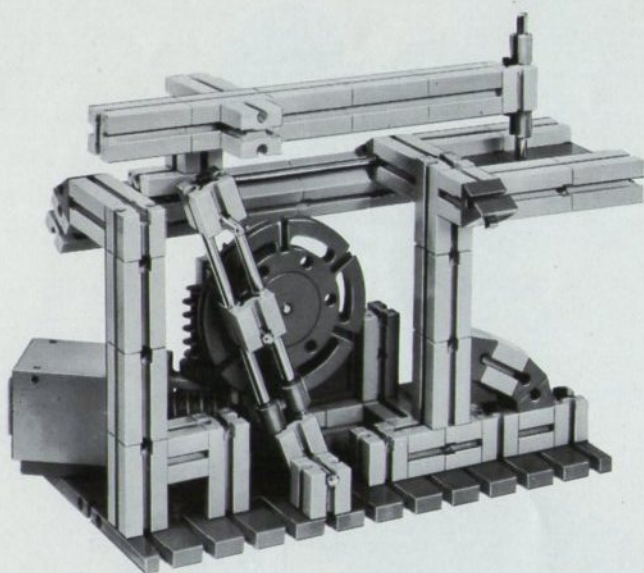
B

Drehkran
Mobile crane
Grue pivotante
Gru girevole
Draaikraan

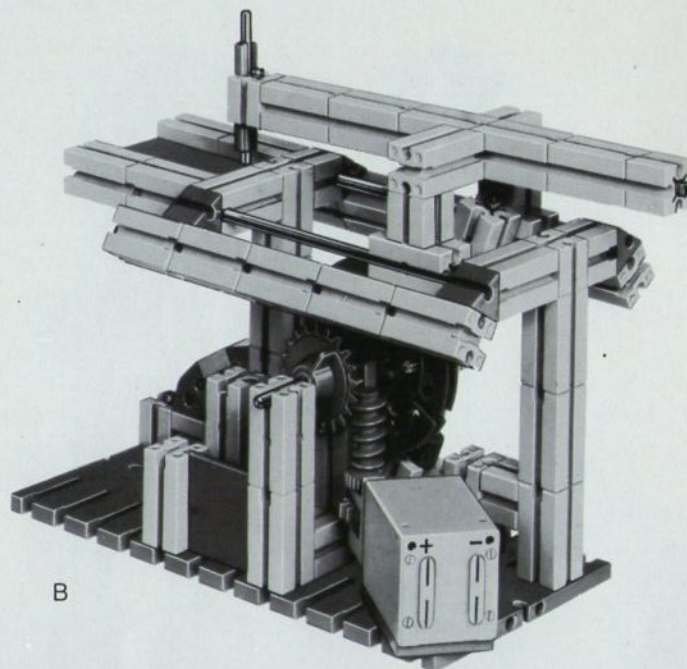


Kardanaufhängung
Universal suspension
Suspension à cardan
Sospensione cardanica
Kardanophanger



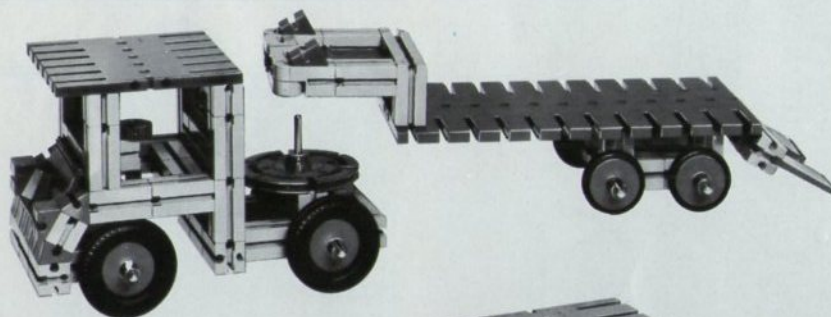


A

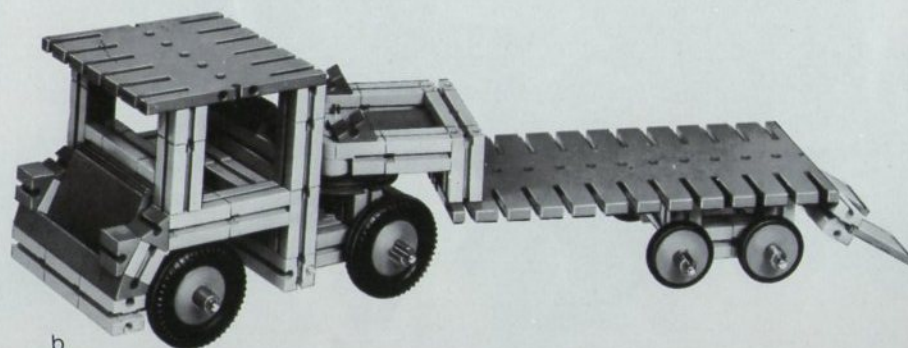


B

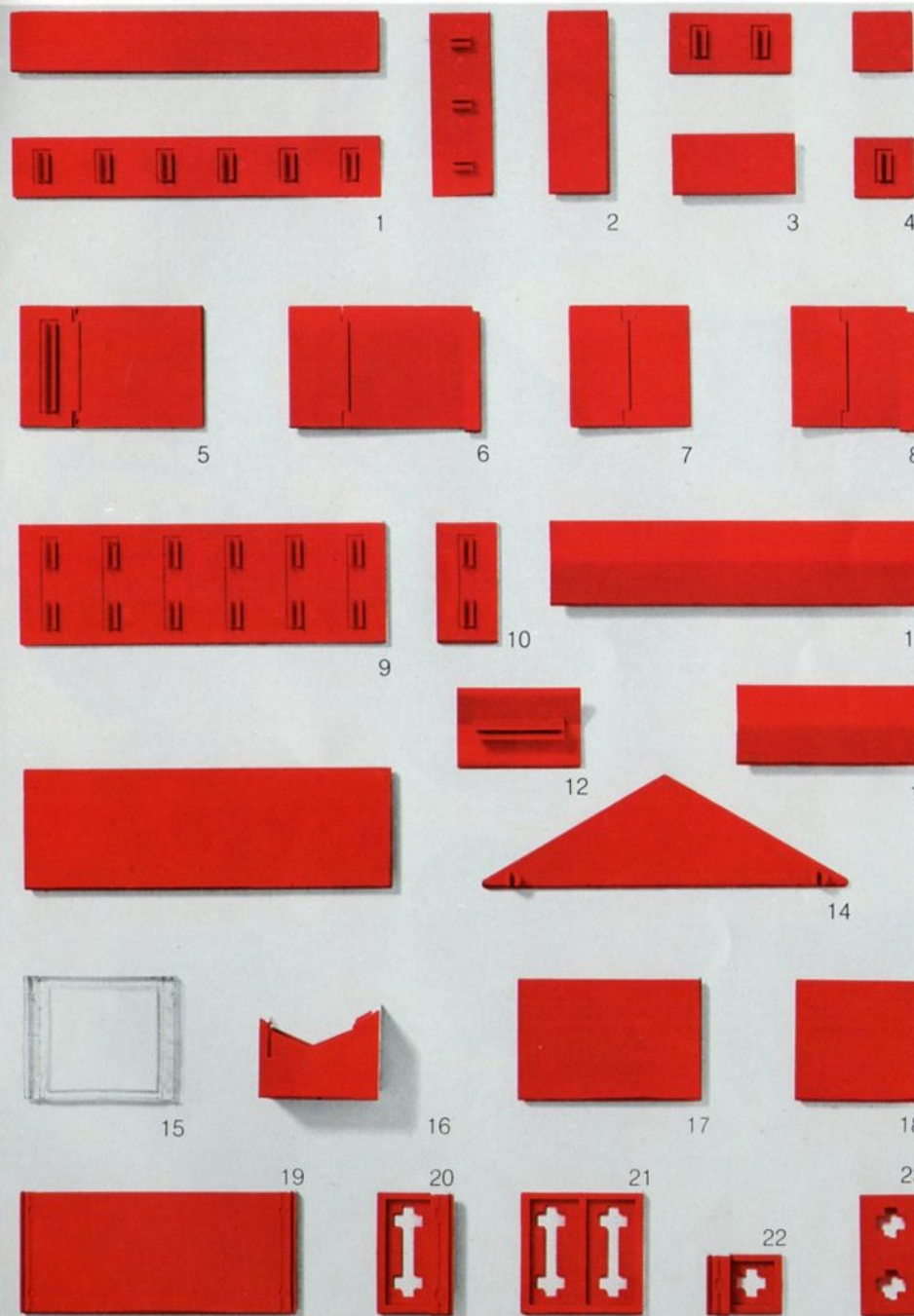
+ mot. 1



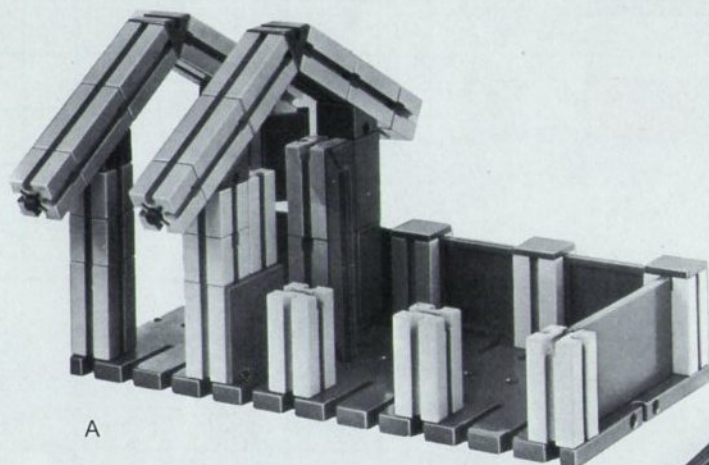
a



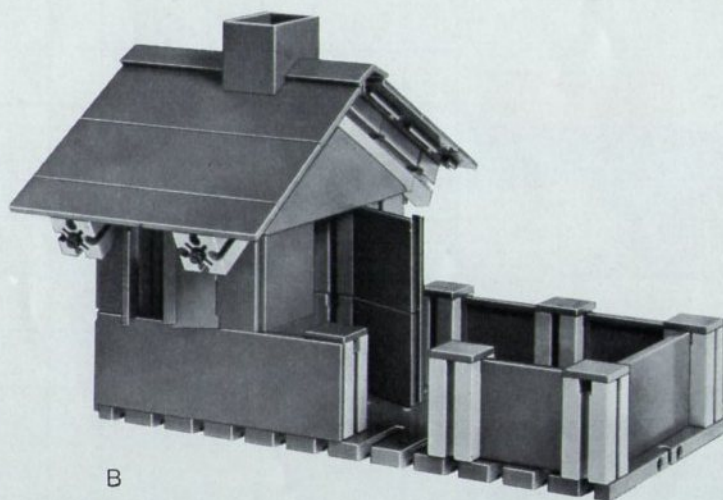
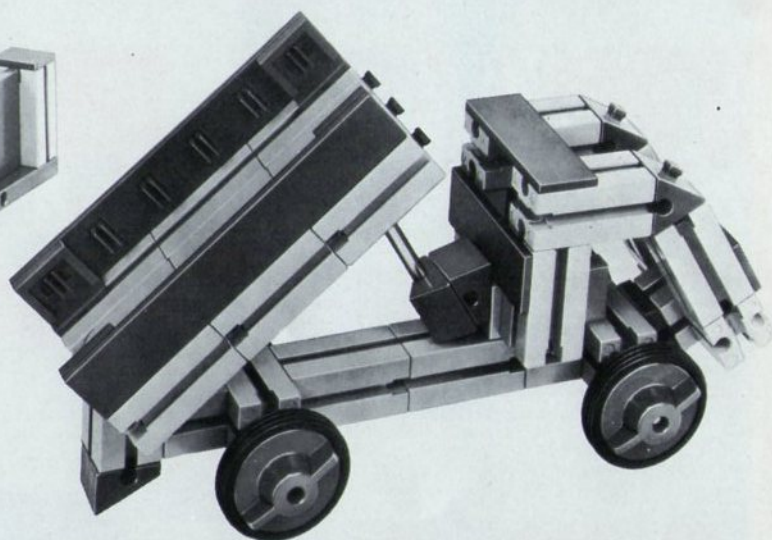
b



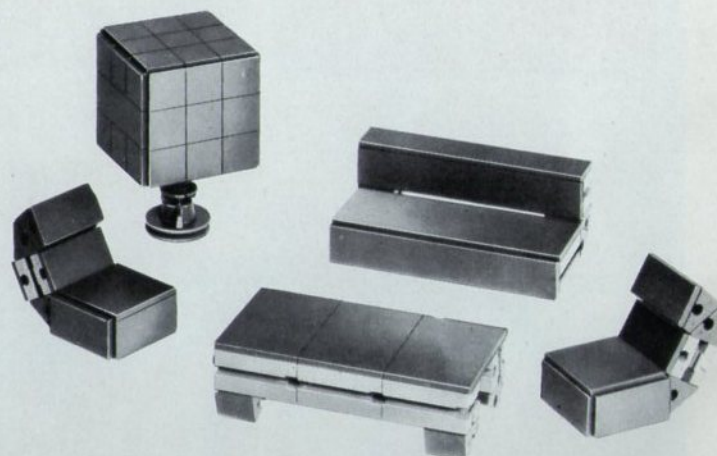
	Art.- Nr.	010	011	012	013	014	015
1	31512		4				
2	31511		6				
3	31510		8				
4	31506	8	8				
5	31527			1			
6	31529			.1			
7	31526			1			
8	31528			1			
9	31503	2			6		
10	31507	8					
11	31517				1		
12	31515				1		
13	31516				1		
14	31520				2		
15	31556			8			
16	31530				1		
17	31502	4					
18	31501	4					
19	31555					12	
20	31537						4
21	31536						6
22	31538						4
23	31535						4

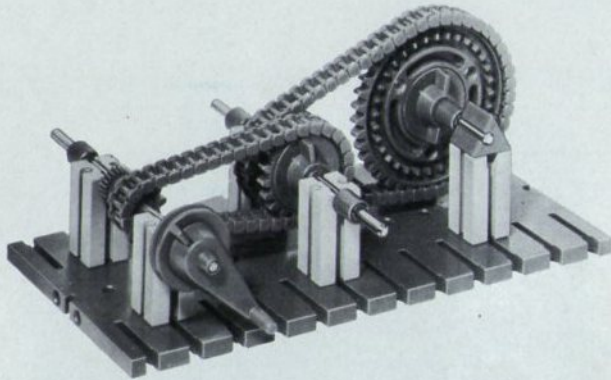


A

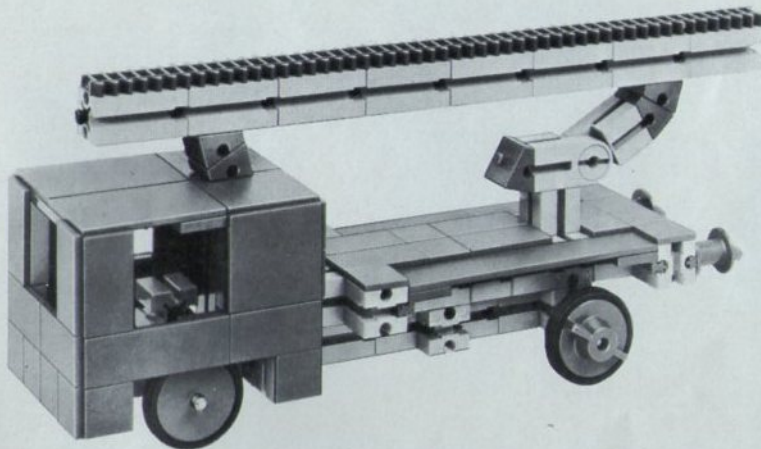
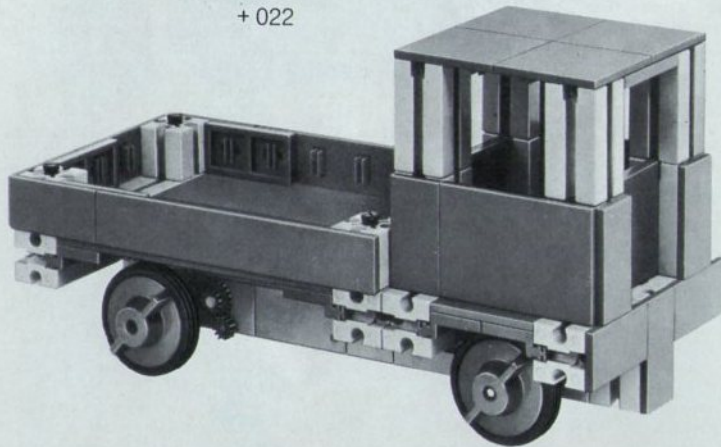


B

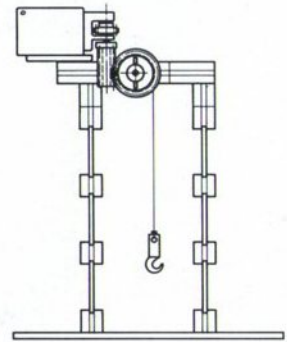




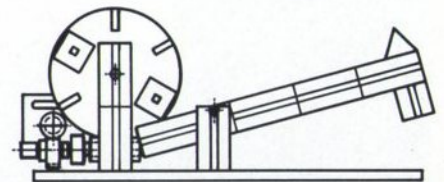
+ 022

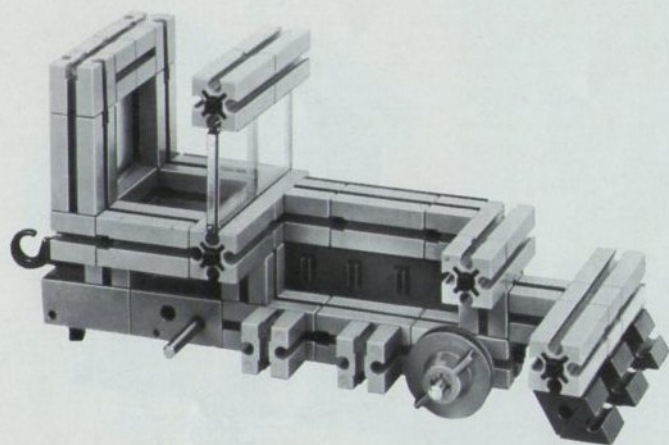


Kran
Crane
Grue
Gru
Kraan

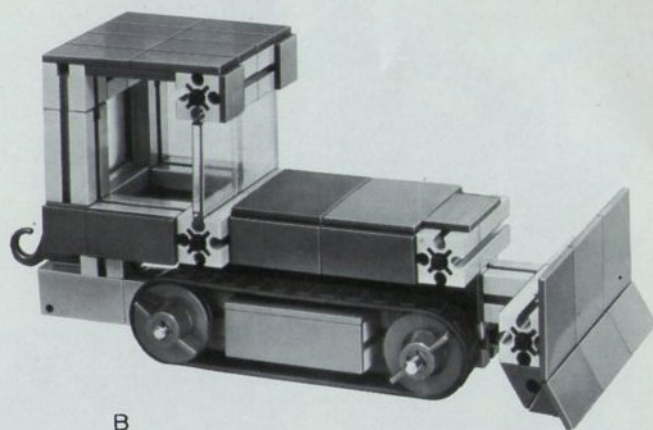


Hammerwerk
Trip hammer
Marteau mécanique
Maglio
Pletterij

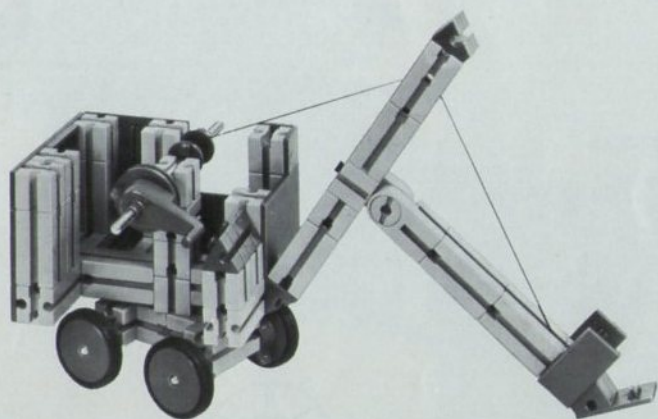




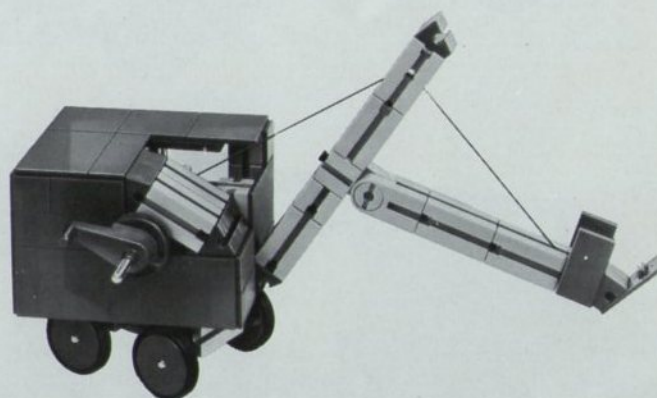
A



B

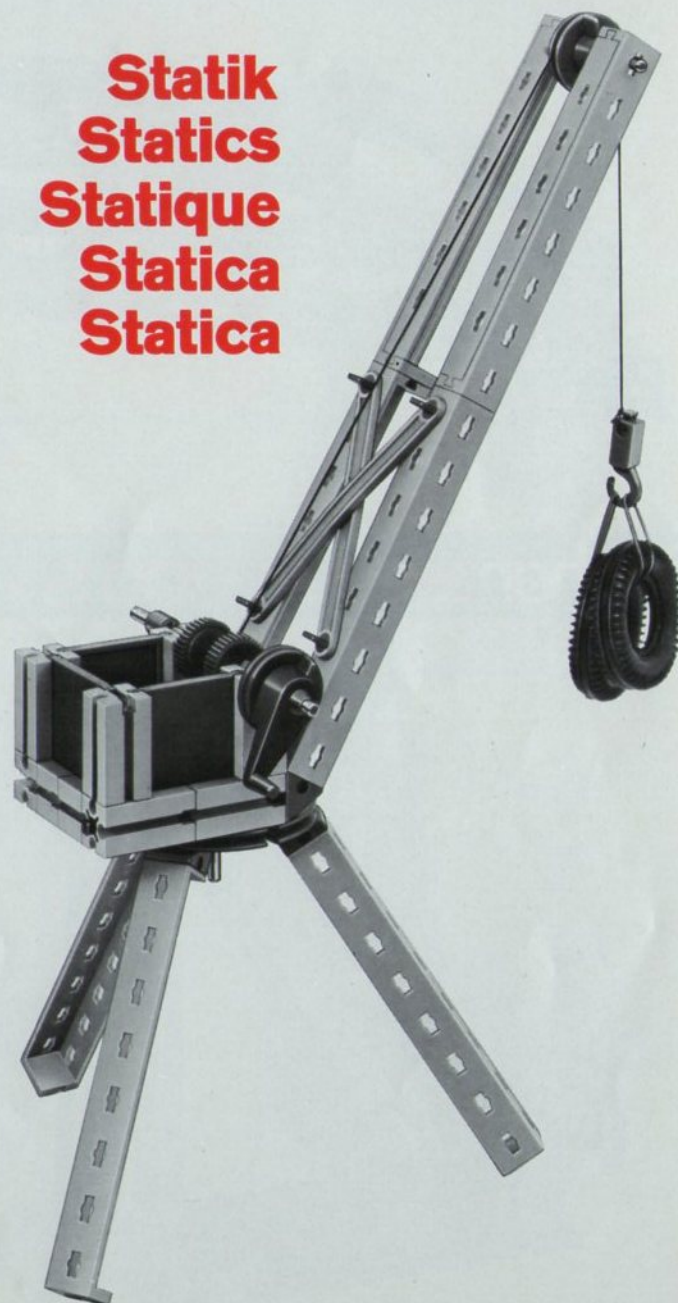
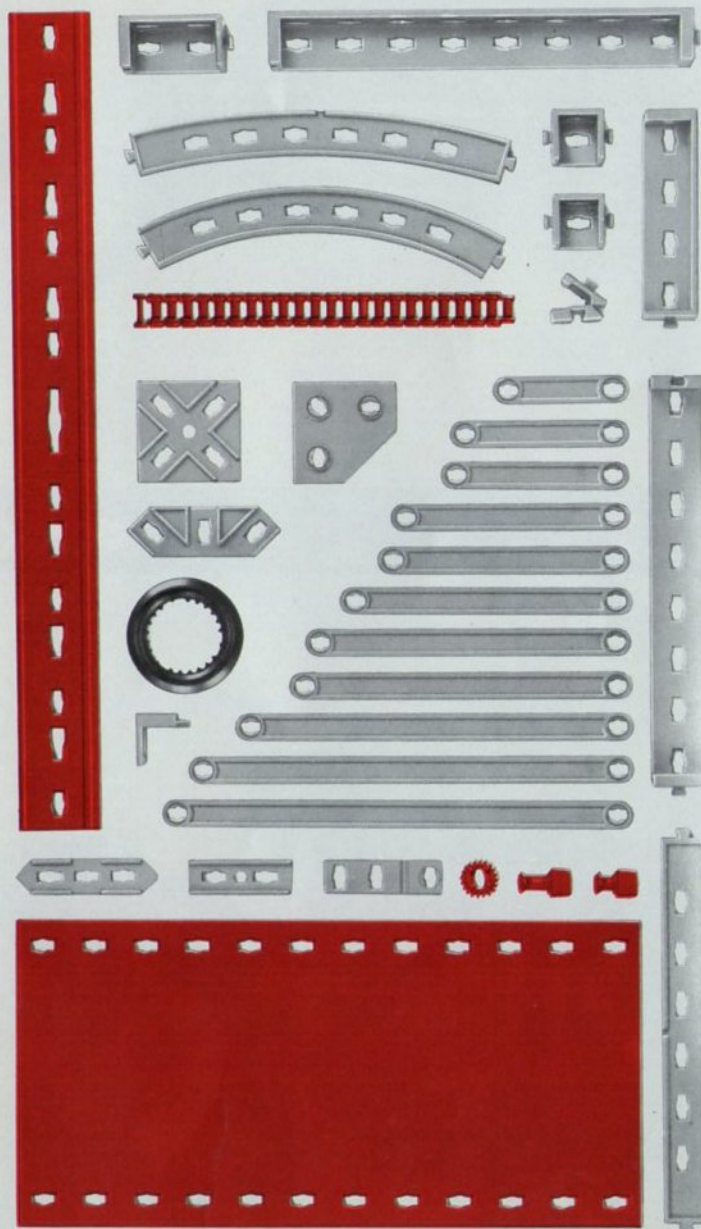


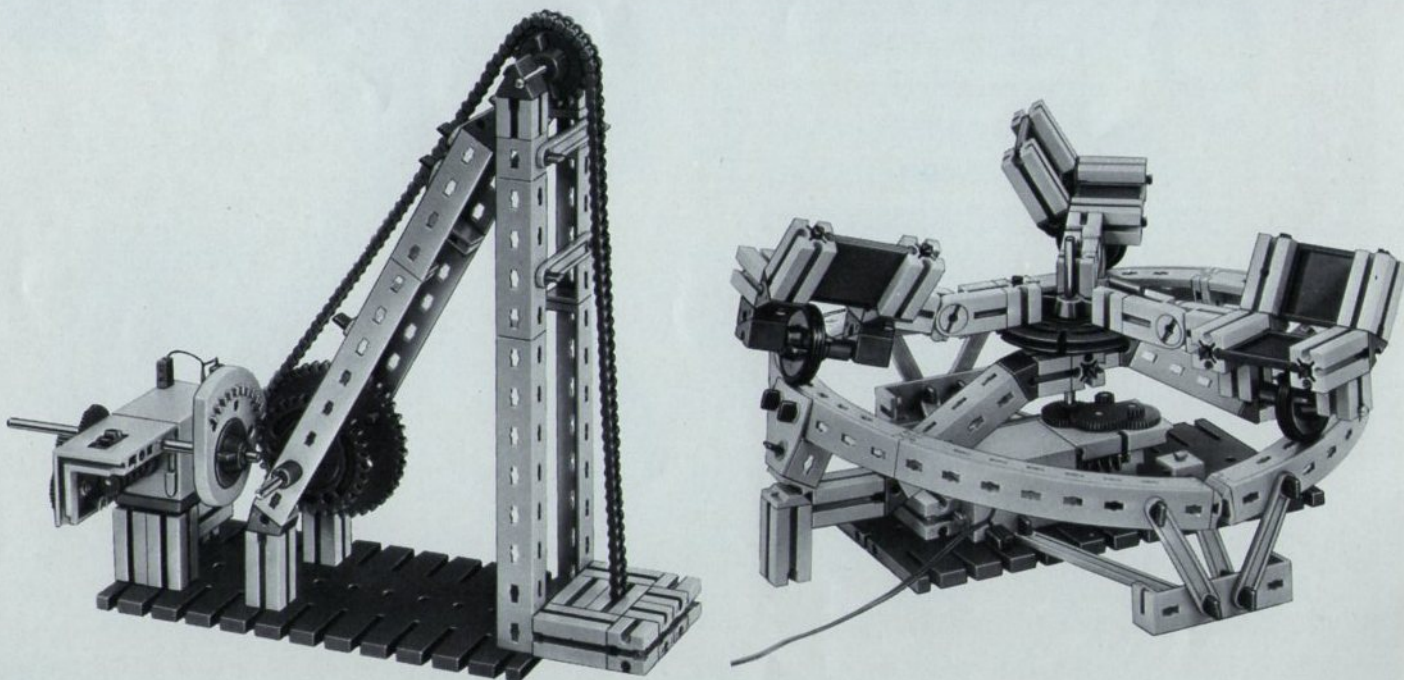
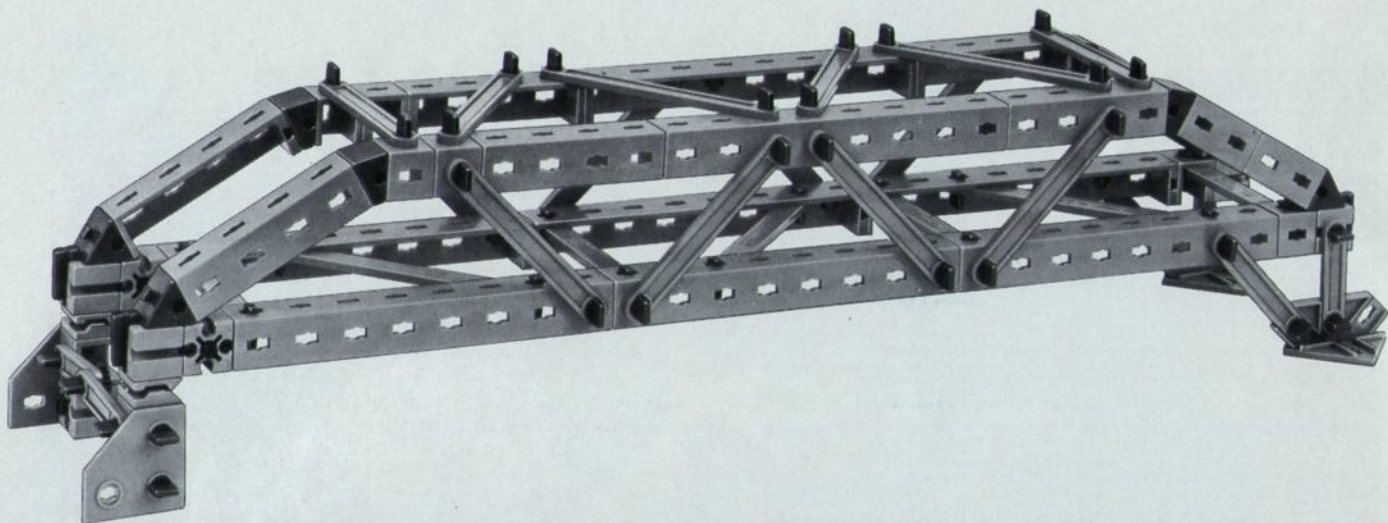
a

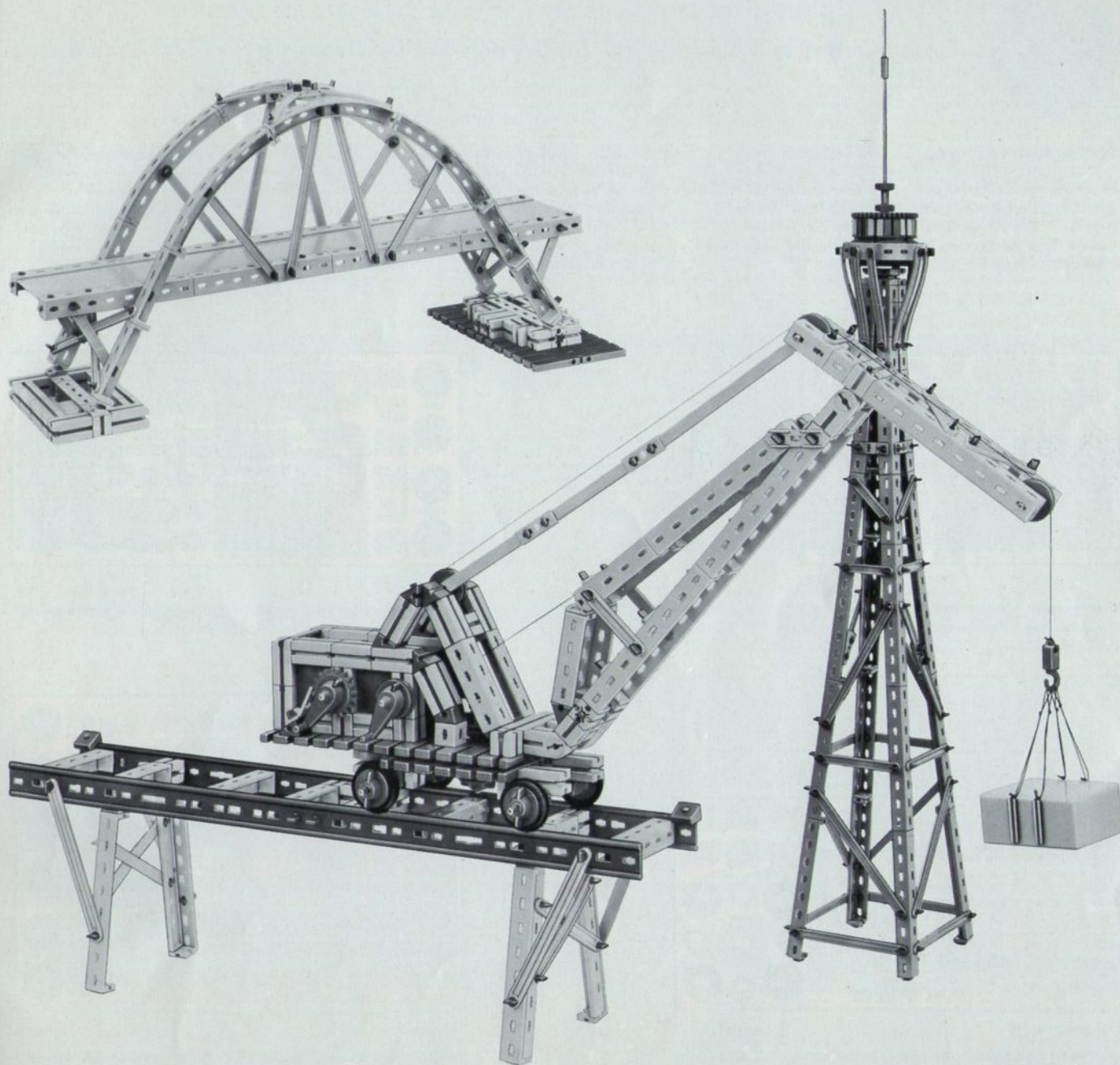


b

Statik
Statics
Statique
Statica
Statica







Grundkästen ● Basic kits ● Boîtes de base ● Cassette base ● Basisdozen

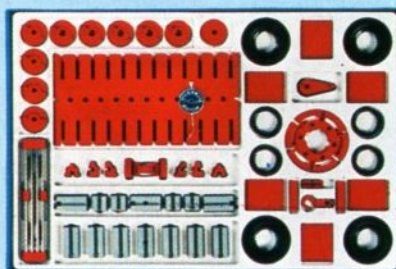
Die Grundkästen stellen ein in sich abgeschlossenes Programm dar. Jeder einzelne Grundkasten ist ein kompletter Baukasten. Die Grundkästen können durch Ausbau- und Zusatzkästen erweitert werden.

The basic sets form a balanced programme. Each of the basic kits is complete in itself. Each can be extended by adding extension and supplementary kits.

Les boîtes de base constituent en elles seules un ensemble. Chaque boîte de base est une boîte de construction complète. Elle peut être élargie avec des boîtes accessoires et complémentaires.

Le cassette base consentono già di svolgere un programma costruttivo completo, che può comunque venire ampliato a piacere tramite le scatole aggiuntive e di perfezionamento.

De basisdozen zijn een op zichzelf staand systeem. Iedere basisdoos is een complete bouwdoos. En kan door aanvullings- en uitbreidingsdozen naar wens uitgebreid worden.



fischertechnik 100

Art.-Nr. 30100

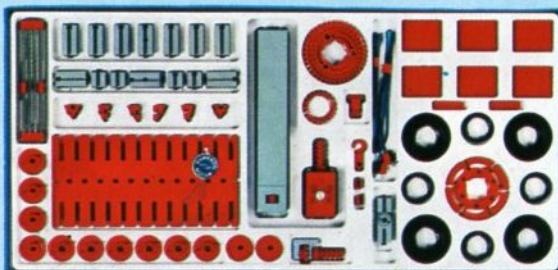
Grundkasten · Standard set · Boîte de base · Cassette base · Basisdoos



fischertechnik 200

Art.-Nr. 30200

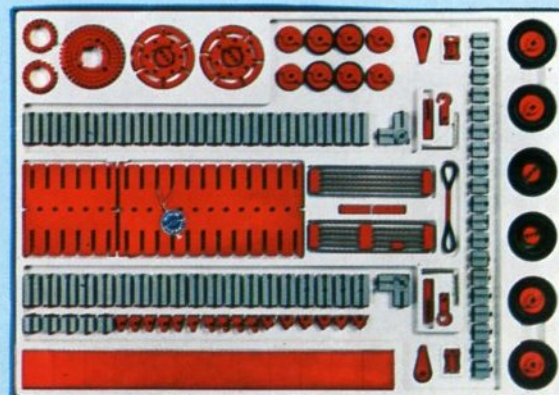
Mittlerer Grundkasten · Intermediate set · Boîte de base moyenne · Cassette base media · Middelgrote basisdoos



fischertechnik 300

Art.-Nr. 30300

Grundkasten mit Motor · Standard set plus motor · Boîte de base avec moteur · Cassette base con motore · Basisdoos met motor



fischertechnik 400

Art.-Nr. 30400

Großer Grundkasten · Master set · Boîte de base grand format · Cassette base più grande · Grote basisdoos

Ausbaukästen • Extension kits • Boîtes accessoires • Cassette di perfezionamento • Uitbreidingsdozen

Für die Ausbaukästen Statik. Motor und Getriebe, Elektromechanik und Lichtelektronik ist auf jeden Fall ein Grundkasten erforderlich.

Statik: Jeder Statikbaukasten fischertechnik S kann mit jedem Grundkasten kombiniert werden.

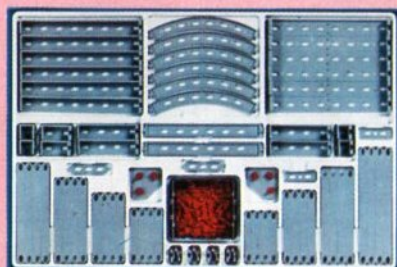
In each case a basic set is necessary before adding statics, motor kits, electro-mechanics or photo-electric kits. Statics: Each statics construction set, fischertechnik S, can be combined with any of the basic sets.

Avec une boîte accessoire statique (superstructures), moteur, engrenages, électro-mécanique ou photo-électrique il est indispensable d'avoir une boîte de base. Statique (superstructures): Toutes les boîtes «statiques» fischertechnik S peuvent être combinées avec chaque boîte de base.

Per la cassette di perfezionamento Statica, «motore e trasmissione», Elettromeccanica ed Elettronica, è senz'altro necessaria una cassetta base. Statica: ogni cassetta costruttiva Statica fischertechnik S, può essere collegata con quella «Base».

Voor de uitbreidingsdozen statika, motor en reductiedrijfwerk, elektromechanika en lichtelektronika moet men in elk geval de beschikking hebben over een basisdoos.

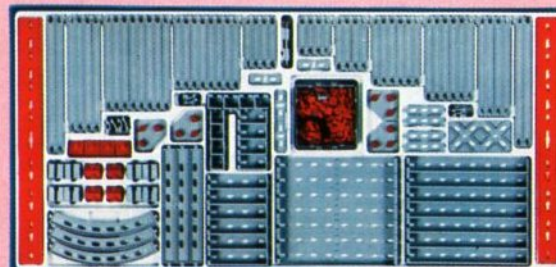
Statika: ledere statika-bouwdooos kan met elke basisdoos gekombineerd worden.



fischertechnik 100 S

Art.-Nr. 30061

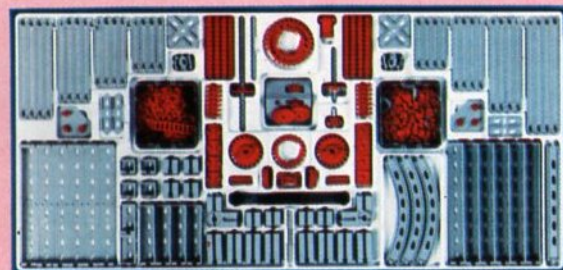
Statikkasten • Statics kit • Boîte «statique» •
Cassetta Statica • Statikadoos



fischertechnik 200 S

Art.-Nr. 30062

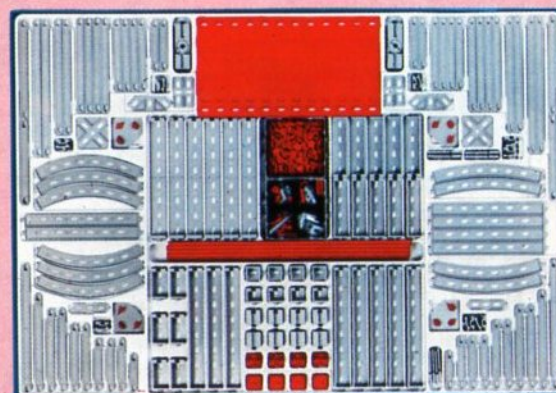
Statikkasten • Statics kit • Boîte «statique» •
Cassetta Statica • Statikadoos



fischertechnik 300 S

Art.-Nr. 30063

Statikkasten mit Getriebe • Statics kit plus gears • Boîte «statique»
avec bloc engrenages • Cassetta Statica con cambio trasmissione •
Statikadoos met reductiedrijfwerk



fischertechnik 400 S

Art.-Nr. 30064

Statikkasten • Statics kit • Boîte «statique» •
Cassetta Statica • Statikadoos

Motor und Getriebe: Motor- und Getriebe-kästen können als Antrieb für alle Modelle der Grund- und Ausbaukästen verwendet werden.

Motor kits: The motor kits provide the means of powering all the models built with the basic and experimental sets.

Moteur et engrenages: Les boîtes moteur et engrenages peuvent être utilisées pour l'animation de tous les modèles de boîtes de base et des boîtes accessoires.

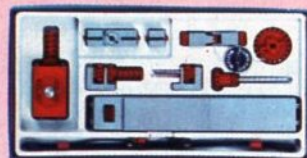
Motore e trasmissione: Le scatole con motore e trasmissione possono essere adoperate per consentire il movimento di tutti i modelli realizzati con le cassette «Base» e di «Perfezionamento».

Motor en reductiedrijfwerk: Motor en reductiedrijfwerk kunnen als aandrijving voor alle modellen van de basis- en uitbreidingsdozen gebruikt worden.



fischertechnik mini-mot. 1 Art.-Nr. 32091

Motor und Getriebe in Bausteingröße: Miniature motor and miniature gearbox. Boîte moteur. Motore dello stesso formato degli elementi base con mini-cambio. Motor met reductiedrijfwerk in de grootte van een bouwsteen.



fischertechnik mot. 1 Art.-Nr. 30091

Motorkasten • Motor kit • Boîte moteur • Scatola con motore • Motordooos



fischertechnik mot. 2 Art. Nr. 30092

Getriebekasten • Gearbox kit • Boîte engrenages • Scatola con cambio • Reductiedrijfwerk

Elektromechanik: Für elektromechanische Modelle und Versuche sind der Grundkasten fischertechnik 200 und fischertechnik mot. 1 Voraussetzung. Kombinationsmöglichkeiten mit allen übrigen Grund- und Ausbaukästen.

Electromechanics: For electromechanical models and experiments it is necessary to use at least the basic set fischertechnik 200 and motor kit mot. 1. All the other experimental kits can be used in conjunction with these.

Electro-mécanique: Pour les expériences et la réalisation de modèles électro-mécaniques, il est nécessaire de posséder la boîte de base fischertechnik 200 et fischertechnik mot. 1. Toutes les combinaisons sont possible avec les autres boîtes accessoires.

Elettromeccanica: Sono i naturali ampliamenti delle scatole base fischertechnik 200 e mot. 1 per modelli elettromeccanici e per esperimenti. Possibilità di combinazione con tutte le altre cassette di perfezionamento.

Elektromechanika: Voor elektromechanische modellen en experimenten zijn noodzakelijk: de basisdoos fischertechnik 200 en fischertechnik mot. 1. Gekombineerd kan worden met alle andere uitbreidingsdozen.



fischertechnik e-m 1 Art.-Nr. 30071

Elektromechanik-Kasten • Electromechanics kit • Boîte électro-mécanique • Cassette elettromeccanica • Elektromechanikadoos



fischertechnik e-m 2 Art.-Nr. 30072

Elektromechanik-Kasten • Electromechanics kit • Boîte électro-mécanique • Cassette elettromeccanica • Elektromechanikadoos

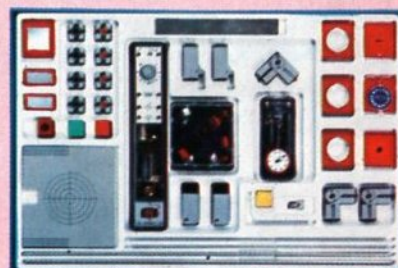
Lichtelektronik: Für lichtelektronische Modelle und Versuche sind der Grundkasten fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1 und Trafo mot. 4 Voraussetzung. Kombinationsmöglichkeiten mit allen übrigen Grund- und Ausbaukästen.

Photo-electrics: For photo-electrics models and experiments it is necessary to use at least the basic set fischertechnik 200, motor kit mot. 1 and transformer mot. 4. All the other experimental kits can be used in conjunction with these.

Photo-électrique: Pour les expériences et la réalisation de modèles photo-électriques, il est nécessaire de posséder la boîte de base fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1 et le transformateur mot. 4. Toutes les combinaisons sont possible avec les autres boîtes accessoires.

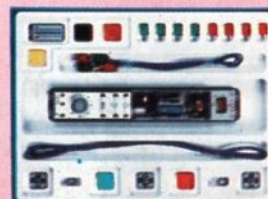
Elektronica: Sono l'ampliamento delle cassette base fischertechnik 200 e fischertechnik mot. 1 e mot. 4, per modelli ed esperimenti elettronici. Possibilità di combinazione con tutte le altre cassette di perfezionamento.

Lichtelektronika: Voor lichtelektronische modellen en experimenten zijn noodzakelijk: de basisdoos fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1 en trafo mot. 4. Kombinatiemogelijkheden met alle andere uitbreidingsdozen.



fischertechnik l-e 1 Art.-Nr. 30081

Lichtelektronik-Kasten • Photo-electrics kit • Boîte photo-électrique • Cassette elettronica • Licht-elektronikadoos



fischertechnik l-e 2 Art.-Nr. 30082

Lichtelektronik-Kasten • Photo-electrics kit • Boîte photo-électrique • Cassette elettronica • Licht-elektronikadoos

Zusatzkästen • Supplementary kits • Boîtes complémentaires • Scatole di perfezionamento • Aanvullingsdozen

Zur Ergänzung und
Erweiterung der Grund-
und Ausbaukästen.

To complement and
enlarge the basic and
extension kits.

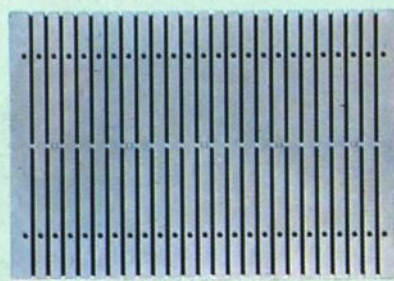
Pour compléter et réassortir
les boîtes de base et les
boîtes accessoires.

Per il completamento e
l'ampliamento delle cassette
base ed addizionali.

Voor de completering en
uitbreiding van basis- en
uitbreidingsdozen.



Sammelkasten
Parts case
Boîte de rangement
Cassetta per la raccolta
Verzameldoos



fischertechnik 1000-0 Art.-Nr. 30602



fischertechnik 1000 Art.-Nr. 30603



fischertechnik 1000-1 Art.-Nr. 30604



fischertechnik von den Fischer-Werken, aus denen auch die weltbekannten grauen Nylon-Dübel kommen.

fischertechnik comes from the Fischer Factories in Western Germany which also make the world-famous Nylon Fixing Devices.

fischertechnik fabriqué par les usines Fischer mondialement connues par sa gamme de chevilles grises en Nylon.

fischertechnik dagli stabilimenti Fischer-Werke dai quali provengono anche i tasselli di Nylon grigi rinomati in tutto il mondo.

fischertechnik van de Fischer Fabrieken, waar ook de wereldbekende grijze Nylon-pluggen vandaan komen.

